BON DIA Aruba

Diahuebs 20 di Augustus, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 72.42
↑ 3.23

LOCAL

AZV ta en busca di directornan nobo

Pagina 3.

LOCAL

Ola di atraco ta cuminsa lanta cabes bek

Pagina 5.

LOCAL

Awe Biblioteca Nacional di Aruba ta celebra 60 aña

Pagina 14 y 15.

LOCAL

Dilanti di hues persona ta menasa polis

Pagina 9.

Tata abogado cla pa tuma paso contra nos pais pa falta di control y regulacion

Accidente serio cu watersports lo por trece otro golpi grandi pa reputacion internacional di Aruba

Pagina 3.

Total di casonan te cu ayera a bira 52 caso segun Trevor van Gellecum

Den tres siman di tempo Aruba a haya 13 caso extra di Swine Flu confirma

Aunke esaki a aumenta e no ta di un forma alarmante

ORANJESTAD – Despues di tres siman, Dept di Salud a bolbe informa e situacion di Swine Flu na Aruba. E tempo ey tabatin 560 melding, mientras cu awor tin 702 melding total. Di locual tabatin 34 caso positivo tin aworaki un total di 52 caso positivo confirma, pero no tin ningun caso di persona cu a fayece a consecuencia di e Swine Flu aki segun director interino di Salud Publico Trevor van Gellecum. Pa mas informacion lesa pagina 2.



Otmar Oduber ta nenga amenaza

Pagina 4

Despues cu a inaugura e prome face di e proyecto di dump

Otro siman ta spera bishita di Alpine Energy Group y Bouldin & Lawson na Aruba

Pa trata e di dos fase di e proyecto WastAway

ORANJESTAD - Otro siman ta spera bishita di Alpine Energy Group y Bouldin & Lawson na Aruba pa trata e di dos fase di e proyecto WastAway y construccion di plantanan similar pa energia alternativo na Aruba. Refineria Valero na San Nicolas ta produci coke di petroli tambe como producto secundario, y e plantanan di energia alternativo aki lo por haci uzo di esey. Na US Virgin Islands, ta proyecta cu prijs di awa y energia pa consumido lo baha cu 50%.

Minister Booshi Wever tambe a haci un RFP pa reduci dumpmento di desperdicio solido di Aruba cu 90%. E RFP a resulta den seleccion di Bouldin & Lawson di McMinville, Tennessee, pa construccion di e prome planta WastAway di ultramar, cu den e prome fase lo reduci dumpmento di desperdicio solido na landfil di Aruba cu 50%. Lo construi plantanan similar tambe na US Virgin Islands.

Dialuna 10 di augustus ultimo, Gobernador John P. deJongh Jr. a anuncia cu recientemente Water and Power Authority di US Virgin Islands (WAPA) a firma dos contract di 20 aña pa compra di energia, y Virgin Islands Waste Management Authority (WMA) a firma dos contract di 20 aña pa servicio di maneho di desperdicio solido, cu partnernan di Alpine Energy Group LLC (Alpine), estableci na Denver, pa construi, posee y opera dos planta di energia alternativo cu lo sirbi e habitantenan di St. Croix, St. John y St. Thomas.

E plantanan di energia alternativo cu lo bin na St. Croix y St. Thomas lo tin un costo total aproxima di $440 miyon y segun calculo nan lo converti un 146,000 ton di desperdicio solido domestico pa aña den combustibel a base di desperdicio (refuse-derived fuel, of RDF) cu e tecnologia WastAway, y combina esaki cu coke di petroli pa genera stoom y energia electrico.

E plantanan USVI lo cuminsa baha WAPA su dependencia total riba combustibel fosil pa produccion di coriente y awa, y lo ta prome biaha den historia di Virgin Islands cu ta genera coriente y awa di bebe sin uza combustibel fosil. Tambe lo ta prome biaha cu gobierno ta crea un solucion factibel pa e problemanan di landfill y desperdicio solido na Virgin Islands segun Gobernador deJongh, y el a agrega: "Nos ta spera cu e combinacion di medidanan cu nos ta bay aplica pa enfrenta necesidad energetico y maneho di desperdicio ta un paso cu lo inspira otro nacionnan Caribense cu ta enfrenta retonan similar pa pensa riba fuentenan di combustibel alternativo y renobabel como un medio pa alcansa prijsnan di energia mas pagabel pa nan consumidonan."

Director Hugo Hodge, Jr. di WAPA a bisa cu na 2007 e instancia a haci un "Request for Proposals" ("RFP") na proveedornan di energia renobabel pa bini cu un solucion, practico y bon pa medio ambiente, pa e subida di prijsnan di combustibel na Virgin Islands. "Despues di evalua 14 oferta, nos a opta pa Alpine como nos prome solucion a base di energia alternativo, debi cu ademas di ofrece un suministro di coriente na un prijs mas abou, tambe e ta yuda cu e cuestion di maneho di desperdicio na Virgin Islands."

Na aña 2007, igualmente, WMA a pidi ofertanan pa maneho di desperdicio cu lo mester ofrece un maximo recuperacion di recurso y minimalisa uzo di landfill y na augustus di 2008, WAPA a invita WMA pa ta presente durante presentacion di e dos proposicionnan finalista. "Riba peticion di WAPA, WMA a colabora den negociacion di e contractnan di 20 aña aki y den e proceso pa obtene aprobacion di directiva", segun May Adams Cornwall, director di V.I. Waste Management Authority. "WMA ta kere firmemente cu recuperacion y reciclahe di recurso no ta solamente bon for di punto di bista di medio ambiente sino tambe un manera economicamente factibel y sostenibel pa apoya nos infrastructura energetico y desaroyo economico."

Cada planta lo tuma esencialmente tur desperdicio solido cu awor ta bay landfill, y suministra 33 MW di coriente na St. Thomas/St. John y 16 MW di coriente na St. Croix. E proyectonan aki lo hunga un papel importante den futuro di produccion di coriente y maneho di desperdicio na St. Thomas/St. John y St. Croix, ofreciendo un solucion pa maneho di desperdicio, suministro di coriente y prijsnan di energia. Ta spera cu construccion lo cuminsa na mei di 2010 y keda completa den e ultimo trimester di 2012.

Total di casonan te cu ayera a bira 52 caso segun Trevor van Gellecum

Den tres siman di tempo Aruba a haya 13 caso extra di Swine Flu confirma

Aunke esaki a aumenta e no ta di un forma alarmante

ORANJESTAD – Despues di tres siman, Dept di Salud a bolbe informa e situacion di Swine Flu na Aruba. E tempo ei tabatin 560 melding, mientras cu awor tin 702 melding total. Di locual tabatin 34 caso positivo tin aworaki un total di 52 caso positivo confirma, pero no tin ningun caso di persona cu a fayece a consecuencia di e Swine Flu aki segun director interino di Salud Publico Trevor van Gellecum.
Mientras cu enberdad e casonan a aumenta, esaki no ta asina drastico mas. E diagnostics Center a cambia di orario cu ta conoci for di 1-4 pm den siman. Ta ripara cu e informacion rond di e topico aki ta mas trankil, pero no ta asina cu no ta haciendo nada.

Ta preparando awor pa e di dos ola di e griep aki bin na fin di aña. A cuminsa riba e proteccion aki. Esnan cu tin problema cu respiratorio, hendenan embarasa y mucha. Tambe diabeticonan y sobre peso tin cu traha riba esaki mas cu nunca cu tin e situacion di griep di porco. Mester percura pa tin un forma di prevencion.

Tabata casi 4 siman pasa cu dept di salud a informa cu e tempo ei tabatin 6 caso mas confirma di Swine Flu cu ta pone e total na 34. Un confirmacion cu a bin di dept di Salud durante un conferencia di prensa pa duna 'updates' riba e situacion aki y mas noticia cu tin rond di e asunto aki. Entre nan e situacion di vacuna pa hende grandi y esun na caminda pa mucha.



E pregunta cu a surgi di Bon Dia Aruba ta di unda e grupo di 6 ultimo aki a bin, teniendo cuenta cu recientemente un grupo di deportista for di Corsow di bishita na Puerto Rico a keda infecta cu e virus, y unda cu Aruba tambe tabata presente. Como tal posiblemente por a trata di un mesun tipo di brote, cu ta bin e ora di e grupo di atletanan cu a bin di Puerto Rico. De paso, ta asina e virus a yega Aruba ora cu un grupo di atleta di Aruba bishitando Trinidad, a keda contagia.

Tata abogado cla pa tuma paso contra nos pais pa falta di control y regulacion

Accidente serio cu watersports lo por trece otro golpi grandi pa reputacion internacional di Aruba

ORANJESTAD—Un tata Mericano ta cla pa tuma paso contra Aruba despues cu su yiu homber a sufri un accidente grave haciendo uzo di servicio di watersports aki. E yiu homber di 17 aña a haya dañonan interno pisa, incluyendo nier kibra, y te dia di awe ta den e unidad di cuido intensivo na Jackson Memorial Hospital, pega na machine pa su sobrevivencia. E hoben a sufri e accidente aki den awanan dilanti Marriott, despues cu tanto e como un otro, a cumpra servicionan di un compania di watersports propiedad di A.L Jr. E boto cu tabata guia e dos hobennan den e asina yama 'tubes' tabata maneha pa un hoben local di apenas 16 aña cu no tabatin ningun tipo di licensia of e asina yama vaarbewijs, y pa colmo tabata core e boto den un forma iresponsabel, den areanan prohibi. Dado momento ambos hoben turista a bay pega cu tur forsa den un otro boto mara den e area, y ambos a haya golpi pisa. E hoben di 17 aña sinembargo tabata den un condicion sumamento critico y 57 dia despues ainda ta luchando pa su bida.

E tata, un abogado y tambe miembro di un organizacion cu ta traha na interes di consumidonan na Merca ta acusa e compania di watersports, e hotel unda a cumpra e servicio, pero tambe Aruba di negligencia total cu a causa e daño grandi aki na su yiu. Polis entretanto a haci su trabou y a traha proces verbal tanto contra e hoben capitan como e compania cu a tum'e den servicio y a pasa e caso pa Ministerio Publico, pero despues di un luna ainda nada a tuma luga. E actitud aki tin e tata hopi disgusta y a menaza caba cu e ta pendiente kico lo pasa cu su yiu, pero cu e lo tuma paso contra Aruba. No ta exclui cu e lo bay media Mericano pa acusa Aruba, specialmente pa motibo cu el a tuma nota cu ya pa hopi aña caba tin denuncia cu watersports na Aruba no ta regula, sin cu autoridadnan, entre otro Gobierno a tuma e pasonan necesario. Ya caba e caso a capta atencion di 'bloggers' riba Internet cu ta acusando Aruba un biaha mas di no ta asumi responsabilidad.

Presidente di Aruba Hospitality and Security Foundation Jan van Nes a trece caso aki dilanti Juli 2, sin spesifica exactamente kico a pasa. E tempo ey van Nes a ilustra cu tabatin dos incidente serio cu watersports na Aruba cu ta duna muestra di e necesidad urgente pa regula e industria aki. E di dos caso tabata uno unda un turista kedando na RIU a kibra su lomba. RIU a yega na un acuerdo pafo di corte cu e famia, y a paga 850 mil dollar na daño. Van Nes a bisa e momento ey cu AHSF ta preocupa cu te ainda falta regulacion pa watersports na Aruba "Y ta duna permiso na watersports, sin cu tin e seguronan corespondiente. Nos ta hungando e ruleta Ruso," van Nes a mustra den un articulo publica den Bon Dia Aruba, Juli 3, 2009, enfatisando cu apesar di tur promesa, no a bin cu exigencia y rekesitonan structura pa companianan cu ta bende servicio di watersports. Rekesitonan manera capitannan cualifica y responsabel. Ta imposibel pa accepta cu un compania di watersports ta laga un hoben di apenas 16 aña fungi como capitan, cu no ta tene cuenta cu responsabilidad y siguridad di hende. "E falta di regulacion ta algo serio." Y aunke cu hotelnan ta para garantia pa e siguridad di turista, nan no por haci nada contra e companianan di watersports, cu ta saca permisonan di unda cu ta, di cua Minister of instancia, sin cu tin un sistema structura pa controla miho e situacion. "Nos a haya e promesa cu Maritiem Politie lo haya un control riba e situacion, pero ainda nada," van Nes a expresa luna pasa.

Pero awor ta parse cu baca a hoga. Pasobra aunke cu polis a haci su trabou y a pasa e caso na Ministerio Publico, e actitud pasivo segun e tata ta inacceptable y ta cla pa denuncia Aruba internacionalmente. Di parti polis a compronde cu no ta comenta e caso, ya cu e investigacion ta den man di Ministerio Publico.
Mester bisa si cu algun ehecutivo policial a expresa cu nos nan disgusto pa e falta di ley y falta di herment pa realmente pone un control riba e explosion di actividadnan di watersports. Un explosion cu por costa bida di un hoben y por pone otro mancha scur riba industria turistico di Aruba.
Public:

Ta spera cu aki 3 siman por nombra e directornan nobo caba

AZV ta en busca di directornan nobo posiblemente local segun Minister Wever

Nan mester por papia papiamento y compronde nos cultura

ORANJESTAD – Si tur cos cana bon, aki dos pa tres siman AZV lo tin su directornan nobo instala caba segun Minister Booshi Wever a bisa Bon Dia Aruba ayera. Esaki reaccionando riba e hecho cu avisonan a sali den medionan di comunicacion e siman aki solicitando pa dos persona den calidad di e director financiero y e director general pa AZV cu tin cu remplasa e actual directornan interino Alwin Lynn y Juan Ridderstap.

Repasando e trabou di e dos directornan interino, e mandatario ta completamente satisfecho cu nan a haci un trabou cu nan a bin pa haci y segun Wever, e dos hobennan arubano aki a demostra profesionalismo tremendo y a haci cosnan cu pa aña a wordo pidi pa haci y cu no a wordo haci manera restructuracion di AZV. "Ta increible e tantismo trabou cu e dos hobennan aki a haci for di maart pa aworaki" Wever a bisa. Pero a bisa cu ta pa un tempo temporario y pa wak pa nombra e directornan permanente.

Pa loke ta e directornan nobo, nan mester por papia e idiomanan natural manera papiamento unda cu ta en busca di candidatonan local cu ta compronde nos idioma y cultura y tin cu mira den e caminda cu a escohe pa sigui cu AZV.

Pa loke ta e comision di AZV su rapport, esaki no a wordo trata ainda pasobra e hunta di comisario di AZV ainda no ta completamente structura. Esaki pasobra tabatin candidatura di werkgever pero di sindicato a haya uno y e persona ey no por ta miembro di raad van comisaris. Consecuentemente no a nombra e personanan aki ainda.

E rapport a wordo manda pa e director y raad van comisaris pero no a haya nada di contesta. Un di e puntonan sinembargo riba cual tin problema ta cu e rapport aki no ta basa riba consensus. Como tal e ta buscando un conseho di kico ta tuma over kico ta kico.



Minister Booshi Wever

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

CORDINADOR
Benjamin Romero

REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)

FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria

SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom

AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael

ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza

COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

El a reacciona despues di tuma nota di articulo den Bon Dia Aruba ayera

Otmar Oduber ta nenga cu e lo a menasa trahadonan di DOPV cu retiro



ORANJESTAD – Ningun momento Otmar Oduber a haci loke cu e director di DOPV Amabel Geerman a declara cu e lo a haci. Oduber asina ta reacciona riba un articulo cu a keda publica den Bon Dia Aruba ayera riba e carta aki. Interesante ta cu e noticia aki lo a sali publica caba den otro matutino y vespertino, pero ta ora cu el a keda publica ayera den Bon Dia Aruba, e parlamentario a dicidi pa tene un conferencia di prensa pa reacciona. El a mustra mes momento tambe cu e motibo di e conferencia tabata e publicacion den e matutino aki ayera.

Oduber a sigui pa bisa cu e no ta laga bou ningun circumstancia pa su honor, y dignidad wordo cuestiona mas. Esaki despues cu pa 5 aña caba a bringa esaki riba tur tereno cu e la wordo acusa pa cu su actuacion politico. E ta referi ayera riba e carta cu Bon Dia Aruba a publica unda cu Geerman lo a indica cu Oduber lo a haci varios declaracion denigrante den direccion di su trahadonan. Tur ta mentira segun Oduber, y ta gañamento y redo di a tende cu hende lo a bisa.

"Otmar Oduber pa 5 aña a defende su dignidad y honor na un forma cu pueblo di Aruba por tabata testigo di esaki" e politico parlamentario a sigui bisa. E ta mustra cu awor den porta di campaña pa motibonan politico ta bay purba susha su nomber. Esaki pasobra refiriendo na e carta cu e ta papia di dje di DOPV, e ta nenga categoricamente loke ta poni politicamente. Geerman lo ta referi na loke el a tende di un funcionario publico bisa y a dicidi di pone den un carta.

Oduber ta haya straño y lamentable cu un director di un departamento nunca no tabatin e respet pa coy telefon y yama un miembro di Parlamento pa puntre si algo a yega di pasa. Nunca e no a dirigi su mes na Oduber riba e redo cu e lo a tende. Pero el a no solamente mande riba papel, pero pone tambe den publicidad tambe. Esaki pasobra prome cu lider di partido AVP a ricibi e carta dirigi na su persona, e contenido a sali publica den SOLO di Pueblo, cu Oduber ta yama 'e corant di MEP'.

Ora cu e funcionario en cuestion a bay radio pa segun Oduber 'mancha su nomber', e politico di AVP mester a pasa na e radio y bisa cu esaki no ta berdad. E ta lamenta cu e funcionario a haci e trabou aki. Di otro banda Oduber ta bisa cu e funcionario ta considera Oduber un shon di hende.

> *E contenido di e carta ta redashi y mentira di director di DOPV*

Pa loke ta e contenido di e carta cu Bon Dia Aruba a publica su contenido ayera, Oduber ta considera cu e ta contene yen di redashi, mentira. E mensahe sinembargo cu Oduber si a bisa segun su persona ayera, ta cu esnan cu nan consenshi ta limpi, no tin nada di precupa bou di un siguiente gobierno. El a bisa esey pa 5 aña largo y cu si bo tin blar, bo tin cu sinti riba nan.

Mes momento Oduber a manda e siguiente mensahe pa Geerman di DOPV:" Ruman, si bo consenshi ta limpi, bo no tin nada di preocupa cune y lo bo sigui cana cu frente na laira manera semper bo a haci". E ta bisa si cu tin doorlichting cu ta tuma lugar cu mester wordo coregi si nan ta malo.

E posibilidad cu tabatin menasa, esey no ta berdad y cu ningun momento a menasa cu lo bay retira persona. Esaki pasobra segun Oduber pa añanan largo su forma di proceder den oposicion tabata cu e no kier haci manera cu esnan cu aworaki a anda cu hende door di retira nan contrincante. Loke cu Oduber ta bisa cu el a papia cu Geerman un aña pasa den Parlamento, ta cu ora cu bo ta touch cu pan di hende, percura cu bo ta sigur di loke cu bo ta haciendo. "Persigui y daña susha nomber di hende ta facil pero no ta corecto segun leynan di Dios" Oduber a sigui bisa.

Tabata ayera cu Bon Dia Aruba a publica contenido di un carta cu director di DOPV a manda pa su lider Mike Eman indicando cu si parlamentario Otmar Oduber no tene cuidao, departamento di DOPV, lo tuma pasonan necesario contra su persona proximamente. Esaki ta loke e hefe Amablo Geerman a manda bisa su 'hefe' Mike Eman recientemente den un carta cual copia el a manda pa Presidente di Parlamento Mervin Wyatt Ras tambe.

E carta ta referi un reclamo serio di e hefe di DOPV contra Oduber relaciona cu expresionnan cu Oduber lo a haci den direccion di su trahadonan comienso di e luna aki, particularmente dos siman pasa. Segun Geerman, Oduber riba e diadomingo anochi 2 di augustus lo a papia cu representante di DOPV vd Linde den e restaurant Pacifico, y haciendo referencianan no mucho amabel.

Segun vd Linde, Oduber lo a reclama su persona di kico e lo a 'haci cu mi hendenan' riba cual a inicia un discusion entre e dos personanan. Oduber lo a reclama cu a haci algo cu dos trahado Rombley, aunke Geerman den e carta pa Eman, no ta specifica kico Rombley lo a haci.

Oduber lo a sigui pa 'avisa' cu tanto e hefe di DOPV como sr Tito Thiel lo bai ora cu e bira minister despues di 25 di september proximo. E ta culpa e dos personanan aki cu ta debi na DOPV, Rombley ta na cas cobrando mitar salario cu ta pone cu su yiunan lo ta pasando hamber na cas. Fuera di esei, e lo a menasa cu e lo kita tur hende cu tambe ta haciendo malo einan. "Esnan cu no tin un LB di overplaatsing tambe lo bai" Oduber lo a bisa segun Geerman ta sigui bisa den su carta.

Tambe Oduber lo a haci mencion cu MEP lo a kita 350 hende di nan y cu AVP tambe lo kita hendenan di MEP. Segun Geerman, e expresionnan aki a laga un sabor amargo atras, acompaña pa hopi pregunta.

Ola di atraco ta cuminsa lanta cabes

Bo Wah restaurant na Savaneta y restaurant Dream House na Rooi Master, victimanan di atraco

SAVANETA— Ola di atraco ta cuminsa lanta cabes riba nos isla loke ta exigi pa polis, recherche, y comunidad en general contribui pa stop e ola di criminalidad aki. Dialuna ultimo un atraco a tuma lugar na Video One di Santa Cruz, y awor dos establecimento comercial mas a bira victimanan di atraco, ta trata di Bo Wah restaurant na Savaneta; y restaurant Dream House na Rooi Master.

BO WAH RESTAURANT NA SAVANETA

Diaranson madruga cuarto pasa di 12, polisnan di San Nicolas ta bay cu urgencia na Bo Wah Restaurant na Savaneta pa un atraco.

Na yegada polisnan ta papia cu e doño Chines , kende ta bisa cu cuatro homber color cla, mas o menos 1,80 meter a drenta cu cara tapa den su negoshi y comete atraco. E ta bisa polisnan cu tres tabatin arma di candela den nan man y uno cu machete. Despues cu nan a caba di comete nan atraco, nan a bay direccion di Byerlite na pia. No ta conoci cuanto placa nan a bay cune. Investigacion a cuminsa mesora y tambe un buskeda den bisindario, pero no a topa nada. Atraco team ta investigando e caso aki. Cuerpo Policial ta pidi cualkier persona cu por duna algun informacion relaciona cu e caso aki, y otro casonan di atraco cu e tuma luga recientemente, pa nan yama tiplijn di polis na 11141 y duna informacion anonimo sin ningun peliger.

Departamento di Prevencion di crimen di Cuerpo Policial ta invita doñonan di negoshi, specialmente esnan cu ta keda habri anochi, pa busca informacion relaciona cu prevencion di atraco. Tin foldernan disponible cu por yudabo haci bo negoshi menos vulnerable pa atraco. Pa mas informacion yama 5272976 of pasa durante oranan di oficina na centro di husticia na Macuarima y puntra pa sr. John Larmonie.

RESTAURANT DREAM HOUSE NA ROOI MASTER

Dialuna madruga 00.47 a drenta informacion cu un atraco lo a tuma luga riba e restaurant Dream House na Rooi Master. Polis di San Nicolas a bay na e sitio y eynan nan a papia cu e doño, kende ta bisa cu tres homber a drenta den e luga cu muts riba cabez y a exigi placa. E ta bisa cu uno tabatin un arma di candela color di plata, mientras cu dos tabatin machete. Nan a duna e doño y su casa pa drumi riba vlur y a bay cu a caha di placa. Tambe nan a bay cu carchi di telefon y tambe un saco di mangel. Segun e doñonan, e hombernan a bay direccion pabou.

Falta di regulacion y demarcacion ta haci control di watersports dificil pa autoridadnan policial

Directie Scheepsvaart ta pidi pa NO controla e 'vaarbewijs'

ORANJESTAD—Falta di demarcacion fiho ta haci trabou di 'Maritiem Politie' hopi dificil pa realmente controla y duna boet na doñonan di botonan cu ta keda core den asina yama zona nan buffer. E accidente grave cu ta core risico pa bira otro 'blamage' pa Aruba a sosode den un buffer zone asina, cu ta destina unicamente pa botonan por cruza na un velocidad abou, djis pa baha nan pasaheronan na canto.

Sinembargo, e unico demarcacion den un area asina congestiona pa actividadnan di watersports ta di Marriott pa Playa Linda y esaki mas bien ta dirigi pa separa e luga di landa for di e area pa botonan pasa. Di Playa Linda bay zuid no tin nada mas. Den pasado a yega di presenta proyectonan di demarcacion, pero manera a bira un custumber caba di Gobierno, no tin mantencion. Hopi di e bouynan simplemente a ranca for di nan cadenanan y otronan a desintegra, mientras cu no a hinca esfuerzo pa reemplaza esakinan.

Te ainda mayoria compania di watersports tin nan permisonan. Nan ta rekeri tres permiso, cu ta pa core den e awanan, un precario vergunning cu ta permiti nan haci negoshi, y tambe un standplaats vergunning cu ta duna nan oportunidad pa para riba beach . Tur tres e permisonan aki ta otorga pa diferente Minister.

E permiso mes lo mester a keda entrega a base di rekesitonan cu e companianan mester cumpli cu n'e, manera siguro, identificacion di Camara di Comercio etc. E problema ta cu pa un of otro motibo, e companianan no a paga e leges pa e permisonan, cu ta haci dificil pa autoridadnan policial controla nan papel. E sugerencia di polis ta pa un biaha mas, hala e permisonan aden pa cuminza cu e proceso di nobo. Pero e proceso aki no ta den man di polis. Te ainda ta dificil pa polis por efectua control, simplemente pa motibo cu e instancianan gubernamental cu ta encarga cu e proceduranan, manera Directie Scheepsvaart no ta completamente cla cu nan rekesitonan. Mas ainda, strandpolitie por ehempel no sa te ki tempo companianan di watersports tin pa cumpli cu tur rekesito. Esaki ta un decision di e Ministernan competente.

Den e caso di e accidente serio, cu a sosode mas o menos un luna pasa lagando un hoben di 17 aña den cuido intenso y luchando pa su vida na Merca, for di strandpolitie a compronde cu e problema ta keda e demarcacion. E hoben capitan, di apenas 16 aña a pasa den e bufferzone, unda no ta permiti pa core duro, y mirando tur e 'congestion' a haci un mal calculacion cu e consequencia desastroso. Sinembargo, e area aki no ta bon marca tampoco. Gobierno simplemente no ta reemplaza bouynan cu a kibra of desaparece, ta locual a bisa nos. "E zona no ta cla, pa ningun hende." Y mirando e realidad aki, ta un cantidad di compania manera e Banana Boat, ta uza e buffer zone pa nan actividadnan, enbes di sali mas afo.

Ta bin acerca cu e hoben capitan no tin un vaarbewijs. Pa cuminsa, e no por maneha boto ainda, mirando cu e no ta un adulto. E vaarbewijs ta otorga unicamente na personanan di 18 aña p'ariba. E vaarbewijs ta otorga pa Directie Scheepsvaart, pero ironicamente e departamento aki a pidi Maritiem Politie pa no controla ainda e documento aki, mirando cu ta Enseñansa pa Empleo ta organisa e examen, y ta unicamente 20 persona pa aña por pasa pa e examen aki. Di otro banda, pa Maritiem Politie, e curso pa haya e vaarbewijs no ta na nivel. "E ta mucho facil." E unico test ta preguntanan cu contestanan 'multiple choice.' Den otro palabra, no ta evalua, manera ora di core auto, sin e persona tin e abilidad practico pa maneha un boto. Tambe Maritiem Politie lo kier pa cumpli cu tur exigencia, manera e control fisico di parti di un dokter. Esey tampoco ta e caso te ainda. Mirando cu e desaroyo aki, esta di otorga e vaarbewijs tin 12 aña caba andando, ta e intencion di Maritiem Politie pa awor si cuminsa controla, apesar cu Directie Scheepsvaart ta pidi pa no haci tal. Esaki riba ordo di fiscalnan. Tur hende cu ta maneha un boto mas di 12 meter ta rekeri un vaarbewijs, of si e boto ta mas chikito, pero ta core mas duro cu 20 kilometer, tambe mester di un vaarbewijs.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6

Te ainda no tin exigencia di un vaarbewijs pa waverunners. Esaki pa motibo cu e intencion tabata cu waverunners lo ta concentra leu di e beachnan dilanti hotelnan. Sinembargo esaki tampoco a keda concretisa, apesar di tur bon intencion.

Maritiem Politie cu tin tres boto, lo ta desea di mira un otro situacion dilanti e hotelnan grandi, pa limita tur actividad di watersport motorisa. E sugerencia ta pa esakinan tuma luga pabou di e barancanan di Divi Phoenix pa asina evita cu congestion. Apesar cu tin interes pa e idea aki, te ainda Gobierno no por tuma un decision.



olis entretanto a traha un proces verbaal contra e compania di watersports di A.L Jr. y tambe contra e hoben capitan. Ministerio Publico mester haci su investigacion awor. Un problema por ta e falta di demarcacionnan cla, aunke cu e hecho cu a permiti e hoben di 16, riba su mes ta contra ley. E doño di su banda a laga sa cu e hoben tabata bon entrena y por domina boto miho cu otro, y cu e incidente ta un accidente lamentable. En todo caso, autoridadnan policial ta sugeri pa kita e permisonan. Maritiem Politie e siman aki ainda tambe a traha algun proces verbaal pa actuacionnan cu no tabata permisibel.

Tur e discusionnan aki, cu tin añanan andando, a yega na atencion tambe di e tata di e victima di 17 aña. Den su concepto, tur esaki ta ilustra cu Aruba tabata negligente y no a percura, apesar di diferente indicacion, conseho y advertencia, pa regula e actividadnan di watersports, pa asina evita cu tin casonan serio manera a pasa cu su yiu.

Di otro banda, strandpolitie ta enfatisa cu accidentenan, aunke lamentable, no ta sosode regularmente. Di Maritiem Politie di otro banda a compronde cu tin demasiado 'near misses.' E siman aki ainda un speed boat a pega den un kayak. Danki Dios cu e heridanan no tabata di gravedad. Kico lo pasa awor cu tin un situacion cu ta menasa reputacion di Aruba como destinacion sigur, no ta conoci, pero pa esnan cu diariamente ta observa falta di un structura, falta di coordinacion pa loke ta watersports, ta parse cu ta haya atencion for di Gobierno unicamente ora cu tin casonan serio. E speranza ta cu awor si por regula e situacion di watersports den un forma structura.

BON DIA Aruba

Haciendo donacion na 3 diferente fundacion na Aruba

Aruba Way Foundation un biaha mas ta sorprende instancianan den comunidad





ORANJESTAD - Aruba Way, un fundacion cu un curason grandi pa instancianan den nos comunidad, a sali riba caminda cu un team di contribuidonan pa asina reparti checknan pa tres fundacion cu sin duda algun merece un ayudo pa por realisa proyectonan grandi.

Diamars ultimo un grupo di Aruba Way Foundation a bishita Stichting Clown Doctors Aruba, Sonrisa y Fundacion Parlamento Hubenil pa haci entrega di donacion. Aruba Way a wordo bon ricibi door di cada fundacion unda cu e team di Aruba Way a haya un tour y demostracion di e trabounan di cada fundacion. Pa e contribuidonan di Aruba Way cu tabata presente sigur e tabata un experencia unico y cu nan ta contento cu nan contribucion ta yuda haci tur esaki realidad.

Stichting Clown Doctors ta un fundacion yena cu alegria pa comparti sea na muchanan interna na Dr. Horacio Oduber Hospital of na nos grandinan. Aruba Way Foundation a otorga un donacion di Afl. 50.000,- pa asina por yuda clown doctors sigui desaroya den nan trabou y sigui entretene muchanan y nos grandinan. Aruba Way a bishita payaso Purunchi y Ping ping na Huize Maris Stella kende tabata entretene nos grandinan y pone e grandinan pasa pret y un rato agradabel.

Sonrisa ta un Asociacion di Mayor, famia y amigo di personanan cu limitacion mental. Sonrisa ta ofrece diferente servicio na personanan cu limitacion manera guia y recreacion, scouting, youth team. Aruba Way a haci un bishita na Sonrisa unda cu nan wordo bon ricibi pa directiva, ayudantenan y tambe clientenan.

Despues di a ricibi un splicacion di e trabounan y plannan pa futuro contribuidonan di Aruba Way a haci entrega di un donacion di Afl. 40.000,-.

E donacion aki lo wordo uza pa e proyecto di Trampolin pa Trabou pa personanan cu limitacion unda cu lo cumpra un cushina nobo pa asina e personanan aki por siña traha snacks y bende esaki a base di pedido.



Por ultimo Aruba Way a pasa di bishita na Parlamento Hubenil unda cu for di yegada miembronan di Fundacion Parlamento Hubenil a sa di haci un tremendo trabou cu un programa hopi bon organisa. Contribuidonan di Aruba Way a ricibi un rondleiding y despues a haya un presentacion amplio di e trabounan di Parlamento Hubenil. Aruba Way ta hopi orguyoso di e hobennan aki y ta stimula nan pa sigui haci e bon trabou. Despues di e presentacion Aruba Way Foundation a haci entrega di e check di Afl. 20.000,-.

Banda di e donacionnan cu a wordo haci, contribuidonan di Aruba Way a pasa sigur un dia ameno conociendo algun fundacion den nos comunidad hopi mas di serca.
Un experencia unico di wak e amor y dedicacion cu cada instancia tin pa e meta cu nan ta traha pe. Un pabien ta bay na Clown Doctors, Sonrisa y Parlamento Hubenil cu e donacion.

Persona cu a menaza otro cu machete y bringa cu Polis, dilanti Hues

ORANJESTAD – Despues di algun siman di receso, awe casonan penal ta sigui nan curso normal di tur siman.

MENAZA HENDE CU MACHETE

Awe mainta 8.30 e persona R.O.C. mester presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu el a haci. Ministerio Publico ta acusa R.O.C. di na Januari 2008 a menaza un persona cu morto. Na un forma menazante y intencionalmente R.O.C. a mustra e persona aki un machete y a grit'e di lo kap e tambe.

BRINGA CU POLIS

Relaciona cu e caso aki, asistencia di Polis a wordo pidi y ora cu e agentenan a bay pa detene R.O.C., el a resisti violentemente contra e dos agentenan di Polis. Pa esaki Ministerio Publico ta acusa R.O.C. di a resisti fuerte durante cu e agentenan di Polis tabata eherciendo nan trabao.

CARGA ARMA NA LUGAR PUBLICO

E hecho cu R.O.C. tabatin un machete den su poder, Ministerio Publico ta acus'e tambe di a carga un arma na un lugar publico.

Mirando e hecho cu ya mas cu 1 anja a pasa, ta dificil pa Ministerio Publico reacciona mas e lo por a haci anja pasa ora cu e incidente a caba di sosode.

Redactor di Bon Dia Aruba lo cubri e caso y lo informa nos lectornan kico a sosode den Corte.

Biblioteca lo ta sera diahuebs mainta

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba na Playa ta informa cu nan ta sera diahuebs parti mainta dia 20 di augustus pa motibo di celebracion 60 aña trabou di biblioteca.

Biblioteca na San Nicolas ta sera atardi di 5'or pa 8'or. Di antemano masha danki pa boso comprensión.

Candidato di RED, sr. Luigi Bergen

A haya Sero Colorado den bon condicion y a laga e area bay atras sin mantencion

Gobierno a demostra cu nan no por maneha un pais

ORANJESTAD – RED kier hiba e centro di gobernacion na San Nicolas y a bin hopi reaccion positivo y otronan critico. Esaki ta pasobra e ta un idea nobo y e hendenan kier sa mas di dje, kico ta indica ora bisa cu e centro di gobernacion tin cu bai San Nicolas. Ta cu e tres podernan politico mester bay San Nicolas. Cu San Nicolas mester bira e poder politico di Aruba, esey kiermen cu Parlamento mester keda ubica na San Nicolas, bo ministerionan mester wordo ubica na San Nicolas y e edificio di husticia mester wordo ubica na San Nicolas, esey RED kiermen cu mester haci San Nicolas e capital politico.

Mas tambe Bergen a bisa cu no ta bay cu e feedback cu nan ta haya ta cu tur servicio ta bay San Nicolas. "No esey no ta e caso, pero mester mehora tur servicio di gobierno, hacie mas accesibel den tur bario na Aruba." Tambe Bergen kier concentra riba Sero Colorado cu ta un parti di San Nicolas. Sero Colorado na 1992 a wordo duna bek na gobierno di Aruba y na esey tambe por a wak prome minister Oduber su mes, a kita e boot cu tabata tin na entrada y a bisa cu Colony a bira di pueblo henter. Ora cu wak esey, lastimamente e no a bira di pueblo durante e ultimo 17 añanan. Den 17 aña mester wak cu loke cu gobierno a haya den Colony, ta un cancha di tennis, cu ta alrededor di 6 cancha ubica den tres sitio, banda di e veld di baseball, softball y voetbal, tabata tin canchanan den perfecto condicion y si wak e realidad awe ta full otro.

Si tabata drenta colony antes, tabata tin un infrastructura completamente bon, un luga sumamente limpi y ora drenta eiden awe, ta buraco so bo ta haya y chens di daña bo auto. Loke tambe tabata tin ta un club social, esta EssoClub, caminda cu tabata tin diferente fiesta y tabata un club di famia cu tabata tin cancha di bowling, luga di cine y caminda pa haci deporte y kiermen e instituto di famia tabata tin algo einan y awe e ta un ruina total. Hunto cu tur esaki gobierno a ricibi 186 cas y na 1992 a bisa cu awor aki ta crea espacio, no tin descriminacion mas, no tin segregacion, paso pueblo por bay biba den e casnan aki. Kico ta mira awe, 17 aña despues cu esaki no ta un realidad. E casnan a bay atras, hopi cas a bay perdi, pero con por ta cu e casnan ta full decai, pero e tereno di erfpacht ta na balor di 2 mil florin awe den Sero Colorado y ora compara esaki cu Tiera del Sol, casnan limpi, un cancha di golf desaroya, cu ta paga 1.80 pa meter cuadra na erfpacht, anto aki ta mira cu gobierno no ta pone e prioridad na San Nicolas.



Bergen a puntra kico a pasa cu Sero Colorado? Kico a pasa cu no por a bende e casnan aki? Nan a bende e casnan berdad, ora an ta kibra, cu no tin lus, no tin riolering awor cu no tin nada, nan a pidi pa un cas kibra di 2 camber 80 mil florin. Kiermen ningun hende ta bay inverti nan placa den un cas asina. Despues a bin e loteria di tombola, caminda tur hende por a inscribi nan nomber y si nan nomber sali nan por a cumpra un cas y asina algun hende a cumpra un cas, cu no ta democraticamente tampoco. Den e ultimo añanan un ex parlamentario si a cumpra dos cas na prijs di baca flaco. "Con por ta; esaki ta un descriminacion contra e pueblo di San Nicolas, di e gobierno di Aruba."

Loke tambe a keda atras, ta un tesoro cu ta Sero Colorado cu ta di pueblo y mester keda di pueblo. Ora bo ta papia di e minanan di Guamo, tin un cueba di mas grandi di e areanan di Caribe pero e mester bira accesibel, pero controla pa e eco turismo y pa nos hendenan. Ora bo wak e beachnan, mester lucha duro pa e beachnan keda di pueblo y pa pueblo. Ora mira e tres piernan cu tabata tin na Rodgers Beach, a keda destrui completamente. Pues loke por conclui cu awe e desaroyo cu mester a tuma luga den Sero Colorado of e mantencion di loke gobierno a hereda no a tuma luga y simplemente a laga e area aki bay perdi sin ningun intencion pa drecha y mantene e facilidadnan pa e comunidad di pariba di brug tin luganan publico pa diverti nan mes.

Emision di stampia enconexion cu 60 aña Biblioteca Nacional di Aruba

ORANJESTAD - Den tur dos stampia a usa un buki como obheto visual primordial cu ta conecta e diseñonan y cu ta forma un vinculo visual cu nos biblioteca.

E diseñador ta splica e informacion tecnico pa su stampianan.

STAMPIA DI 185 CEN:

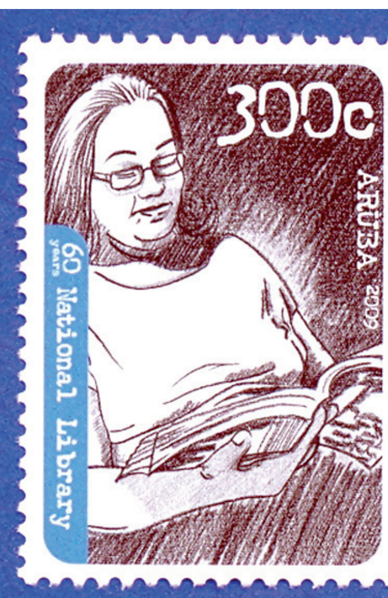
E stampia aki ta mustra un mucha cu ta lesa un buki. Intencion di diseño di e stampia ta pa traha un cuadro dramatico den un estilo preto cu blanco, pa motibo cu esaki ta concerni celebracion di sesenta aña di Biblioteca Nacional. E composicion tipografico ta di un mashin di type, pa asina reenforsa e tema den un estilo bieu cu Biblioteca a solicita.

Na parti robez abou tin un faha blou cu e palabranan "60 aña Biblioteca Nacional". Esaki ta pa duna e stampia un acercamento un tiki mas moderno. E simplicidad y mas ainda e forma cu ta ser usa, ta pa indica e parti moderno di e diseño. E skinanan di e diseño ta dobla paden den forma rondo. A scohe e forma aki tambe como un acercamento mas moderno. E unico otro color, aparte di e preto cu blanco, ta un matiz of sombra shinishi cla di e medio blou cla.

STAMPIA DI 300 CEN:

E stampia aki ta mustra e mesun mucha cu ta lesa den e stampia di 185 cen, pero 60 aña despues, pasobra ta di berdad mes cu tempo a transcurí. E stampia aki tambe ta dobla paden den forma rondo.





E parti blou na parti robez abou tin solamente dos skina dobla, di cua uno ta cay bunita asina den e skina rondo robez abou di e cuadro. E otro skina cu ta dobla, ta cay diagonalmente na e otro punta. E descripcion aki ta conta pa diseño di tur dos stampia. Otro cos tambe: e tipo di letter cu a usa den e diseñonan ta "The Quest", letter di un mashin di type.

Emision di e stampianan aki ta obtenibel pa tur cliente for di dia 20 di augustus 2009 te cu 19 di augustus 2010, na Oficinanan Postal di Oranjestad, San Nicolas, Santa Cruz y na Port of Call. Pronto tambe na Palm Beach Plaza Mall.
Tambe por encarga e serie di stampia aki via e-mail: philatelic@postaruba.com.

Segun Rigoberto Sint Jago, #9 riba lista di MPA

Industria chikito ta importante pa crea mas cupo di trabou

ORANJESTAD - Industria chikito ta di suma importancia pa crea mas cupo di trabou akinan na Aruba y alivia e situacion economico cu tin actualmente rond mundo. Den esaki mester tin atencion special pa e desaroyo di e sitionan cu a keda atras manera San Nicolas. Mester enfoca riba desaroyo na San Nicolas pa medio di industria chikito.

Tambe mester stimula y promove negoshi chikito door di incentiva. Mester stimula desaroyo di San Nicolas teniendo na cuenta e identidad Caribense pa por logra un tema manera "Carnival City" .



Esaki lo duna San Nicolas un toke special y asina atrae turista bin bishita San Nicolas. E identidad ta wordo demostra door di e estilo Caribense den musica, cuminda y arte. Un museo cu articulo di carnaval y na unda calypso ta zona lo atrae turista y asina lo pone e economia di San Nicolas desaroya sin perde su identidad.

Tambe lo ta mas prudente pa muda e waf pa Zeewijk en bes di Barcadera. E waf na San Nicolas ta apto pa por ricibi barco grandi. Lo no ta necesario pa coba den lama na Barcadera pa haci'e mas hundo. E waf na Zeewijk lo ta un incentivo pa San Nicolas y lo duna San Nicolas diversificacion pa e no depende di e refineria.

En general ta importante pa fortalece e negoshinan chikito y mediano den nos economia di Aruba. Esaki por wordo logra door di duna sosten y educa e propietario riba diferente tereno manera administracion, finansas y e leynan laboral. Esaki lo evita cu e
propietario lo hay'e den problema financiero y cu impuesto despues. Tambe ta garantisa asina cu e impuestonan ta wordo paga.

Pa garantisa un nivel desea, MPA lo bin cu curso pa midden-en kleinbedrijf. Como gobierno, lo percura pa bin cu un sistema cu ta duna mas informacion tambe di e economia di Aruba, kiermen cu ta publica ki tipo di negoshi ta satura na Aruba, pa evita cu un propietario ta cuminsa un negoshi cu chens chikito di sobrevivi. Mester educa nos pueblo pa nan no bay den un aventura y sali despues perdi financieramente te hasta perde nan cas.

Huramentacion griffier suplente na Corte di Husticia









ORANJESTAD - Señora Angela Bennett a presta huramento como griffier suplente dilanti di hues mr. H.E. de Boer na Corte di Husticia. Tabata presente miembronan di famia di señora Bennett y griffier interino mr. C.E. Milliard. Corte den Prome Instancia ta desea Angela tur clase di exito den su trayectoria nobo na Corte.

BON DIA Aruba
www.bondia.com








Celebracion 60 aña trabou di biblioteca na Aruba : 1949-2009

ORANJESTAD - Diahuebs dia 20 di augustus tur empleado di biblioteca y algun invitado ta celebra "60 aña trabou di biblioteca". Ta recorda cu dia 20 augustus 1949 e portanan di e biblioteca publico a habri. Y cu esaki a arca e comienso oficial di e historia di trabou di biblioteca na Aruba.

A bai bon cu e prome biblioteca y na 1952 a habri un sucursal na San Nicolas. Y e sucursal a crece tambe bastante rapido. E prome bibliobus a subi caminda na 1968 pa bishita diferente scol riba nos isla. Gobierno Hulandes a pone fl. 30.000,- disponibel pa e bus cu un coleccion di 1800 buki. Desde e momento ey e bus tabata ofrece 10 scol y mas o menos 3 mil mucha buki pa lesa. Na 1980 tabata tin un cambio structural na biblioteca. A profesionalisa trabou di biblioteca mas cu ayudo di mas bibliotecaria. Na 1982 biblioteca a muda pa su edificio den G. Madurostraat y e nomber Leeszaal en Boekerij a cambia pa Biblioteca Publico Aruba.

Seis aña despues, dia 3 di maart 1986 Biblioteca Publico Aruba a bira Biblioteca Nacional Aruba.

60
60
60
60
60
60

AÑA

trabao di Biblioteca



Biblioteca Nacional Aruba tin diferente meta y diariamente ta traha riba nan. Diferente estimulo a pone cu biblioteca a crece hunto cu e comunidad y paralel cu otro desaroyonan riba e isla.

Biblioteca a muda diferente biaha. Biblioteca tabata situa un tempo na Lagoenweg 11, despues pa hopi aña den Wilhelminastraat, e coleccion di buki a bira mucho mas grandi y diverso cu mas coleccion special, a introduci logo nobo, empleadonan a bai y otro a bin den nan lugar, a amplia e funcion di un simpel punto di prestamo di buki pa un centro multifuncional. Hopi a cambia y biblioteca ta forma un parti importante di Aruba su historia social-cultural.

Asina a organisa exposicion, actividad di promocion di lesamento, mercado di buki, programa vacacional pa mucha, Cine den aire liber, Luna Cultural y festival d buki di mucha. Por studia y traha riba tarea, ta organisa charla riba diferente topico, workshops, por bishita exposicion y sigui curso. E desaroyonan di informacion digital ta exigi di biblioteca cu e ta instrui su usuarionan y cu ta yuda usa informacion digital optimal. Tin un variedad di actividad social-cultural ta tuma lugar na biblioteca. Banda di tur e servicionan cu biblioteca ta ofrece e comunidad Arubano e buki ta keda hunga un rol central.

ULTIMO DESAROYONAN

Departamento Arubiana, cas di entre otro e coleccion nacional a muda na december pa un espacio mas grandi den Bachstraat, no mucho leu for di e edificio principal den George Madurostraat. Despues cu Arubiana a muda, a adapta e espacio pa por studia. Sala Diamante ta uno multifuncional na unda por studia, pero tambe por usa e sala pa workshops, curso, conferencia etc.

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14

E busnan a haya un otro 'look' yen di color alegre. Biblioteca ta den trayectorio pa cambia su sistema automatisa y a cumpra e pakete VSmart cu ta ofrece e usuario mas opcion pa busca informacion.

CELEBRACION

Servicio Postal ta presenta un serie di stampia special den cuadro di e celebracion '60 aña trabou di biblioteca'. Sr. Rudberth Wolff ta e diseñador di e stampianan special aki, cu lo wordo presenta oficialmente diahuebs mainta. Tambe a organisa un bunita exposicion di Philatelie den Sala di actividad. Esaki ta habri pa publico durante orario regular di biblioteca.











A invita Gustave Nouel pa un exposicion di su obranan. Un exposicion individual retrospectivo. E exposicion aki ta dura 60 dia.

Empleadonan di biblioteca ta celebra '60 aña trabou di biblioteca' pa cuminsa cu un santo sacrificio na misa di Dakota. Despues tin un desayuno. For di diez'or tin e programa oficial cu diferente orador. Na final di e mainta tin apertura di e exposicion di stampia. Tin mas actividad planea pa tuma lugar durante aña.

Miembronan cu tin buki na cas por entrega esakinan sin paga boete te fin di augustus 2009.



Invitacion pa tur deboto di San Hudas Tadeo



ORANJESTAD - Laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

E luna aki nos ta reza riba dia 25 di augustus, y haci e tridium (25, 26 y 27) y riba dia 28 di augustus nos lo asisti tambe na e Santo Sacrificio di Misa na honor di San Hudas Tadeo pa gradicie pa tur fabor y gracianan ricibi.

Pesei awo nos ta sigi y e siguiente oracion lo tuma luga riba Diamars 25 di Augustus 2009 na cas di sr. Jossy y sra. Ina Figaroa y famia na Chuchubistraat 2, Tel: 582-8414. Ora: 7'or p.m. Caminda pa bai aeropuerto bieu yega na "Budget Car Rental na Simeon Antonio, bira na man drechi pa drenta Chuchubistraat e cas ta keda net den e bocht na bo man drechi; y e ta di prome cas. Un y tur ta bon bini na e oracion aki. Pues p'esei no keda sin asisti y lo bo keda sigura

cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos Rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y ku E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esei!!!

Hesus sea alaba y cu Maria siempre sea alaba Señor mes ta bisa: "Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta meimei di nan". Y tambe cu su palabra mes ta bisa: "Hipocritanan! Boso ta duna Dios un decimo parti ma boso ta neglisha e cosnan mas importante den ley". (Mateo 23,23)

PAROKIA DI LA BIRGEN DI FATIMA

E aña aki nos lo reza pa contribui cu e 50 aña hubileo di oro di Parokia di La Birgen di Fatima na Dakota. No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7:00 a.m. pa 9:00 p.m. na Misa La Birgen di Fatima Dakota y na Blue Army San Nicolas, por favor tuma un oportunidad. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.

E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a risibi lo tuma lugar na Misa La Birgen di Fatima na Dakota riba Diabierna 28 di Augustus 2009 pa 7'or di anochi.



Paul Croes, Candidato # 8 di AVP;

E hubentud di calidad, ta responsabilidad di nos tur!

ORANJESTAD - Durante presentacion di sr. Paul Croes semanalmente na prensa, e candidato di AVP a indica cu tin un grupo di hoben n'e momentonan aki cu ta den un rumbo incorecto. Ladronicia bou di hubentud a conoce un crecemento drastico den 2008/2009. Segun cifranan hudicial e grupo entre 15 y 21 aña di edad ta esun cu a crece den ladronicia. E cantidad di miembronan di gangnan aki na Aruba a conoce un crecemento drastico. Un cantidad di dropouts y embarazo hubenil cu sigur lo no aporta na e desaroyo positivo di e hoben.

E ta sumamente penoso pa mira cu nos hobennan ta falta di e atencion y e guia necesario. Edificio di scolnan descuida y un cantidad di famianan cu no por paga e schoolgeld.

Na momentonan aki a yega e momento pa hunto tackle e problema di Hubentud y Enseñanza. E presion riba cada hoben ta uno sumamente grandi. "Nos como politico, hunto cu mayornan y educadornan (sea na scol of deportivo) mester uni hunto pa asina trece solucion y alternativanan pa hobennan desaroya nan mes den un forma positivo."

Scolnan mester ta apto y adecuado pa duna les
Inversion den enseñanza mester ta primordial. No solamente den e edificionan, pero tambe den motivación di e docentenan. AVP tin den su plan Aruba Ariba hopi mas inversion den enseñanza.

Leerplicht di inmediato mester keda implementa. Cu e cantidad di "dropouts' e ta sumamente necesario pa leerplicht keda implementa y asina mantene hobennan di kita for di scol.

Programanan di motivacion pa Juventud.
Politiconan y sociedad civil mester trata mas na stimula hobennan pa scoge pa metanan positivo y naturalmente apoya nan den esaki. Enbes di usa e micrófono y medionan di comunicacion pa chercha y caba cu otro, ban usa e medionan di comunicación pa stimula hobennan den aspiracionnan positivo.

Institui Centronan di InformacionArteEducacion y Tecnologia pa Hubentud
E tipo di instancianan aki lo ta algo nobo pa Aruba. Den otro paisnan e tipo di centronan aki ta algo comun y cu tin su resultado positivo pa desaroyo di hobennan. E institutonan mester ta aloca strategicamente den areanan di scol of caminda cu tin mas cu un scol y tur alumnonan den e area lo ricibi un carnet di miembrecia.

E hobennan lo por haci uso di e facilidadnan aki pa desaroya nan talentonan den e areanan menciona. Nan lo tin acceso na internet y esaki su resultado lo ta cu hobennan lo ta menos riba caya despues di orarionan di scol.

Envolve hobennan den un competencia pa mercadeo y promocion di Aruba
Tin diferente idea y manera di promociona Aruba awendia cu por pone Aruba den un scenario of plataforma diferente na mundo. Cu tecnologia awendia, bo por yega miyones di personanan den na cas of oficina den fraccionan di seconde. Un competencia bou di hobennan na Aruba, con pa promociona Aruba den un forma distinto y creativo por bin cu bunita ideanan afo. Tambe esaki ta stimula hobennan pa aprecia nan isla den un forma diferente. "Mi ta convenci cu for di esaki lo sali ideanan creativo y nobo pa promocion di nos isla," Paul Croes a duna di conoce.

Na final e ta bisa: "Hobennan sea conciente cu abo ta dicidi pa bo mes ki direccion bo bida ta bai. Sea e mihor den loke cu bo ta hasi. Sea Deporte, Arte, Tecnología, Estudio etc…. Sea semper number uno den tur locual bo hasi. Ora bo bay un competencia bringa pa gana 10 oro, kizas e ora bo lo bin cas cu tur tres



Paul Croes, Candidato # 8 di AVP

Parlamentario Monica Kock di MPA

No tin seguridad den trafico: Tin 6223 accidente registra pa 2008

MPA lo trece waarborgfonds

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa MPA a trese e inseguridad di trafico dilanti. Esaki ta un problema cu no ta haya su debido atencion. Pero si mira e problemanan den trafico nos sa cu un accidente por cambia bo bida den un seconde.

Cuanto di nos no a hanja nos envolvi den un accidente na unda semper bo ta sali perhudica. Danjo financiero, tin biaha fisico y hasta fatal. Si mira e informacion cu Minister di Husticia a duna ta resulta cu tin 6223 accidente registra na Cuerpo Policial pa e anja 2008. Esaki ta masha hopi mes mirando cu tin ongeveer 55.000 auto na Aruba. A resulta cu core bou influencia of cu sin rijbewijs legal ta e problemanan mas grandi. E cifranan aki ta demonstra cu no tin control riba e seguridad den trafico. Mester bin cu un plan pa baha e cantidad di accidente den trafico pasobra e pueblo ta sali perhudica dor di un accidente. Kiko Minister ta hasi pa preveni. Ora nos core riba caminda nos no ta realisa cu nos ta tuma riesgo grandi pasobra e chens ta grandi cu bo ta topa un persona cu no por maneha e auto of ta bou influencia. Seguridad den trafico ta



responsabilidad di Minister di Husticia. E no por ta asina cu ta suerte bo tin si e otro persona tin un seguro. Te awe e Waarborgfonds conforme e Ley di Aansprakelijkheidsverzekering Motorrijtuigen no a wordu instala. Esaki ta un waarborgfonds cu lo por juda hende cu ta sali perhudica ora e otro persona no tin un seguro. Preveni ta mas mihor cu lamenta depues. MPA lo duna e seguridad di pueblo ora nan ta den trafico prioridad.











Parlamentario y candidato di AVP, Benny Sevinger

"Kico a haci cu miyones di BBO y otro medidanan si no tin placa pa husticia y educacion?"



ORANJESTAD- "E unico conclusion cu por saca, y e unico pero unico solucion cu tin pa pueblo otro luna ora di votacion, ta di kita mandato for di partido MEP, pa tanto abuso cometi contra e pueblo di nos pais.

Ki mishi un Gobierno di MEP, cu a castiga pueblo di Aruba cu medida, cu a haya mas entrada cu ningun otro gobierno den historia di nos pais, no a duna pueblo bek e placa aki den progreso y prosperidad.?

Ki mishi un pueblo cu ta paga BBO riba tur loke cu e cumpra, incluso material di scol, awor ta ripara cu nan tin cu bolbe pasa ainda mas pa mas material di scol, ya cu Gobierno no ta cumpli cu su obligacion pa cu esaki.

Un Gobierno cu a ranca miyones for di pueblo, cu a haya placa di Plant NV cu mester tabata dedica na enseñansa, y a haya miyones mas na entrada na otro medidanan, tin cu splica pueblo na unda e placa aki a bai y kico a haci cu e miyonnan aki.

Partido MEP a suta pueblo cu medida y NUNCA inverti e placa aki bek den pueblo y e siman aki cu scol ta cuminza, por ripara cuanto abuso Gobierno di Nel Oduber ta comete contra pueblo.

Unda e placa aki ta? Kico a haci cu e placa aki? Pueblo tin derecho di sa kico Nel y su Gobierno a haci cu placa di pueblo?

Awe cantidad di famia no tin solucion pa manda nan jiu scol pa haya un educacion cu ta nan derecho den un pais manera nos pais. Nan tin derecho di biba un bida husto, un bida di trankilidad sin precupacion cu Gobierno di MEP, a mishi cu henter nan existencia cu cantidad di medida sin misericordia tuma.

Mientras cu ya caba tur hende a papia di resultadonan di final di aña escolar cu no ta mucho alentador, tin un Minister di Enseñanza cu si ta hiba su jiu scol si precupacion, sin tin placa suficiante pa cumpra tur loke ta na moda pa su jiunan yega scol sin problema.

Segun Sevinger e mesun Minister Marisol, no tin idea mes cuanto famia el a hinca den problema. Cuanto famia ta luchando den e dianan aki pa pone cuminda riba mes pa nan jiunan. Luchando con pa paga nan recibonan do coriente y awa, con pa cumpra uniforma di scol pa nan jiunan por bai scol. Cuanto di nos hendenan no por paga placa di scol, cumpra bukinan necesario pa nan jiu por haya un educacion cu Gobierno tin e deber y obligacion du suministra?

E situacion a yega un nivel nunca antes bisto den nos pais, caminda Minister Marisol no tin problema cu us jiunan, caminda Minister Presidente su jiunan ya caba a pasa dor di scol y otro Ministernan tampoco tin problema pa nan jiunan yega scol sin problema.

Nan no tin problema ya cu nan ta biba di e placa di pueblo, di e pueblo cu a pone nan na mando pa drecha nan bida, pero caminda nan a drecha solamente di nan hendenan mas serca. Hendenan di nan partido, di famia y amigonan, ta nan ta yega scol sin problema, sin precupacion, mientras cu na mesun scol cu nan ta hiba nan jiunan, otro mayornan ta lucha pa trata di duna nan jiu un edicacion cu nan merece.

Nunca den historia di pais Aruba, un aña escolar a cuminza di e forma aki, cu tanto problema, cu tanto humiyacion, ya cu na algun scol tin un situacion cu ta casi inhumano, casi imposibel pa muchanan por concenra manera mester ta den nan educacion.

Gobierno di MEP a ranca miyones di pueblo di Aruba y al cambio a duna pueblo bek pobreza y humiyacion y ta algo cu nos tin cu pone un fin na dje den proximo eleccion," Benny Sevinger di partido AVP ta mustra.

Candidato di RED, sr. Armand Hessels

Patronahe politico ta un di e desgracianan di mas grandi di ultimo añanan na pais Aruba

ORANJESTAD - Despues di cada accidente aereo, e compañianan aereo, e constructornan di avion y e gobiernonan di e paisnan concerni ta busca e 'black box' intensivamente. Ningun esfuerso ta mucho grandi, ningun prijs mucho halto. Ta gasta miyones di dollar, ta busca den un profundidad di varios kilometer den oceano y ta bira cada piedra pa haya e 'black box' cu ta contene tur e datonan di e vuelo. Di e manera aki nan ta spera di descubri kico tawata e motibo real di e accidente pa drecha eventual eror y evita repeticion den futuro.

Durante campaña pa eleccion, tanto partido politico como votador ta trece dilanti cu no mester mira e tantisimo erornan cometi den pasado, pero mas bien mester enfoca riba e proyectonan prometedor pa futuro. Esey ta zona bunita, pero ta hopi corto di bista. Pasobra si no siña for di e erornan di pasado, tin tur garantia cu lo ripiti nan atrobe. Nos historia cortico desde Status Aparte (1986) ta siña nos cu cada bes atrobe e mesun erornan di parti di e mesun partidonan ta causa e tantisimo problemanan di Aruba. Aparentemente nos ta cay cada bes atrobe den e trampa di e partidonan cu ta priminti nos e futuro di mas briyante.

A la bes e partidonan ta grita un mas duro cu otro cu 'e otro partido(nan)' a comete e crimennan di mas grandi durante nan gobernashon. Pa demostra esey, nan ta saca for di e lachinan, den cual tur e plannan bunita ta desparce, e fayonan di mas teribel.

> **"Ta stapel nan riba otro y e monton di mas halto cu e suma mas grandi di placa drispidi mester convence e votador cu e propio partido ta e opcion menos mal. Asina mes e partidonan concerni ta laga di duna nan votador e informacion di mas importante, esta no KICO asina a pasa, sino PAKICO e por a tuma lugar. Esey lo haci posibel pa kita e motibo di tur e crimennan ey. Pero aparentemente esey ningun momento ta e intencion!"**

En realidad pa hopi aña ta bon conoci kico ta e motibo real di tur e pompamento dor di e gobiernonan consecutivo, irespecto nan color politico. Señor Miguel Pourier, ex-Ministro-presidente di Antias Hulandes a expresa esaki na un manera hopi cla durante e simposio di Reino 'Bon gobernacion den pais chikito' na ocacion di e di 40 aña di existencia di Statuut. Segun sr. Pourier, e escala chikito di nos islanan a contribui na e situacion cu patronahe politico a bira un elemento hopi ancra den nos cultura politico. Esaki a haci cu politica a "degenera den un negoshi di cambio, na unda e politico ta ofrece e votador beneficio material en cambio pa poder politico".

Sr. Pourier ta sigui bisa cu pa hopi hende patronahe politico ta(wata) e unico manera pa bay dilanti den bida. Ademas Sr. Pourier ta indica cu "e sistema di patronahe sin ningun duda tabatin un mal influencia riba e calidad di gobernacion riba nos islanan y den cierto sentido asta riba mentalidad di nos hendenan, cu en efecto no (tawa)ta mira e relacion mas entre nan propio esfuerso y desaroyo propio. Nombracion politico di amigo sin expertico riba funcion halto tabata mina e calidad di e aparato gubernamental. Na su turno, e votador tabata mas interesa den promesa politico en bes di intencion serio di maneho di e diferente partidonan. Esaki ta haci cu hende ta bin na mando cu (taba)ta practica e sistema aki y den hopi caso ta resulta di ta incompetente y inepto pa su tarea gubernamental".

Esaki ya ta splica casi tur cos. Pone acerca locual e experto Arubano di materia legal, esta mr. Mito Croes a declara den Raport Calidad, esta cu "e escala chikito di Aruba ta obstaculisa un bon separacion di responsabilidad entre e poder ehecutivo y e parlamento como controlador di e poder ehecutivo segun e filosofia di Trias Politica". Esaki ta complementa e bista.

En realidad nos sa pa hopi decada caba kico ta e motibo di nos problemanan y tambe kico ta posibel solucion. Pero manera mr. Mito Croes a declara na e mesun simposio: aparentemente 'bon gobernacion ta mal politica'. Y pesey (casi!) ningun (partido) politico kier cambia pa asina drecha e situacion penibel di Aruba…

Lider di MPA, mr. Monica Kock

MPA kier establece un comunidad nobo

Un comunidad caminda tur hende ta conta



ORANJESTAD - MPA kier establece "Un Comunidad Nobo" na unda union, harmonia y e ser humano ta para central. E ta e mesun comunidad, cu e mesun hendenan, pero den un forma caminda tur Hende ta Conta. Caminda tin mas atencion pa esnan cu no tin voz y di menos recurso. MPA ta papia di desaroyo socio-economico. Kiermen desaroyo economico hunto cu un impacto social.

Door di e decisionan di e ultimo 15 añanan, pa enfoca y acelera e economia sin tene cuenta cu e impacto social, a pone nos comunidad cambia cu un rapidez cu a influencia nos famia, nos sistemanan, safety net, nos norma, balornan y identidad. Mas ainda cu pa motibo di crecemento economico acelera, awo nos ta un pueblo di cual solamente 60% a nace na Aruba. E desaroyo a causa tambe cu nos hende muhernan ta traha. Esey kiermen cu nos yiunan mayoria bes despues di scol mester keda un otro caminda of nan ta keda nan so na cas. E sistema di "safety net", un red di seguridad, pa nos muchanan, famia y bario a disparce.

E falta di atencion ta trece cu e mucha/hoben ta busca e atencion otro caminda. Alcohol, droga, embaraso hubenil, dropout y e resultadonan na scol ta baha. Nos tur ta consciente di e problemanan y peligernan. Ora un mucha dropout ya su futuro ta determina. Su oportunidadnan ta menos y e chens ta grandi cu e lo haya su mes den problema cu husticia. MPA kier evita esaki.

Mas ainda ta resulta cu nos comunidad ta existi awendia di diferente famia hunto. Banda di e famia tradicional, na Aruba nos tin hopi famia cu ta consisti di un mayor so. Y nos tin e famia cu ta casa pa di dos biaha. E famia tin yiu hunto y hopi biaha cada partner tin nan yiunan di e relacion anterior. Tin biaha nan ta biba hunto so. Nos famianan ta multidimensional.

Cu e desaroyo nos comunidad a cambia y mester duna nos famia tur sosten necesario. Mester fortalece nos famia y pone atencion special.

P'esey MPA kier establece "Un Comunidad Nobo" na unda e ser humano ta central. E punto di salida den esaki ta un desaroyo socio-economico na unda e pilarnan central ta e economia duradero, un sistema social nobo, un bida cu dignidad, formacion di un generacion, husticia pa tur. Asina e comunidad ta haya e frutonan di e desaroyo economico.

Durante 1994 pa 2001 e maneho di AVP pa loke ta enseñanza ta encera:

Mester bende rifa, catochi y laba auto p'asina por cubri e gastonan escolar, ya cu galiña ta baña cu e awa cu tin !

Asina partido MEP ta señala

ORANJESTAD – Awor cu poco poco e fecha di eleccion di 25 di September ta yegando cerca, ta cu mas frecuencia nos ta mirando con e politiconan di AVP ta haci tur clase di intento y salto mortal pa trata di convence e electorado Arubano pa vota pa nan partido. Hecho ta cu si tin un partido na Aruba cu ta hambra pa yega na poder, esey sin duda algun ta e partido AVP. Den esaki nos por a mira e siman aki con e politiconan desespera di AVP – na inicio di un aña escolar nobo – a core bay para dilanti edificio di Colegio Arubano na San Nicolas y p'asina nan hiba nan acostumbrado yoramento di tur dialuna y esaki ya pa 8 aña largo caba. Pues ni e muchanan inocente no ta scapa for e mannan di e politiconan di AVP, kendenan ta keda hunga cu sentimento di e pueblo Arubano. Den tur nan yoradera y muchachadanan e politiconan di AVP a lubida di conta pueblo cu nan ta e ultimo pa cuestiona e maneho cu Gabinete Oduber a hiba den tur e 8 añanan pa loke ta nos enseñanza. Kende no ta corda con durante di Gabinete Eman III e studiantenan di La Salle College mester a sigui nan lesnan pafor y sinta bao di palo di kwihi? Nos tur por corda ainda con e studiantenan aki a core subi caya pa protesta contra e abuso y inhusticia cu e gobierno di AVP tabata comete contra nan futuro. Sinembargo Minister di Enseñansa di AVP di e tempo ey, sra. Mary Wever Lacle no a keda mucho contento y a declara cu e studiantenan mester bay bende rifa, catochi y laba auto p'asina nan mes por cubri tur nan gastonan escolar. Alavez el a rous e muchananan , bisando nan cu nan mester re-anuda nan lesnan pa caba, ya cu mester comprende cu gobierno no tin placa y cu mester corda bon cu 'galiña ta baña cu e awa cu tin'.
Alavez e siman aki nos por a bolbe mira – pa di tantisimo vez – con e politico Richard Visser cu su botin di placa ta busca tur manera di cumpra tur hende den tur skina di Aruba door di organisa su semanal Wine & Cheese FREE, esta estilo di come y bebe barica yen ya cu e 'bon' Samaritano ta paga toch. Probecha awor ya cu ta te na 2013 atrobe lo por bolbe haya e oportunidad pa come y bebe algo riba cuenta di politico aki, pero esey ta si e ta keda den politica despues di e derota devastador cu ta biniendo pa partido AVP.
Pa completa e locura di fin di siman, e politico di AVP kende nunca a yega di kibra un kopi, esta Michelle Winklaar diripiente a corda cu tin poco mucha di menos recurso cu ta biba den e comunidad aki y el a core haci donacion di tas na e jovennan . Diripiente Michelle Winklaar a ripara – despues cu e Fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan ya ta existi pa 8 aña caba – cu e organisacion aki tin tur derecho di existencia ya cu nan ta haci algo hopi grandi pa e bienestar di e muchanan. Hecho ta cu pa e aña di eleccion aki tin tasnan na granel como regalo pa e muchanan, pero pa otro aña e otro muchanan lo por wel di keda baba! Un biaha mas e politico Sinterklaas aki ta declara cu tur hende tin 2 man, esta un pa yuda nan mes y e otro pa yuda otro. Sinembargo partido MEP kier a recorda e señora aki e dicho na Papiamento cu ta bisa pa: "no laga bo man robez sa kico bo man drechi ta haci". Hecho ta cu mester stop di hunga politica barata cu esnan cu pa cierto motibonan lo por ta pasando den un tempo poco duro y cu mester siña laga e hendenan aki den nan dignidad y orguyo.
Un otro comerciante politico den AVP, esta Juan David Irausquin diripiente a siña conoce e parti di cunucu y ta cana bishita e habitantenan humilde di Aruba pa waak si e por piki poco voto aki aya tambe. Nos di MEP ta sugeri pa e bay semper di bishita hunto cu un hende di campo, ya cu e ta capaz di perde den e areanan cu nunca tabata conoci pa su persona.

Asina pues nos ta mira kico tur e politiconan di AVP ta haciendo den e ultimo dianan aki pa trata di gana confianza di e electorado Arubano, ya cu nan tur ta consciente cu nan lo no por biba cu e pesadia cu nan partido lo keda en total 12 aña den bankinan di oposicion y cual lo ta tambe e final definitivo di e partido politico cu mas a perhudica y desgracia e pais aki.

Homber burachi no kier pa trahadonan sera su negoshi

SANTA CRUZ—Diamars 10'or di anochi, polisnan ta bay na un take away na Santa Cruz, naunda un homber burachi, no kier permiti e trahadonan sera e luga. Ora cu polisnan a yega na e sitio, e trahadonan ta mustra polisnan e homber C.K. naci na Aruba di 59 aña, kende tabata sinta den un auto. Ora cu polisnan a bay na e auto, nan ta mira cu e chofer tabata basta burachi. Polis a hibe cu auto na su cas y a duna e casa e yabi di auto, kende a bisa polisnan cu e ta sconde e yabi pa e su casa no haye.

+++

Homber ta cana bolter bari di sushi

SANTA CRUZ—Diamars dos'or di madruga, polisnan ta wordo manda pa Bleenchistraat, naunda un homber di remate lo ta cana bolter tur bari di sushi den e caya. Ora cu polis a yega nan ta mira un cantidad di bari di sushi benta abou. Nan ta papia cu testigonan, kende ta bisa polis cu un grupo di hoben tabata cana haci desorden den e caya.

+++

Scooter roos horta

SANTA CRUZ—Diamars 7.54 di mainta e homber R.A. naci na Aruba di 36 aña, doño di e scooter color roos MFA 754, a bay duna keho di ladronisia. E ta bisa polisnan cu ladronnan a bay cu e scooter na Savaneta.

+++

Homber ta mira su number horta riba brommer

ORANJESTAD—Diamars 7.30 di anochi, polisnan di Playa ta bay na e bushalte den Wilhelminastraat, naunda un persona ta mira number MFA-1354 di su brommer cu a wordo horta riba un otro scooter. Ora cu patruya a yega, e ta mustra polisnan e scooter. Takelwagen a wordo yama pa transporta e scooter pa warda. . Na momento cu e takelwagen tabata bay cu e scooter e doño D.F. naci na Aruba di 24 aña a yega y a bisa cu el a cumpra e scooter cu su number for di un tal R.Z. Polis a bisa D.F. pa e bin cu a papelnan y e por bay cu e scooter, cu a wordo hiba warda di Playa.

++++

Redo den kapsalon a termina den pelea

ORANJESTAD—Diamars 6.30, e homber G.M. ta bay warda di Oranjestad y ta pidi asistencia. E ta bisa polis cu diabierna anochi, el a haya problema cu su colega M.A.C. naci na Santo Domingo di 29 aña, den e kapsalon pa motibo di redo, den e kapsalon, na unda nan tur dos ta traha. E ta bisa cu e redo a bira un problema cu a bira un discusion cu a caba den un pelea. E ta bisa cu M.A.C. a manda un boter cu a destrui e windshield di su auto. Polis a papia cu M.A.C. y el a bay di acuerdo pa paga e gasto cu 50 florin pa luna.

Juan-David Yrausquin pasando porta pa porta cu e mensahe di cambio

Dia pa dia Aruba ta bira mas berde, segun candidato di AVP, sr. Yrausquin







ORANJESTAD - Den e dianan aki e bishitanan di cas di parti di e candidatonan di AVP ta continua. Awor cu banderanan di partido a yega, Aruba ta birando mas berde cu nunca. Candidatonan nobo, manera Juan David Yrausquin tambe ta participa den esaki y ta drenta cas di esnan cu bandera di MEP tambe. E ta conta di su experiencia den esaki te cu awor:

"Mi tin awor mas o menos 1 luna y mei como politico riba lista di e partido di pueblo arubano AVP. Bishita e pueblo canando cas pa cas ta un aspecto di politica cu mi ta disfruta enormemente. No solamente pa asina splica mi metanan como politico pero mas importante ainda, pa asina scucha e preocupacion di e pueblo. Mi ta considera esaki un preparacion importante pa asina mi por eherce e trabao di un parlamentario critico debidamente. E entusiasmo pa nos partido ta enorme. E disgusto cu e gobernacion actual ta casi unanime. Asina mes, tin algun bandera geel y como politico hoben mi ta considera hopi importante pa drenta e casnan aki tambe pa scucha di e personanan cu ta biba eyden. E compromiso cu mi ta haci cu e personanan aki ta cu unabes AVP y mi persona haya e sosten di e pueblo, cu lo nos goberna pa nan tambe."

Juan-David Yrausquin ta di opinion cu un gran mayoria di nos hendenan ta anhela un cambio. "Y mi ta convenci cu hunto nos lo logra trese a cambio aki y crea e Aruba Husto y Duradero cu nos tur ta anhela. No unicamente pa nos mes, pero pa nos jiunan y e jiunan di nos jiunan tambe", asina e hoben politico a expresa. E recepcion ta hopi positivo y e entusiasmo den pueblo ta grandi. Varios hende tawata sali bin pafor pa sera conoci cu e Green Giant riba number 29 di e lista berde. Y hopi ta esnan cu a pidi pa pega un bandera na nan cas.

Abogado mr. Jansen tambe ta forma parti di oficina David Kock & Wix







ORANJESTAD – Diamars mainta un cantidad di abogado tabata presente den un di e salanan den edificio di Corte caminda dos abogado a huramenta. Den e articulo aki ta concentra riba mr. Marlon Jansen, kende den presencia di entre otro mr. David Kock y otro coleganan di oficina, a huramenta dilanti Hof. Na e ocasion unico aki tambe tabata presente su familiarnan. Mr. Marlon Jansen awor ta forma parti di e team di abogadonan cu ta trahando na oficina David Kock & Wix. Bon Dia Aruba ta desea Marlon Jansen hopi exito den e profesion di abogacia.

Ambtenaar cu a menaza dama cu morto dilanti Hues

ORANJESTAD – Awe mainta den Corte lo wordo trata un caso hopi interesante. Ta trata aki di un caso caminda un ambtenaar ta wordo sospecha di a haci denuncia falso, menaza un dama cu morto.

DENUNCIA FALSO

Ministerio Publico ta acusa L.J.G.L. cu dia 30 di Januari 2006, el a haci denuncia falso di cu su arma di servicio y municion a wordo horta. A bin resulta cu ningun momento e arma a wordo horta.

VIOLA PRIVACIDAD

Tambe L. ta wordo acusa cu den e periodo di 5 December 2005 te 10 Februari 2006, intencionalmente y sistematicamente a viola privacidad di un persona pa asina obliga e persona aki pa papia cu ne y/of scuche y/of haci y/of keda sin haci cosnan y/of pa spante, dor di mande 162 missed calls riba 4 di februari 2006, yame 60 biaha den e periodo concerni y/of yama 60 biaha di 12 di januari 2006 te 10 di februari 2006 y dor di mande mensahenan di SMS, entre otro: "Guera bo ta busca, awel, bo lo mira na bo cas atardi".

MENAZA DI MORTO

Alavez Ministerio Publico ta acusa L. cu entre November/December 2006 a menaza e persona cu un crimen contra su biba, dor di bise entre otro, cu e lo percura pa e drumi den un frigidaire. Ta asina cu e caso aki ta data di 2005 y lo ta interesante pa mira kico e exigencia di Fiscal lo bira den e caso aki.



SALUD BON DIA Aruba

Sea contento cu bo mesun sonrisa

10 cos cu bo por haci pa mantene bo sonrisa blanco...



Pagina 12, 13

LOCAL

Koningin Wilhelmina Fonds ta organisa charla dia 2 di september

Cancer di cuero: Un malesa cu ta afecta hopi hende den nos region Caribense

Pagina 2

LOCAL

Richard Visser

No tin prevencion ni cuido y educacion ta fayando

Pagina 5

LOCAL

Rachel & Elizair ta bay haya yiu

Pagina 24



16 manera facil pa bo keda den forma fisica y spiritualmente

Pagina 14-15

Koningin Wilhelmina Fonds ta organisa charla dia 2 di september

Cancer di cuero: Un malesa cu ta afecta hopi hende den nos region Caribense

Oradornan invita Dermatologo Dr. J. Kock y Dokter di Cas, Dr. Kayama

ORANJESTAD – E fundacion local di Cancer esta Koningin Wilhelmina Fonds ta organizando un charla interesante riba diaranson 2 di september venidero den ballroom di Radisson Hotel. Como oradonan a ser invita Dermatologo Dr. J. Kock y Dokter di Cas, Dr. Kayama. Tur hende interesa por tuma contacto directamente cu Koningin Wilhelmina Fonds.

Recientemente Bon Dia Aruba a publica un articulo cu a hala hopi reaccion di nos lectornan riba un test di cancer di cuero, un topico cu Dr. Kock, specialista riba cuero y malesanan transmiti sexualmente, lo papia entre otro di dje. E charla aki lo ser reforsa cu presentacion di Dokter di Cas, Dr. Kayama.

Bon Dia Aruba ta haci referencia na e articulo aki, ya cu e ta uno balioso cu lo yuda nos lectornan pa detecta na tempo algun "señalnan" cu lo mester atencion di un specialista manera Dr. Kock pa trata nan.

TEST DI CANCER DI CUERO

E ta un bon idea pa bo mes controla bo piel cada pasa tanto tempo. Cu e potretnan aki lo bo por compara bo fret of mancha nan riba bo piel pa sa si esaki por ta canceroso of no. Lo mas miho manera semper ta si pa bo tuma contacto cu bo docter of un docter specializa di cuero pa haci e examennan necesario ya asina bo por trata esaki na ora.



Fret normal
Fretnan normal hopi biaha tin un uniform den color y tin randnan suave. Asina mes cualkier cambio den esaki lo mester wordo controla.



Fret a tipico
E no ta canceroso pero e mester preocupa bo si. Si bo tin fretnan cu no ta normal riba bo cuero l lo por hisa bo riesgo di haya cancer di cuero despues.



Basal Cell Carcinoma (BCC)
E cancernan aki lo por mustra manera cu nan tin un casca of nan ta manera un herida habri. BCC te e forma mas comun di cancer di cuero.



Squarmous Cell Carcinoma
Esaki nan hopi biaha ta mustra manera un fret diki, nan ta casca un poco y te hasta por resulta mortal si nan no wordo trata.



Melanoma
Esun mas mortal di cancernan di cuero, melanoma nan por mustra geometrical den forma y por ta suave of hincha.



Acral Lentiginous Melanoma
Usualmente e ta presenta su mes manera un mancha bruin of preto bou di bo huña, of den bo planti man of pia.



Riba e potret aki d.r.p.d, Dokter di Cas, Dr. Kayama y Dermatologo Dr. J. Kock

CEMBRAH ta crece pa ataca mas directamente problematica di embarazo hubenil



ORANJESTAD - Comision Embarazo Hubenil (CEMBRAH) ta mas cu un comision. E ta de facto un plataforma cu a lanta na 2002 for di un caso di embarazo hubenil cu a keda trata.

For di aki instancianan concerni a forma un plataforma pa asina hunto trata e asunto di embarazo hubenil na Aruba. E instancianan concerni ta: Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba, Wit Gele Kruis, Dr. Horacio Oduber Hospital, Famia Planea, Departamento di Asunto Social, Departamento di Salubridad Publico seccion di Malesanan Contagioso, Fundacion Guia Mi, YMCA, Trahado Social di Scolnan Secundario, y Telefon pa Hubentud.

E meta di CEMBRAH ta: Prevencion di embarazo hubenil.

Cu e plataforma aki nos kier logra un mihor cooperacion entre e instancianan cu tin di haber cu bienestar di hubentud en general (cuido, enseñanza, recreacion, informacion, social y cultural). Alabes, CEMBRAH kier mehora y fortifica e trayecto di duna informacion, traha na prevencion y duna ayudo necesario na e grupo di meta.

Grupo di meta:

Hobennan entre 10 cu 19 aña, cu enfasis riba e categoria di hoben entre 10 te cu 16 aña.

Plan di trabou:

- Concientizacion pa medio di videoclip y jingle tocante consecuencianan di embarazo hubenil
- Un buki di informacion tocante e diferente instancianan cu por yuda guia e hoben na e instancia adecuado.
- Un obra teatral di hoben pa hoben tocante causa, efecto y consecuencia di embarazo hubenil. E obra lo wordo presenta 12 y 13 di October 2009.

CEMBRAH ta invita tur mayor y nan yiunan pa presencia e apertura di nan campaña di concientizacion pa e di dos parti di 2009. Diabierna 21 di Augustus cuminsando pa 6:30 di atardi na Paseo Herencia lo cuminsa cu un Mercado di informacion encuanto embarazo hubenil. Y pa 7:45 pm pueblo lo tin e oportunidad di cera conoci cu e instancianan cu ta forma parti di CEMBRAH, e slogan nobo pa e campaña di concientizacion, lanzamento di e video clip nobo y un introduccion di nos obra teatral na October proximo.

Tur mayor, hoben y interesado ta cordialmente invita pa asisti na e campaña di concientizacion 2009 di CEMBRAH contra embarazo hubenil na Paseo Herencia. Pa mas informacion tocante CEMBRAH, por yama A.T.H.A. na 582 3773.

Un embarazo saludable

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Bisando e di e miho manera posibel e preparacion pa nacemento di bo yiu mester cuminsa bastante aña prome den un desintoxicacion di bo curpa for di toxiconan manera metalnan pisa y vet soluble di insecticida, pesticide y un cantidad di kimico basa riba petroleo. Na nos clinica nos tin mas di tres mil test di cabey, cu ta mustra e molester cu toxiconan manera metalnan pisa riba e curpa cu a pasa for di e placenta pa e baby cu ta creciendo.

Si bo ta planea pa haya yiu algun dia, ata aki informacion importante pa un baby mas saludable. Evita alcohol y otro droga, incluyendo esnan farmaceutico si nan no ta wordo usa bou di cuido medico. Humamento di cigaria y humamento secundario durante embarazo por causa riesgo di haya baby cu peso hopi abou. Esaki por causa un cantidad di problema di salud p'e baby, manera "cerebral palsy" of deshabilidadnan den siñamento. Muhernan cu ta huma activamente durante di nan embarazo ta expone nan baby cu ta creciendo na humamento pasivo; e kimiconan ta pasa via di e placenta y ta pone e baby na riesgo pa nace cu un peso hopi abou.

Un mucha cu a wordo expone na humamento secundario durante cu e tabata un fetus den desaroyo por ta na un riesgo mas halto di haya "Sudden Infant Death Syndrome" (SIDS) conoci pa nos como "wiegdood". Wordo expone na humamento secundario despues di nacemento pa e mama, tata of otro hendenan den su vecindario tambe ta hisa e riesgo pa SIDS. Humamento secundario por causa asthma cerca mucha. Y serca muchanan cu ya caba ta sufri di asthma, humamento secundario por haci e episodio nan mas frecuente y mas severo. Humamento secundario tambe tin conexion cu infeccion di e tracto respiratorio mas abou, manera bronchitis y pneumonia, specialmente cerca esnan mas chikito cu seis aña. Tambe e ta wordo asocial cu iritacion di e parti ariba di e tracto respiratorio y un reduccion chikito den e funcionamento di e pulmon. Muchanan cu ta biba den un cas cu hende cu ta huma por desaroya infection di orea mucho mas lihe.

Nutricion ta un parti importante di un embarazo y un baby saludable. lo bo mester come e cumindanan organico mas fresco posibel cu ta beneficioso pa bo tipo di sanger. Adicionalmente, suplemento nan cu Lecithin cual a demostra di mehora e desaroyo cerebral dib o baby; muhernan cu tuma suplemento nan di Lecithin mientras cu nan tan a estado y dunando pecho, a mustra cu nan ta haya babynan cu un cerebro mas grandi y un desaroyo cognitivo mucho mas lihe.

Vitaminanan B-complex ta esencial. Muhernan cu ta of por Sali na estado mester ta bebiendo e proximo suplemento nan di vitamina. Acido Folico ta un vitamina soluble pa waw ta pertenece na e grupo di vitamina B-complex. E vitaminanan aki ta yuda e curpa kibra carbohydratonan compleho den sucu simple cu ta wordo uza pa energia. Exceso di vitamina B ta wordo saca for di e curpa embes cu nan ta wordo warda pa haci uso di dje despues. Pildora anto conceptivo ta stimula perdida di e vitamina aki. Esaki ta un motibo suficiente pa tuma acido folico tur dia. Simper pone atencion pa controla cu bo nutricionista clinico pa uso corecto di suplemento nan durante embarazo.

E di dos ta pa preveni "neural tube defect" carca bo baby. E dosnan mas importante pa reduce e riesgo di "neural tube defect" cerca bo baby ta tumamento adecua di acido folico, ta importante pa tur parti di e cerebro y parti di e craneo na nacemento, cu medicamente ta wordo yama "anencephaly", y condicion di columna vertebral, cu medicamente ta wordo yama "spina bifida". Babynan cu "anencephaly" no ta desaroya un cerebro y tan ace morto of ta fayece ratonan despues di morto. Esanan cu "spina bifida" tin



un defecto den nan columna vertebral cu lo por resulta den varios nivel di handicap, for di handicap suave pa hopi pisa notable manera scoliosis, un columna vertebral cu ta bay di banda, ten a paralysis y problema di contencion di blas y tripanan. Cu tratamento medico, mayoria baby cu nace cu "spina bifida" por sobrevivi ten a adulto. Pero nan lo por tin mester di beugel pa pia, kruk y otro articulonan pa yuda nan cana lo por tin deshabilidad pa siñamento. Mas o menos 30% tin retardacion mental severo of suave.

Suficiente muhe na estado ta bira anemico durante nan embarazo cu docternan hopi biaha ta prescribe nan suplementacion di hero. Mayoria suplemento maternal por contene 30mg di hero pa dosis, den combinacion cu vitamina y otro mineral. Mientras cu e ta berdad cu hero ta e basico rekerimento pa e sobrevimento y crecemento pa cell di tur tipo, incluyendo bacteria, parasito y cancer, manera un nutricionista clinico, suplementacion cu hero ta preocupa mi. overdosis accidental di hero ta un di e motibonan principal di morto pa motibo di venenacion serca mucha bou di 6 aña na merca. Algun investigador te hasta a cuminsa bias cu hero agrega na cereal port a contribuyendo na e subimento den frecuencia di leukemia y cancer di e tehido lymfatico cerca mucha.

Adicionalmente, hopi muhe no por tuma suplemento nan maternal, specialmente ora cu nan ta wordo molestia pa stoma malo durante di mainta. E idea cu un muhe mester di extra hero ta un eror. Docternan generalmente no ta realiza cu solamente algun milligram di hero ta wordo perdi cada dia den menstruacion. E problema real ta cu casi bo no pore vita hero, te hasta ora cu bo purba. Muhernan ta absorbe hero mucho mas eficiente cu homber. Di e mesun cuminda, un muhe lo absorbe normalmente tres biaha mas hopi hero cu un homber.

Hero potencialmente ta un metal pisa toxico. Den exceso, e por causa cancer, problema di curazon y otro malesa nan. Na 1960 World Health Organisacion a saca afo cu na momento cu suplemento nan di hero a wordo duna na hende anemico na Africa, tabata tin un subimento den e cantidad di morto pa motibo di malesanan infectuos. Na nos clinica nos ta haci uso di resultado di test di analisis di kimico den sanger y test di cabey pa check pa toxiconan di metal pisa, incluyendo mercurio y otro elementonan cu bo ta haya den amalgam dental, pesticide y mas di 300 kimico cu nos ta biba diariamente cune, tur esakinan por contribui na e salud dib o baby cu no a nace ainda.

Dentestria bio-compatibel ta un di e manera pa elimina poco di e toxiconan peligroso, pero e no ta recomendable pa haci trabou dental ora cu bo tan a estado. Te hasta simple percecura manera bo hacimento limpi di djente annual a mustra cu e ta laga mercury los for di amalgam cu nan a yega di usa pa yena bo djentenan.

Tin varios punto acupuntura cu contra indica, yama "puntonan prohibit" durante di embarazo cu tur acupunturista professional conoce bon. Asina mes, hopi problema cu bo ta topa cune durante di embarazo incluyendo "malestar di mainta", specialmente den e ultimo dianan, babynan demasiado activo, dolor den e parti abou di e lomba, presion halto den sanger durante di embarazo tur ta demostra resultadonan positive despues di tratamentonan di acupuntura. Otro solucion sigur y natural cu tin pa un griep of verkoud no spera, stress of atake di alergia.

Get the Point! Un embarazo saludable tin miho chens pa produci muchanan saludable. Si nos inverti mesun hopi tempo den preparando nos salud mes hopi cu nos ta pasa ta drecha nos cas pa un recien naci, nos lo tin muchanan mucho mas saludable. Cu un poco guia medico y nutricional bo embarazo port a un evento yena di alegria.

CARLOS VIANA ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinic certifica. Tambe miembro di directive di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia International di Medicina Oral y Toxicologia. Dr.Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, website: www.vianaheal.com

Richard Visser

No tin prevencion ni cuido y educacion ta fayando



Relaciona cu embarazo hubenil



ORANJESTAD – Embarazo hubenil ta un situacion preocupante aki na Aruba.
Na e momento aki Aruba tin un total di dies biaha mas tanto caso di embarazo hubenil cu na Hulanda y casi dos biaha mas tanto cu Antiyas.
Segun Richard Visser, ora cu nos wak e delaster cifranan di CBS, nos ta wak e situacion alarmante cu ta reina aki na Aruba. Na e momentonan aki Aruba ta para cu 51% tras di paisnan manera Martinique, Trinidad, Monserat, Anguila y hasta Antiyas Hulandes y igual cu Haiti. Y esaki ta un situacion hopi preocupante."
"Mirando e cifranan aki, nos a yega na e conclusion cu no tin prevencion; no tin cuido y mas ainda nos educacion ta fayando. Y no solamente esey, sino cu Jeugd Gezondheidszorg ta completamente ausente den e situacion aki," segun Visser.
"E solo hecho cu Aruba, un pais cu ta aparece den e lista di e paisnan rico na mundo, ta para na e mesun nivel cu Haiti, cu ta wordo considera un pais pober, nos mester bisa cu nos ta fayando drasticamente den locual ta trata educacion sexual cerca nos hobennan y mas ainda mirando cu mas cu mitar di nos muchanan ta teniendo relacion sexual sin proteccion, coriendo e riesgo, no solamente di sali na estado, sino di wordo infecta cu malesanan transmiti sexualmente, un di e cosnan cu ta bira hopi peligroso pa nos hubentud cu ta vulnerable."



Segun Visser, 80% di e grupo di muchanan menor di edad, lo cay den pobreza dor cu nan no ta caba scol; nan no por wanta un trabao; nan no tin ayudo y mas peor ainda nan no ta keda hunto cu e persona cu a saca nan na estado. "Pues e consecuencia directo y indirecto financiero, sin papia di AZV y Cuido Social, e peso di e carga cu e situacion aki ta pone riba nos comunidad, ta tremendo." Ademas, mayoria di e grupo aki ta bibando den un ciclo familiar cu lo ripiti. Esta cu hopi di nan cu a haya yiu na un edad hoben, nan yiu tambe lo haya yiu na un edad hoben.
"Mas tristo ta cu mayoria di e muchanan aki no ta haya yiu cu un hoben di nan mesun edad, sino di hombernan adulto di entre 25 y 50 aña. Esaki tambe ta algo hopi alarmante."
Aki na Aruba nos tin hopi mama soltero cu ta haya un compañe cu tambe ta abusa di su yiu of yiunan, cu tur e posibilidad di cu e mucha aki lo sali na estado di e padrastro of di cualkier otro miembro di e famia. Pa hopi di e muchanan aki e unico solucion ta pa sali na estado di un homber pafo di cas cu tin mas edad cu nan; un persona cu kende nan ta sinti nan mes proteha y cu lo ta e unico persona cu lo ta viola nan, pasobra un relacion entre e homber adulto y un mucha menor di edad ta "Violacion".

<u>Kico mester haci pa soluciona e asunto aki?</u>

Wel, segun Richard Visser, mester bini cu un task force pa trata cu e asunto aki, ya cu e ta afecta nos parti di salubridad, tanto curativo, preventivo y bienestar; y tambe e ta kibra e sociedad cu nos ta bibando aden.
"Mester mantene embarazo hubenil como un prioridad local. Mester motiva mayornan pa papia cu nan yiunan tocante relacion y mas ainda, mester traha semper na interes di e mucha, maske con dificil e situacion por ta. Y esaki ta rekeri un maneho fuerte di nos gobierno."
"Si nos wak e plan Mi Salud, Mi Futuro, nos lo bay traha , specificamente, hopi di cerca cu e sector curativo, pa asina haya cifranan directo di e cantidad di casonan di embarazo cerca nos muchanan. Tambe nos lo bay traha hunto, den un cooperacion directo, cu e departamentonan social y departamentonan di bienestar. Nos lo coordina diferente instancianan pa asina monitor e situacion aki, pa asina hunto cu e gruponan social cuminsa traha cu e famia, pero mas importante nos lo bini cu un curriculum nacional, un curriculum riba scol y un curriculum na trabao pa asina ataca e problema aki."
E curriculum aki ta bay ta e forsa di prevencion cu nos ta bay tin.



Hopi biaha e mamanan menos afortuna ta keda haya yiu un tras di otro y ta yega un momento cu , mayoria di e muchanan, ta wordo pone den Casa Cuna pasobra e mama mes no por duna nan e cuido cu nan merece y tin derecho riba dje. Pa evita esaki, segun Visser, tres cos mester pasa: 1)Mester ataca e problema mesora cu e sosode; 2)Mester stop e problema pa e no sigui y 3)Mester evita cu e problema lo pasa atrobe.
"Tambe lo bini cu leynan nobo, leynan mas severo, cu cual lo pone un castigo mas pisa riba e hombernan adulto cu ta abusa di nos muchanan menor di edad. Y si ta hoben cu hoben, mester mester bin cu programanan di educacion y di prevencion."
"Mayoria di e casonan di embarazo hubenil ta sosode pa motibo di falta di educacion; falta di informacion. Ta pesey nos mester traha hunto pa yuda nos hobennan compronde cu nan futuro ta importante y tambe mester yudanan pa nan sinti nan mes confiabel y equipa nan cu e hermentnan pa tuma decisionnan corecto di manera cu nan por disfruta y tuma responsabilidad di nan salud sexual. Si no tuma e pasonan aki, nos lo sigui mira un aumento den e casonan di embarazo hubenil na Aruba."

Cosnan cu ta stimula kimamento di stoma



E TA BAY MUCHO MAS LEU CU CUMINDA PICA Y CHUCULATI

ORANJESTAD – Pa kico mi tin dolor? Kimamento di stoma ta mes normal cu e solo cu ta sali mainta, mas di 60 miyon hende ta experiencia esaki por lo menos un biaha pa luna. Pa esnan, cu ta sufri di GERD 'gastro esophageal reflux disease', ta sinti e kimamento di stoma constantemente.

Tin algun estimulo obvio cu ta cuminsa kimamento di stoma manera: chili dogs, bolo di chuculati y hopi cuminda. Pero kimamento di stoma no ta cuminsa y caba cu unicamente cuminda. Si bo tin kimamento di stoma contante e ta tempo pa bo tuma accion riba esaki.



***Humamento**

Manera cu bo lo tabata tin mester di un otro motibo pa bo stop di huma, humamento ta haci GERD mas pio. Humamento por haci e klep entre e stoma y e esofago debil, di manera cu e acido den e stoma ta flui bek den e esofago, causando e acido estomacal cu ta digeri e vet ta migra den e intestinonan chikito pa e stoma y ta baha e produccion di scupi den e boca, cual normalmente ta loke cu ta baha e acido di e stoma for di e esfoga.

***Pildora**

Bo sa haya dolor di cabes y kimaento di stoma hopi biaha hunto? Pensa dos biaha prome cu bo busca ibuprofen. Ora cu e wordo uza regularmente, remedinan cu no ta tin steriode den dje y ta anti-inflamatorio manera ibuprofen o naproxen lo por causa kimamento di stoma. Algun remedi prescribi pa docternan tambe por haci mes cos, incluyendo antibiotica, remedi pa presion halto, remedi pa asthma, remedi pa osteoporosis y algun sedativonan. Consulta cu bo docter si bo remedinan lo por ta causando bo kimamento di stoma, no djis stop di bebe nan sin consulta bo docter prome.

***Suplemento nan di zeta di pisca**

Zeta di pisca ta contene vet omega 3 acido y a wordo menciona como un di e cosnan cu ta yuda maneha y cuida contra di problema di curazon, depresion y varios otro malesa y condicionnan. Apesar di esaki, e lo por causa kimamento di stoma tambe. E zeta, no e pisca, aparentemente ta responsible pa efectonan secundario riba e gastro intestinal. Pisca riba su me ta a bou na vet y halto na proteina y e ta un cuminda excelente pa esnan cu ta sufri di kimamento di stoma ora cu e wordo uza di forma saludable.

Sigui lesa pagina 7







BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Continuacion di pagina 6



***Stress**

Stress no ta mustra cu e ta stimula kimamento di stoma, pero e relacion ta mucho mas complica cu bo ta pensa. Stress no ta causa un produccion incomparable di acido estomacal. Pero, un estudio a sugeri cu esnan cu tin kimamento di stoma su percepcion di su sintomanan y no di e bedadero cantidad di acido den e stoma, ta wordo asocia cu e stress. Cu otro palabra, hende cu stress ta mas conciente di nan stintomanan di kimamento di stoma of efectonan neurologico di stress cu esnan cu lo por causa dolor y problema den e esofago.

***Peppermint**

Peppermint, mescos cu zeta di pisca, ta un cuchiu di dos banda ora cu nos ta papia di stoma. Te di peppermint, caspula di zeta di peppermint y te hasta mangel di peppermint hopi biaha ta wordo uza na momento di un mal di stoma, pero e remedi nan aki lo por causa daño tambe. E efecto aliviante y di pasa dolor ta relaha e klep asina hopi cu e ta causa acido estomacal ta subi mas facil, causando masha hopi dolor den kimamento di stoma.

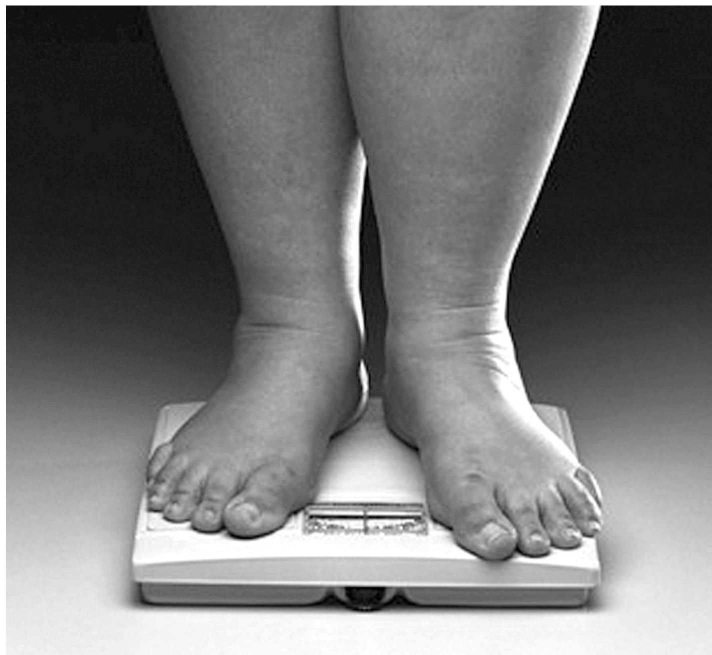
***Ta sobre peso**

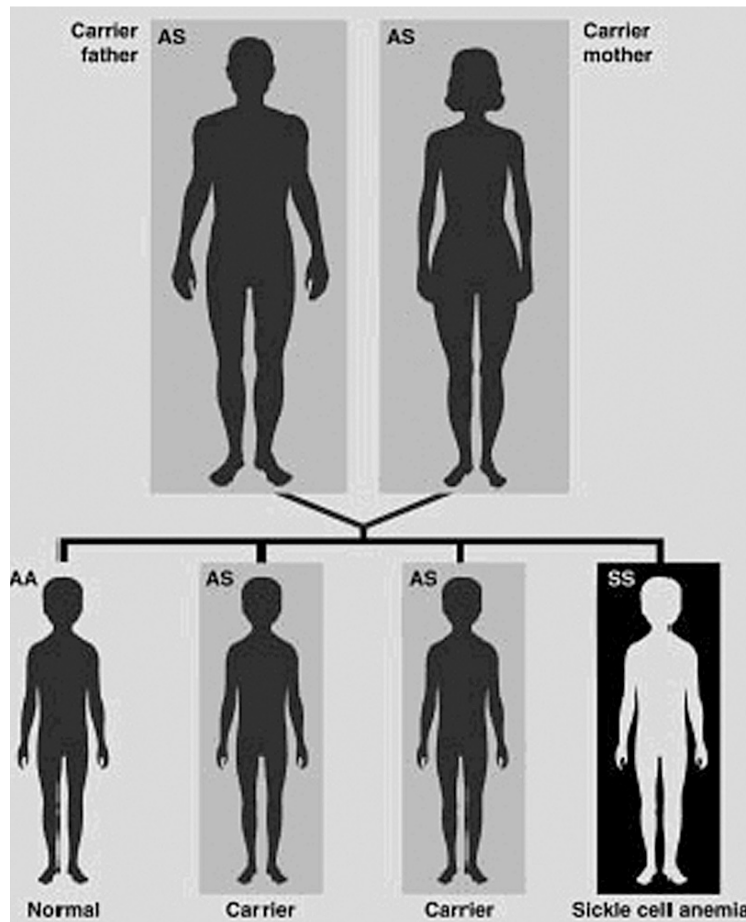
Mas hopi bo ta pisa, mas hopi chens bo tin di haya kimamento di stoma. Mas halto bo peso mas grandi e riesgo ta. E expertonan cu a investiga esaki a nota tambe cu e ta pasa mas lihe serca hende muhe cu serca hende homber, specialmente e damanan premenopasal. E splicacion pa esaki ta varia, mal dieta, demasiado vet na e barica y kimiconan cu curpa mes ta produci tur esaki lo por ta loke cu ta stimula esaki.



***Bo genetica**

Bo ta pensa tin ora ta kico ta causa bo kimamento di stoma? Wak rond di e mes, na bo mayornan, no bo tayo, nan lo por ta causante di esaki. Den e reciente añanan estudio a wordo haci riba morochonan pa wak kico e efectonan genetico riba kimamento di stoma lo por ta. E resultadonan a indica cu e lo por ta entre 30 pa 40% algo cu bo ta hereda geneticamente. Expertonan no por splica ainda por completo con esaki ta bin geneticamente pero ainda estudionan ta wordo haci riba e caso aki.





E proceso di produccion di vacuna di grip A(H1N1)

Organizacion Mundial di Salud (OMS) a anuncia e pasonan y e calender pa e desaroyo di vacuna contra e grip pandemico, un proceso cu mester entre cinco y seis luna.



ORANJESTAD – E periodo aki ta esun cu tin mester si aplica tur e controlnan, aunke den e caso aki ta posible cu algun prueba no wordo haci, cu e obhetivo di acelera e proceso di produccion.



E Proceso

Pa haya un vacuna den concreto prome mester identifica e virus nobo den varios laboratorio di e red di Centro Colaborador di Referencia e Investigacion di Gripe di OMS. Si ta saca afo cu esaki ta un variante nobo y ta necesario un vacuna, e proceso ta cuminza.

Prome, mester prepara loke ta denomina e "virus cepa", loke ta nifica cu esun aki mester adapta pa por manipule y crea e vacuna.

Pa logre, ta mezcla e virus nobo cu otro produci di manera standard den laboratorio y ta laga nan crece hunto.

Despues di tres siman, e dos cepa ta forma un hibrido cu ya por manipula. E hibrido aki mester purba, pa comproba cu tin e substancianan necesario y ta sigur. Un bes cu e proceso a caba (ta dura otro tres semana), e virus nobo ta distribui na e companianan farmaceutico cu lo bay producie.

E farmaceuticanan, na nan lugar, ta tuma e hibrido y ta purba diferente condicion di crecemento den webo di galiña, e metodo di produccion usa mas frecuentemente.

E virus ta keda paden di e webonan dos of tres dia durante cual e ta multiplica y, posteriormente, ta separa e virus di e webo.

E virus parcialmente puro ta mate cu kimico y e proteina externo ta purifica y ta comberti den shen of miles di liter di proteina di virus purifica, yama antigeno, e ingrediente activo di e vacuna.

Produci cada lote di antigeno ta tuma un dos siman y e proceso por cuminza cada poco dia.

E Centronan Colaborador di OMS ta produci un reactivo cu tambe ta distribui na e farmaceuticanan pa nan midi cuanto virus nan ta generando y si nan ta paketando den e dosis corecto.

"E proceso aki mester por lo menos tres luna y hopi biaha ta representa un 'bottle neck' pa e productornan", e documento di OMS ta indica.

E reactivo ta e centro di e proceso di control di calidad, cu, ademas, mester tene na cuenta e esterilidad di e producto, e concentracion di proteina y di a purba nan riba bestia, e ultimo proceso aki cu ta prolonga otro dos siman.

E documento di OMS ta recorda cu na algun pais ta obligatorio test den humano un vacuna nobo (por dura un cuater siman), pero na otro paisnan no.

E ultimo stap ta e aprobacion dor di e agencianan regulador, cu nan rekisito ta varia na cada pais.







Homber y muher literalmente ta wak cosnan di diferente manera



E tareanan ancestral di ambos a haci cu nan celebro a evoluciona di manera distinto, pa loke no ta wak mundo di e mesun manera.

ORANJESTAD – Hende homber y hende muher ta wak diferente pa un cuestion di programacion cerebral deriva di ora nos ancestronan masculino tabata dedica predominantemente na caza y esnan femenino na recolecta, segun un estudio cu ta publica e British Journal of Psychology. E conclusionnan di e estudio, dirigi pa e psicologo Helen Stancey, ta e resultado di un serie di experimento cu a demostra cu hende homber tin un capacidad mas grandi di distingui na distancia largo y hende muher ta enfoca mihor na distancia cortico.

E Diferencianan

E investigacion, segun su autornan, ta pone di manifiesto cu e celebro di hende homber y di hende muher a evoluciona di diferente manera a causa di e tareanan defini cu nan tabatin asigna na e individuonan di cada sexo pa garantiza e supervivencia di e grupo.

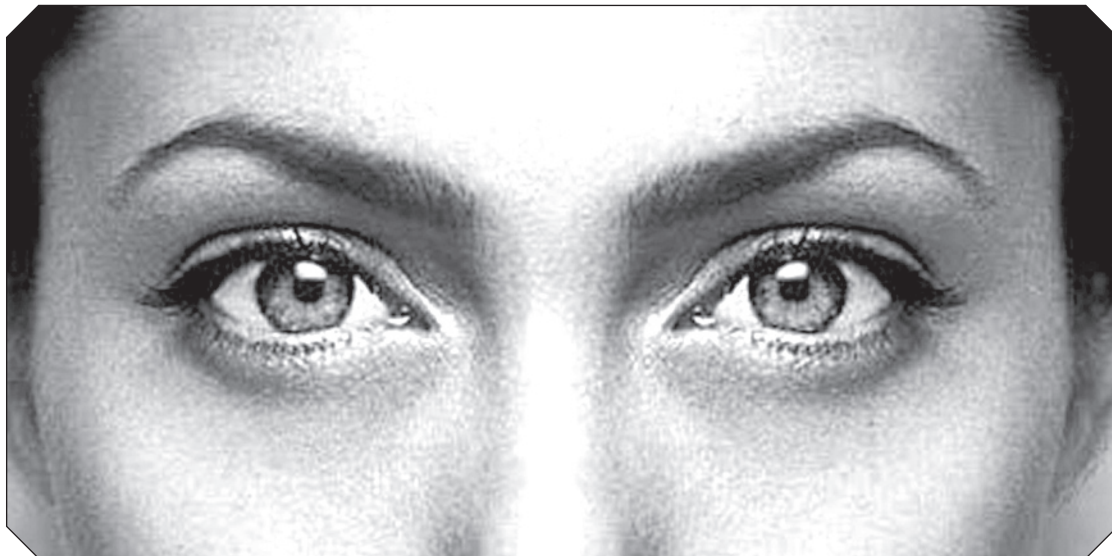
E hombernan tabata e cazadornan y mester a agudiza nan bista pa e distancianan largo, buscando presa, loke a desaroya nan capacidad pa distingui di leu, mientras cu hende muher, den su condicion di recolector di fruto of raiz, a adapta mihor na e visualizacion di obhetonan na alcance di man.



Pa demostra cu tin un diferencia di percepcion visual den funcion di e genero, investigadornan a pidi un grupo di 48 homber y muher pa marca cu un pointer di laser e as central di varios liña pinta riba un blachi di papel.

E resultado tabata cu hende homber tabata mas precis ora e papel tabata poni na un distancia di 100 meter y cu hende muher tabata acerca mas na e punto central ora tabata pone na 50 centimeter.

"Ya tabata existi evidencia cu tabatin caminda separa den e manera di procesa cerebralmente e informacion visual. Nos resultado ta sugeri cu esun relaciona cu distancia cortico ta faborece e hende muher y esun relacion cu distancia largo cu hende homber", Stancey, profesor di Hammersmith y West London College, a bisa.



Koffie Morgen exitoso di Otmar Oduber cu su famianan













ORANJESTAD - Diasabra mainta na cas di Otmar Oduber un cantidad grandi di su famia y amistadnan hopi cerca a reuni den un koffie morgen caminda cu Otmar den un ambiente familiar a presenta su puntonan y sigur a haya e sosten di henter su famia, cu ta wak den dje un gran politico cu di berdad por hiba nos isla pa dilanti.

E tabata un momento hopi emotivo pa nan, specialmente mirando den tur loke Otmar a pasa pa 5 aña largo, y awor e ta conta cu e sosten den temponan bon tambe di tur esnan cerca di dje.

Asina mescos cu su famia, tin centenares di hende cu ta dunando cada dia mas y mas nan sosten na Otmar Oduber, cu a demostra di ta un politico cu tin un vision pa mehora e situacion di nos isla y cu ta traha pa pueblo di Aruba. Un politico cu a tribi y awor ta conta cu cada un di nos lo tribi, pasobra e cambio t'ey!

BON DIA Aruba
www.bondia.com



Candidato di AVP, Chris Dammers:

"San Nicolaas y pariba di brug merece Mihor!"



ORANJESTAD - AVP ta kere den e desaroyo total di nos pais. Ningun parti di Aruba mag keda atras. E desaroyo cu pais Aruba lo conoce den un gobierno di AVP, ta ensera cu di pariba te pabou, di suid te nort nos pais lo sinti e cambio pa miho.

San Nicolas den e ultimo ocho añanan a wordo maltrata y priva di su desaroyo. Nos a conoce un Centro Medico nobo cu no ta brinda ningun servicio medico adicional. Awor di pronto ta purba plama asfalt aki aya y asina mes Lago heights ta comiendo tera pa lunanan largo paso ainda asfalt no por yega. Awor, despues di 8 aña den gobierno, algun siman prome cu eleccion, di golpi ta bin projecto riba Punta Basora.

Trabounan di infrastructura cu gobernacion di AVP a laga atras a wordo completamente neglisha. Hopi hende cu ta traha leu no tin caminda afordable pa laga nan yiunan keda. Hopi di nos muchanan (chikito y mas grandi) ta "home alone" despues di scol cu tur consecuencia cu esaki ta trese cu ne. Unda ampliacion di un bon projecto manera Tra'I Merdia a keda? Unda trahadornan social pa hubentud den nos centro di barionan a keda? Matanan riba nos aproachroad ta cai sin cu niun hende ta ni worry. Luznan riba e mes caya aki ta kibra pero ki mishi nan wordo drecha.. Tur locual Gabinete Eman I y II a haci como parti di di Plan Sasaki I na infrastructura y edificionan di gobierno pa mehora servicio no a wordo mantene door di e gobierno actual di MEP. Joe Laveist Ballpark ta na werki, nos scolnan ta cu bentana kibra, sin ferf y ta wordo asota pa ladronicia y vandalismo, nos cayanan yen di buraco. Nos tin disponibel 2 of 3 polis pa core warda pa tur bario pariba di brug. Pa algun aña a stop Scol pa Polis. No tin placa pa mantene nada ni haci nada pero tin miyones pa huur edificio si. E cosnan minimo, mas chikito y esencial pa 8 aña no a haya atencion debido. Hecho ta cu e biaha aki San Nicolaas cu ta bon pa miles di voto ta habri wowo y ta bira mas critico y conciente di ken a cumpli cu loke nan a priminti.

Avp ta ofrece San Nicolaas y Aruba henter un comienso nobo. AVP tin su plan ArubA'riba y tin su team di candidatonan bon prepara y dispuesto pa traha na bienestar di nos tur. Ya cu necesidadnan na San Nicolaas ta mas grandi y cu ta San Nicolaas a conoce e negligencia na cuero bibo ta e bario aki lo haya atencion di prioridad atrobe di AVP. Esaki a keda ancra specificamente tambe den AVP su plan pa e comienso nobo "ArubA'riba". Aki den tin poni preto riba blanco cu AVP lo 'pick up' caminda el a keda cu Plan Sasaki I, lo drecha loke gobierno actual a neglisha y cu e Civic Spine Project pa centro di San Nicolaas lo conoce ehecucion. San Nicolaas su centro y becindarionan no lo solamente conose un face-lift pa infrastructura pero tambe lo conoce un renobacion social. Banda di actividadnan economico AVP lo encurasha tambe mas initiativa social, economico y cultural pa San Nicolaas. Esaki entre otro door di eventonan grandi deportivo y di entretenimiento local y internacional. Institucion di un Museo di Carnaval na San Nicolaas caminda carnaval a nace tambe ta menciona den plan ArubA'riba. Den e liña di pensamento di de-centralisa departamentonan di gobierno oficinanan manera e hulp bestuurskantoor na San Nicolaas cu ta mas sera cu habri mester keda re-organisa pa percura cu mescos tur otro hulp bestuurskantoor esun aki tambe por ta habri tur dia, dunando tur e servicionan cu pueblo merece. Tambe lo hiba mas servicio di gobierno pa pueblo di San Nicolas, manera cu tabata por ehempel e intencion cu ex-oficina di DOOV. E comienso nobo aki pa San Nicolas ta implica cu banda di mehora e infrastructura y e servicionan necesario pa comunidad, lo percura pa incentiva negoshinan existente y atrae negoshinan nobo, garantisando un desaroyo economico nobo pa San Nicolaas. San Nicolas merece un comienso nobo. E decision ta den man di pueblo votador. Sea conciente, sea critico. Vota pa loke ta mihor pa nos futuro generacion, vota AVP!

"Educa bo mes y palabra nunca lo falta bo!"

Scol Di Idioma cu cursonan nobo pa Augustus

Italiano, Frances, Portugues y awor tambe Sranantongo

ORANJESTAD - Scol di Idioma ta bai start cu un cantidad di curso pa e di dos parti di aña. Nos lo tin nos cursonan den e idiomanan Papiamento den tur nivel y training pa Naturalisacion. Tambe cursonan di Ingles pa Latino, Hulandes pa Latino, Papiamento y Spaño pa esnan di abla Hulandes of Ingles. Fuera di e eseinan nos tin cursonan riba nivel avansa den e idiomanan Papiamento, Hulandes, Spaño y Ingles manera Papiamento Conciente pa nos Arubianonan por expande nan conocemento di nos propio idioma y tambe Nederlands op Herhaling y English Brush-Up. Riba nivel HBO nos ta ofrece English Business Writing , Executive English, Nederlandse Handelscorrespondentie y Conversacion na Hulandes riba nivel avansa.

Pa tur nos studiantenan cu a caba un curso cerca nos den un di e idiomanan menciona, nos ta bai start tambe cu Cursonan di Conversacion. Pa augustus nos lo start cu Conversacion den Italiano, Frances, Ingles, Hulandes, Spaño y Papiamento. Nos lo cuminsa atrobe cu cursonan di Frances, Italiano, Portugues y awor tambe Sranantongo, e idioma di Surnam. Awendia na Aruba pa bo ta bon prepara pa trabou, ta casi imperativo pa domina un of dos idioma extra fuera di e cuater idiomanan cu nos ta papia caba aki na Aruba. Siendo un isla cu ta biba di turismo ta bon pa tur esnan cu ta traha den e ramo aki educa nan mes y siña un otro idioma of profundisa bo Ingles of Hulandes. Ademas di idioma, nos ta trahando riba e curso "Juridische Vaardigheden" specialmente pa esnan cu ta traha den bufetenan di abogado y oficinanan di notario. Tambe pa studiantenan di ley, e ta un bon empuhe. Yama nos awe mes of pasa registra. Mas informacion bo por haya den e anuncio di Scol di Idioma den e corant aki. No laga palabra falta bo!

Ta contento cu bo mesun sonrisa

10 cos cu bo por haci pa mantene bo sonrisa blanco…

ORANJESTAD – Spaar bo sonrisa y boost bo salud. No unicamentene lo bo tin un sonrisa radiante y cu ta haci bo luci mas hoben, un boca saludable tambe ta un bon indicador di un bienestar general. Subconcientemente nos ta conecta un sonrisa menos radiante cu edad, esaki ta pasa e capa protector di e djente ta gasta cu tempo, haciendo e djente mas scur. Un sonrisa radiante na su luga, ta duna e impresion di un bon salud y hubentud. Baha man na cofi y biña cora y huma cigaria ya cu esaki nan ta mancha bo djente. Pero salud oral ta mucho mas profundo. Tur dia, ta parce manera cu un estudio nobo ta wordo presenta cu ta asocia salud oral cu otro malezanan manera nacemento prematuro y defuncion erectile. Claro cuida bo djentenan ta cuminsa cu skeiro nan tur dia, haci uso di floss y bishita bo dentista regularmente. Aki ta sigui algun paso pa bo por logra e salud aki.



***Limita carbohidrato unicamente pa ora di cuminda**

Te hasta cosnan cu no ta asina dushi manera un saco di chips of un pan di grano completo, por ta mesun malo pa bo djente y carni djente cu un brownie, si bo no tene cuidou. Esey ta paso tur carbohidrato ta kibra bira sucu regular, cual finalmente ta comberti su mes den bacteria y plaka cu ta pega riba e djentenan, cual ta stimula malesa di carni di djente y buraco den djente. Cumindanan cu ta contene carbohidrato tin un tipo di textura cu facilmente ta keda pega den e dente na unda cu mes ora e ta bira un criadero pa bacteria.



***No bebe y skeiro**

Esaki ta un momento cu bo no mester haci bo djentenan limpi, mes ora despues cu bo bebe refresco of cualkier otro bebida acidico. E bebidanan aki combina cu skeiromento fuerte por causa daño no reparable riba e capa protector di e djente. Lo ta un bon idea pa despues cu bo bebe algo asina bo spula bo boca cu awa of come un bals di forma cu e ta produci mas scupi y asina stabiliza e nivel di zuur den e boca. Esaki lo ta un bon idea tambe si bo ta sinti cu bo tin kimamento di stoma.



***Bebe te**

E anti-oxidantenan ta bon pa bo carni djente. Te berde y preto ta contene polyphenols, , un componente di anti-oxidante haya den mata cu ta preveni cu e plaka ta pega na e djente cual na mes momento ta preveni e desaroyo di buraco den djente. Te tambe tin e potencial pa reduci mal aliento cu bo por tin pa motibo di cosnan cu ta keda pega y crece den bo djente. Varios tipo di te ta contene flourida tambe cual ta yuda proteha e capa protector di e djente. Un cup tur dia lo ta ideal.



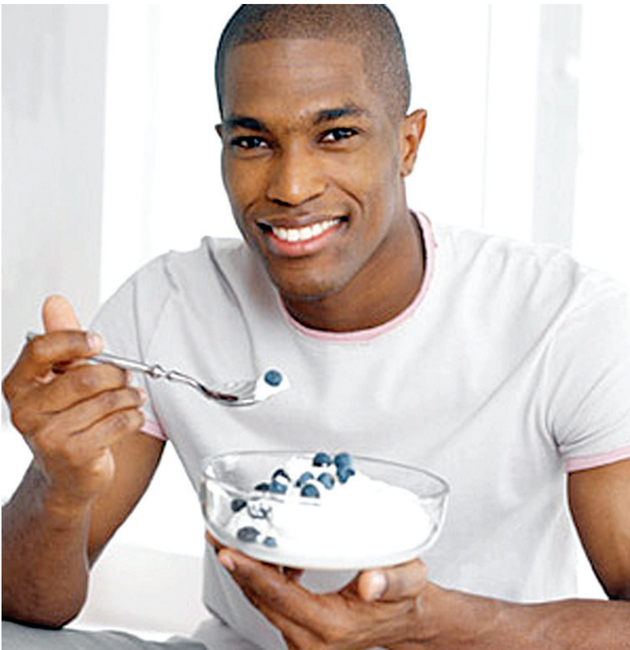
***Subi e cantidad di vitamina C cu bo ta ingeri**

Vitamina C ta e cement cu ta tene tur bo cell nan hunto. Asina ta cu mes importante cu e ta pa bo piel, mes importante e ta pa e tehido di bo carni di djente. Esnan cu ta ingeri menos di 60 mg pa dia, cu ta mas o menos 8 ons di juice di apelsina, tin 25% mas hopi chens di haya malesa di carni djente cu esnan cu ta tuma mas cu esaki pa dia. Agrega por lo menos un glas di juice di apelsina pa dia na bo rutina.

***Bebe cu un straw**

Pa esnan cu ta gusta refresco, pone atencion! Mayoria refresco, bebida deportivo y juice nan ta contene acido, manera citrico y phosphorico cu ta daña e capa protector di e djente, te hasta esnan cu ta den e version dietetico. Bebe esaki nan cu un straw lo ta un bon idea ta asina bo por preserva e capa protector di bo djente mas miho.





***Boost e cantidad di calcium cu bo ta ingeri**

E mineral ta fortifica weso y tambe ta necesario pa proteha bo djentenan. Hende cu ta tuma por lo menos 800 mg pa dia di menos tin mas chens di desaroya problema cu nan carni di djente. E motibo di esaki ta paso 99% di e calcium den e curpa ta pa bo weso y djentenan. Calcium di productonan deriva di lechi ta fortifica e weso di e kaak cual ta yuda tene e djentenan na su lugar.



***Proteha bo sonrisa ora cu bo ta landa**

E lo por sorprende bo, pero investigacion a mustra cu demasiado awa di cloro di pool por daña y mancha e capa protector di e djente. Si bo ta un hende cu ta landa frecuentemente, pone un skeiro di djente hunto cu bi serbete pa bo laba bo djente asina cu bo sali di pool. Mas cloro den e pool por igual na mas proteccion contra di bacteria, pero haci di mas y bo ta baha e nivel di zuur den e pool cual ta haci e peligrosamente acido.



***Sunchi cu bo pareha**

Ken lo por a pensa esaki, sunchi bo pareha lo por yuda bo cuida bo sonrisa. Apesar cu bo ta gusta sunchi bo pareha pa otro motibo, e ta subi e cantidad di scupi den bo boca cual ta haci bo djente limpi y kita e bacterianan cu ta cuida bacteria. Asina ta dal bay y sunchi mas hopi cu bo por. E lo yuda bo yega na e miho sonrisa posible y tambe mantene esaki.



***Come un apel pa dia**

Si e ta yuda mantene e dentista leu. Cumindanan crugiente, incluyendo apel y wortel, ta sirbi manera un skeiro di djente na momento cu bo come riba nan y nan ta yuda bo kita e mancha nan cu bo por tin riba bo djente. E efecto di haci limpi lo por wordo nota mes ora, specialmente si bo ta un hende cu ta bebe cofi cu no tabata come apel prome cu esaki. E naturaleza di acido di e apel combina cu e parti bruto, rico na fibra den e cuero, ta haci cu e ta cuminda ideal pa haci e djente radiante. Haci e apel bo snack entre bo cuminda nan grandi cu bo ta come pa dia.



***Bay pa algo di grano completo**

Grano completo ta sirbi manera seguro pa bo djente, asina expertonan ta recomenda. Agrega esaki na e lista largo di beneficio, cual ta inclui mantene bo curazon saludable, preveni diabetes y mucho mas. Grano compelto ta mantene bo djentenan tambe saludable pa mucho mas largo. Entre e 34mil hende homber cu a wordo studia pa diabetes, esnan cu a come tres porcion di grano completo pa dia tabata tin 23% menos chens di perde un djente pa motibo di inflamacion di carni di djente, compara cu esnan cu ta come menos cu esaki. Come mas grano completo ta mantene bo nivel di sucu den snager stabil, cual ta mustra cu e ta reduci e inflamacion di e carni di djente pa motibo di diabetes.

16 manera facil pa bo keda den forma fisica y spiritualmente

Aumenta bo bienestar fisico y mental sin ehercicio agotador ni dieet estricto, y wanta bo curpa den liña y cu energia.









ORANJESTAD– Pa aumenta bo bienestar fisico y mental bo no mester entrenamento agotador, dieet estricto, remedi, psicoterapia ni buki di auto ayuda. A continuacion Bon Dia Salud ta duna bo 15 strategia di bienestar pa wanta na liña, tin mas energia, lanta bo animo y mehora bo estilo di bida.

1. Move den Cas.

E tareanan domestico tambe ta beneficia bo musculo. Pa tonifica pectoral y gluteo: haci limpi e bentananan haciendo circulonanan grandi cu e brazanan, moviendo e cintura y ta trek e gluteo. Pa adelgaza e cintura y na banda: haci limpi e superficienan cu e pianan ligeramente separa, e rudiyanan un tiki dobla, e torax levemente geleun padilanti y e gluteo y stoma getrek, cubriendo e superficie mas grandi sin move di lugar.

2. Fortalece na Trabao.

Pa tonifica pianan: riba pia y cu e pianan habri, dobla e pianan te apoya riba e enkel y keda asina pa diez seconde. Lanta, para riba hilchi y wanta e posicion diez seconde. Pa tonifica braza: sinta dilanti bo lesenaar cu lomba apoya y stret, rek e brazanan riba cabez, lora e mannan y purba yega lo mas halto posibel. Wanta asina 10 of 20 seconde. Ripiti diez biaha.

3. Haci gimnasia durante compra.

Bay supermarket na pia lo mas liher posibel y ora bo bin cas bek cu e saconan, balanza e peso den partinan igual. Mientras bo cana, separa e brazanan di e curpa pa 20 of 30 seconde, despues laga nan descansa na banda un minuut y despues balanza bo brazanan bay dilanti y patras sin cu nan mishi cu bo curpa.

4. Ehercita den Naturaleza.

E contacto cu aire liber, solo, awa y tera ta stimula bo beis, e oxigenacion y eliminacion di toxina. Montona santo na lama, subi piedranan, piki cocolishi, probecha di tur cos pa mehora bo forma fisico.

5. Cana Regularmente.

Hacie pa 30 o 40 minuut, tres bes pa siman. Cuminza cu 5 of 10 minuut pa dia. Move cu paso regular y constante, sin forza. Laga e brazanan move naturalmente, e schoudernan mester ta relaha, e lomba stret y e pianan pareu.

6. Move, Bula y Scop.

Un bleki, un piedra, un bala. Biba intensamente! Durf soda bo t-shirt, pasobra bo ta conta cu un bebida cu ta rehidrata, repone y reactiva, manera entre otro, Gatorade cu ta smak dushi y ta laga bo realiza bo actividad fisico sin mester sufri.

7. Hala Rosea Profundo.

Continua B/15





Continuacion di B/14

Revitaliza y desintoxica bo curpa halando rosea bon. Hala rosea den aire librer tres bes pa dia, halando aden y afo tur cu por. Dor di hala aden, tamanda e aire pa abdomen cu ta hinche y ta baha e diafragma.

8. Come cumindanan Curu.

Evita e productonan refina y manipula, y come cumindanan natural y fresco, manera fruta, berdura y cereal integral; ta duna bo vitamina, mineral, awa, fibra y hopi vitalidad.



9. Bisa Ayo na Toxina.

Yuda bo curpa desintoxica, cu cumindanan saludable y un dieet rico den fibra cu ta combati e barica sera. Tambe bebe dos liter di awa natural pa dia pa yuda e niernan elimina e sushinan.

10. Cambia bo Ambiente.

Decora bo cas y oficina y renoba bo manera di sinti e cosnan. Conoce otro lugar y lo bo desconecta di e stress di trabao. Introduci piezanan nobo den bo vestuario y bo ta kibra bo rutina. Cambia di peinado y di makiyahe y bo ta refresca di paden. Haci amistad nobo y bo lo renoba un parti di bo.

11. Evita Waya y Plug.

Keda leu di e emisornan di ondanan electromagnetico, pasobra nan ta asocia cu cierto malesanan di e sistema nervioso, di cuero y cu cancer. No pone television ni computer den bo camber; uza e celular djis ora cu mester y evita biba cerca di liña di tension halto, stacion y vianan electrico.

12. Hari Mas.

Hari ta un remedi natural cu ta baha stress y ta beneficia bo salud, probeche. Descubri ki comedia of humorista bo gusta y disfruta nan mas sigui; reuni cu amigo y famianan cu ta laga bo hari; hari di bo mes y di bo fayonan; descubri e origen di bo preocupacionnan y exagera e situacion, lo bo ripara cu nan no ta asina terrible.

13. Drumi 8 Ora pa Dia.

Ta un di e mihor antidoto contra stress, ansha y cansancio. Drumi mey ora prome cu custumber y despues di un siman añadi otra mey ora na e orario aki. Prome cu paga e luz relaha dor di lesa of medita. Evita productonan cu cafeina seis ora prome cu subi cama.

14. Elimina Stress.

Drumi boca ariba cu e brazanan na banda di curpa of sinta den un stoel comodo. Sera wowo y hala rosea profundo. Relaha e pianan, concentrando bo mente den nan. Cuminza subi dor di bo curpa, parti pa parti, haciendo mescos cu e enkel, pianan, pia ariba, gluteo, stoma, lomba y schouder. Sigui cu e mannan, braza, kaak, cachete, wowo, frenta y cuero di cabey. Keda cinco minuut asina.



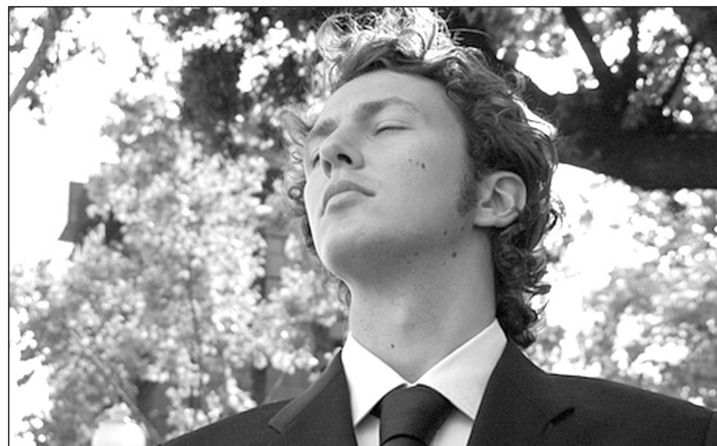
15. Haci bo Mente Limpi.

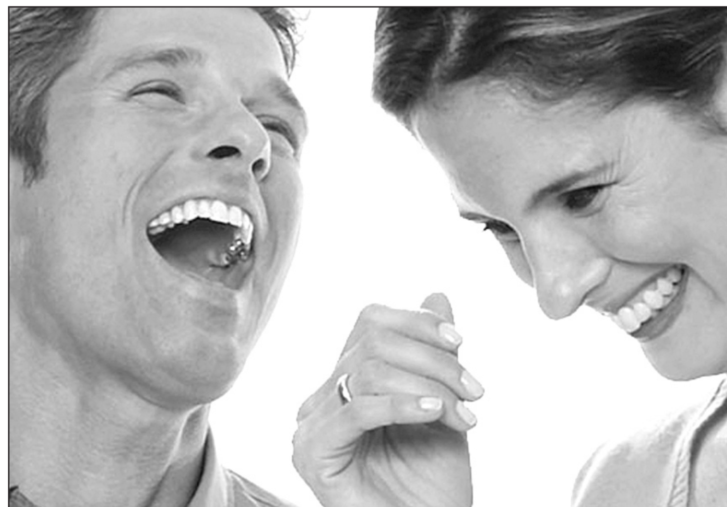
Evita acumula conflicto cu ta kita bo balans emocional, tende bo bos paden y identifica bo molesternan. Busca momento di descanso, silencio y soledad pa reflexiona den bo defecto, cualidad, actitud, sentimento, necesidad y recursonan. Busca estimulo cultural y social. Regala bo mes un dia leu di bo rutina y dedica na actividadnan cu ta complace bo y ta laga bo haya bo mes.

16. Pensa Positivo.

Optimismo por mehora bo salud, bo exito na trabao y bo speranza di bida. Si bo reacciona negativamente na e contratemponan aki bo por atrae derota. Cambia bo pensamentonan negativo pa positivo y na lugar di bisa: esaki lo sali malo, pensa, mi lo haci todo lo posibel pa e sali bon.













Miss Universo 2008

Dayana Mendoza a kita sunu, p'e pose pa un revista "It's all about the Money"



Dayana Mendoza
PHOTO COURTESY OF THE MISS UNIVERSE L.P., LLP | COPYRIGHT 2009 MAXIM DIGITAL ALL RIGHTS RESERVED

E Venezolano Dayana Mendoza, actual Miss Universo cu aki un par di dia tin cu entrega su titulo y corona, a realisa una sesion di potret p'e revista Maxim unda cu e modelo ta sali completamente sunu, manera Dios a trece mundo.

E imagennan aki a wordo saca na Hotel Atlantis Island Paradise na Nassau, unda e mesun eleccion di Miss Universo ta tuma luga cu porcierto ta edicion number 58 di Miss Universo.

Dayana Mendoza a bira e prome Miss Universo pa pose sin paña pa un revista, cu e autorisacion di e organisacion di e certamen di beyesa.

E web-page di People na Spaño a publica un di e potretnan cu a wordo saca cu e reina universal, unda cu e ta aparece sinta di perfil completamente sunu, cu su cabey los y tapando su pechonan c'un brasa.

Den otro serie di potretnan e ta luci su figura perfecto tapa lo necesario cu varios accesorio manera coyarnan di diferente color y den fondo e lama di Caribe, den otro potretnan e Venezolano ta sali totalmente topless.

Dayana Mendoza tin apenas 23 aña y por bisa cu el a haya un bon cantidad di placa pa aparece den e revista cu lo sali di venta aki un par di dia.

Miss Universo 2008 a haya su mes den un polemica na principio di su reinado, ora cu a sali den lus publico algun potret unda cu e ta aparece solamente cu e productonan di un empresa di joyería.

Tur cos a wordo regla pasobra e sesion a wordo realisa den su etapa di modelo, cu tabata prome cu el a sali Miss Universo.

Y como dato adicional, e simpatica beyesa Venezolano Alicia Machado tabata te awe e prome Miss Universo cu a pose sunu p'e revista Playboy, solamente cu e e actriz a pose den e revista un bon tempo despues di a finalisa su reinado.

Dor di ta caro:

Venta di carchi p'e eleccion di Miss Universo 2009 ta hopi abao

E corant 'The Nassau Guardian' a señala e poco movimento den e venta di carchi p'e gran final di Miss Universo 2009 den Atlantis y esaki ta debi un gran parti di e costo halto di esakinan.

E evento cu lo tuma luga diadomingo 23 augustus den e Imperial Ballroom di Atlantis, tin un lista di prijs dependiendo unda bo kier sinta. E prijs p'e asiento general y mas barata ta US$175, despues ta sigui e sesion Deluxe cu ta costa US$250, e asiento cu nan a yama 'Preferred' ta costa nada mas y nada menos cu US$400, e sesion Gold ta US$750 y e mas caro ta e sesion VIP cu ta dal'bo US$1000 sin impuesto y esaki ta duna'bo tambe e derecho di asisti n'e Coronation Event cu lo tuma luga den The Royal Deck di Atlantis despues di 11'or di anochi.

Esnan cu ta sigui e concurso a mustra nan disgusto p'e prijs halto y nan a comenta cu nan ta prefera di wak'e na television cu paga e dineral aki, esta e prijs extremadamente halto pa carchi.

E organisadornan a bisa cu esaki ta masha normal cu e carchinan ta wordo bend'i te n'e ultimo minut, asina cu e delegacion di e participantenan yega e isla y cu nan no ta preocupa p'e detaye ey mes. P'a esnan cu no kier cumpra e carchinan aki, e propio hotel a ofrece e invitadonan wak e show riba pantaya grandi den The Royal Deck na Atlantis, pa un modesto suma di US$185 pa persona. Ta parce cu nan tin tur cos bon pensa!



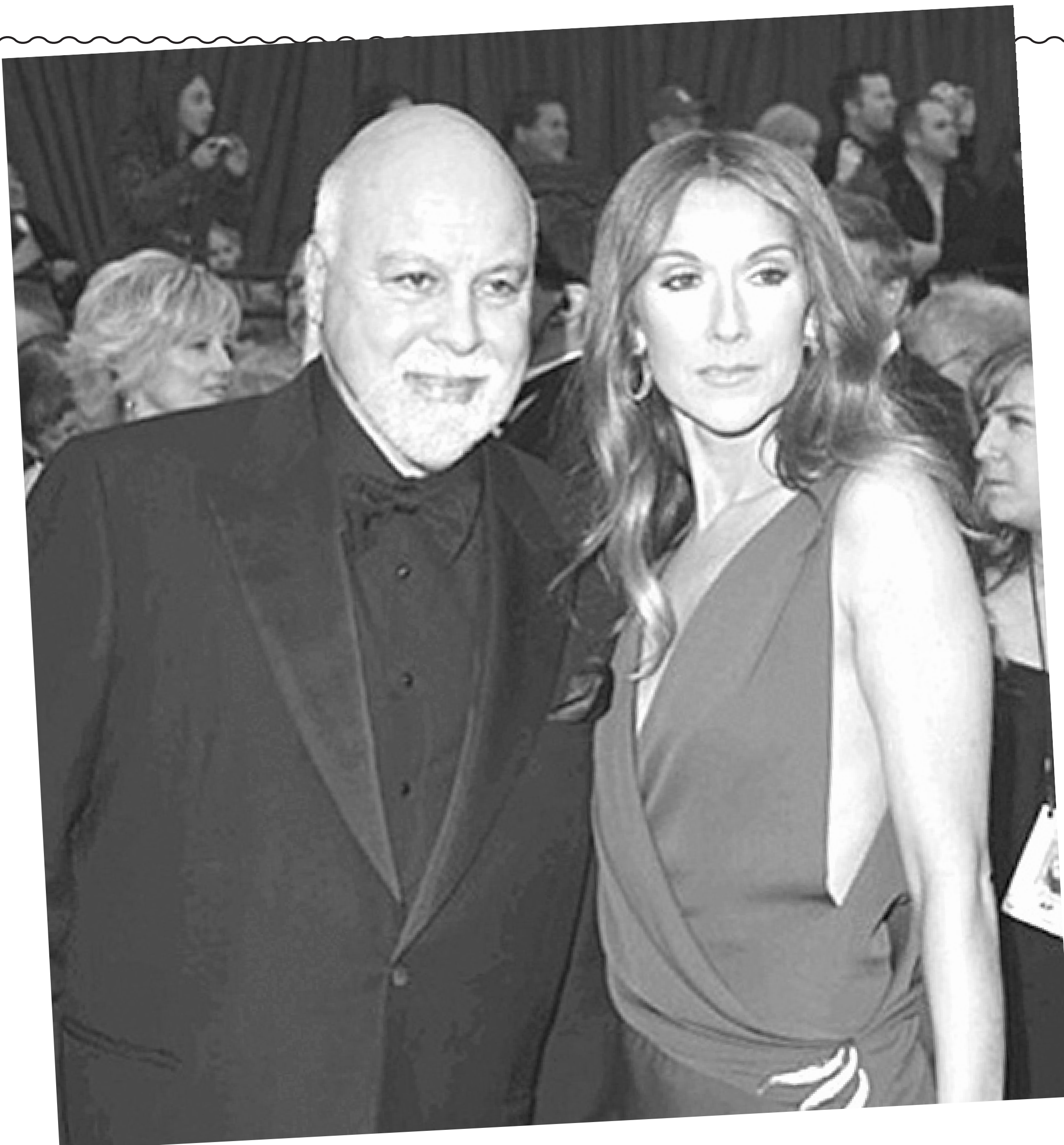
SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Porfin Michael Jackson lo wordo dera dia 29 augustus



Despues cu e familia Jackson a dicidi pospone e entiero di e idolo di pop, sperando e resultado di e examennan toxicologico y neuropatologico cu a wordo haci den dos autopsia, porfin a sali na cla e fecha di entiero. Sinembargo, e resultadonan no a wordo divulga.
E difunto lo wordo dera c'un ceremonia intimo n'e santanta di Hollywood, Forest Lawn diasabra 29 augustus, fecha cu si e tabata na vida e lo cumpli 51 aña, e información aki Joe Jackson a duna di conoce.
Joe Jackson no a revela mas detaye di e ceremonia. El a confesa si cu e decision riba esaki a wordo tuma recientemente y el a bisa di ta desconoce si e rumannan di Michael lo asisti n'e entiero.
Den e santana Forest Lawn esnan mas serca di e "Rey di Pop" tabatin un ceremonia p'e acto funebre dia 7 juli, poco prome cu e evento publico cu a tuma luga den Staples Center na Los Angeles.
Te n'e momentonan aki ningun otro miembro di e famia Jackson a confirma e informacion referente n'e entiero.
Michael Jackson a fayece door di un paro cardiaco, causa di esaki ta wordo analisa den un investigación masha largo e intenso y specialmente riba su dokter personal, Conrad Murray.



Celine Dion na estado di su di dos yiu cu su 41 aña

Esaki ta confirma y door di su representante cu a bisa cu e cantante di Australia ta na estado pa di dos biaha, poco tempo despues di a cumpli 41 aña di edad.
"Nos ta confirma cu e ta na estado. Celine y su casa Rene Angelil ta masha contento cu e noticia", asina e representante di Dion a duna di conoce riba e web-site US Magazine.
Despues di pasa 6 aña ta purba di haya e di dos yiu, Celine y Rene di 67 aña, a acudi na un clinica specialisa den reproduccion p'asina pidi asistencia. E web-site di e revista People a duna di conoce c'un equipo di doctornan di New York a wordo encarga pa logra e embaraso aki.
E prome yiu di e pareha, René-Charles a nace na januari 2001 cu e ayudo di doctor Zev Rosenwaks, experto den fertilidad y kende lo por ta esun encarga p'e di dos yiu di Dion.
Rene Angelil tin tres yiu grandi di e dos matrimonionan anterior prome cu el a casa cu Celine.

Directiva di SC Bubali satisfecho cu interes grandi pa lectura: "Ami no ta bringa den gang"

Varios orador a hiba palabra











BUBALI- Cu e canto di nos himno dor di nos talento Mitchell Tromp 8'or en punto a duna inicio na e lectura di "Ami no ta bringa den gang, mi gang ta mi famia y mi team". Despues Michael Tromp, kende ta forma parti di e staf tecnico di S.V. Bubali, a hiba palabra ya cu ta e persona cu a inincia cu e proyecto y conhuntamente cu Directiva di SV Bubali, a organisa e nochi di lectura aki.

El a yama bon bini na tur presente y a introduci e oradornan invita di e anochi. Despues Presidente di SV Bubali, sr. Ryan Figaroa a hiba palabra pa gradici tur esnan cu a bin participa den e evento, pa nan precencia.

Sra. Trudy Hassel a elabora riba e topico di "violencia den deporte", fair play y regla di conducto pa e team y fanatico.

El a trata tambe e punto importante di con tin tanto violencia, ta pa motibo di consumo halto di alcohol prome , durante y despues di wega.

Sigui lesa pagina 19













Continuacion di pagina 18

Sr. Dennis Jacobs y su colega Dionisio Henriquez a elabora riba e topico di consumo di droga den deporte y e consecuencia di esaki pa bo curpa.

Sr. Tony Green a elabora riba kico un persona mester haci pa logra exito den su bida, y aki el a toca e tema di e shete "O" nan, cu ta consisti di 1. Obedencia, 2. Odio, 3. Obsesion, 4. Ocupasion, 5. Olimpico, 6. Orden, 7. Otro.

Publico a haya chens di haci diferente pregunta y a haya hopi informacion durante di e lectura aki.

Directiva por mira atras riba un anochi exitoso mirando cu sala tabata yen y hopi pregunta a wordo haci tanto pa hoben y adulto, algo pa 11'or di anochi e charla ta termina..

Directiva ta gradici tur persona cu por a yuda di un manera of otro pa e actividad por a tuma lugar y keda pendiente lo tin mas di tiponan di charla nan aki.

Directiva di e forma aki ta spera di por a sirbi henter comunidad cu e proyecto aki, y cu esnan concerni a saca probecho di esaki.

BON DIA Aruba

drs. Paul Croes candidato # 8 di AVP

Bo voto lo dicidi pa Aruba atrobe conoce un Economia Solido!



drs. Paul Croes candidato # 8 di AVP

ORANJESTAD - Dia 25 di September binidero Aruba lo dicidi e personanan cu lo ta encarga pa guia e pais aki pa e siguiente añanan. Dia 25 di September binidero pueblo lo establece nan confianza den un grupo di personanan bon prepara y cu e stimacion pa nan isla, pa saca Aruba dilanti na e momentonan turbulento cu nos tur ta pasando aden awor. E grupo aki mester consisti di personan capacita, di personanan cu ideanan innovativo y personanan cu ta mira Aruba prome y no amigonan. E personanan aki lo mester demonstra cu Aruba por atrobe conoce temponan fructifero y temponan di abundancia atrobe, den un solo palabra, Un Economia Solido.

SOLUCIONAN A CORTO PLAZO

1. Reahusta presupuesto di Gobierno
Na promer lugar sigur mester reahusta e presupuesto di gobierno, poniendo enfasis riba tereno turistico, economico y comercial. Un economia solido mester ta nos punto di salida awor! Cu un economia solido, hopi otro retonan manera desempleo y inseguridad por keda alivia. Mester trata na contene e caida di nos economia, dor di trata na subi entrada di Aruba atrobe. Enbes di hisa entrada di Gobierno pa medio di impuesto riba e Aruba, mester hisa ingreso di e pais pa medio di mas Turista na Aruba.

2. Turismo di Calidad ta keda e secreto di exito
Mas turista, pero esun cu placa, esun cu un poder financiero cu por laga placa atras den nos economia. Mester di awor caba pone un meta cu pa 2010 Aruba lo ricibi un cantidad adicional di turista. Pa 2010 gobierno mester tin un plan concreto con ta bai hisa e cantidad di turistanan cu un suma considerable, calculando un crecimento di 10% di bishitantenan adicional.
Nos no mester concentra riba mercadonan leu y mercadonan sin e vuelonan semanal necesario, awor nos mester concentra den nos mes un region caminda tin personanan cu poder financiero cu kier bin Aruba. Pensa riba por ehempel Medellin, Bogota of otro ciudadnan na Colombia. Focus riba e gruponan cu poder finaciero grande na e pais aki. Segun calculonan di turismo, un turista Latino Americano ta gasta tres bes mas cu esun Americano. Na momento cu turismo bolbe crece, esaki automaticamente lo tin su effecto positivo pa nos desaroyo aki na Aruba. Hotelnan, restaurantnan, taxistanan y commerciantenan lo sinti efecto positivo. Tambe esaki lo tin un efecto positivo y lo mengua e cifra di desempleo.
3. Reforza lasonan cu partnernan comercial local e internacional
Den e cuadro aki, reforza lasonan cu nos tin y busca aliadonan nobo ta di sumo importancia. Aliadonan aki semper lo por trece innovacion den nos economia y asina nos por diversifica parti di nos economia.

4. Mercadeo diferente y creativo
Tin diferente ideanan y manera di promociona Aruba awendia cu por pone Aruba den un scenario of plataforma diferente na mundo. Cu techonologia awendia, bo por yega millones di personanan den na cas of oficina den fraccionan di seconde. Un competencia bou di jovennan na Aruba, con pa promociona Aruba den un forma distinto y creativo por bin cu bunita ideanan afo. Tambe esaki ta stimula jovennan pa aprecia nan isla den un forma diferente.
5. Introducción di un plataforma comercial y inversion
Pa yega na un vision integral unda nos kier mira economia di Aruba durante e siguiente ananan, introducción di un Plataforma di Inversion y Comercio mester keda introduci lihe. E plataforma aki mester consisti di representantenan di sector priva, representantenan di gremionan y tambe di sector publico.
Un plataforma cu ta informa y conseha gobierno kiko commercio y ki tipo di inversionnan ta atractivo pa nos isla. Integral ta e palabra central den esaki. Conhuntamente mester crea e vision pa Aruba.

Mario Lopez no. 18 RED Democratico

Traha riba emocion di pueblo pa logra bo interes ta un crimen contra bo pais



Mario Lopez no. 18 RED Democratico

ORANJESTAD - Mario Lopez no. 18 RED Democratico ta señala cu e grito di desesperacion di e gobierno actual cu nos lo perde nos Status Aparte si MEP perde e eleccion simplemente ta pa traha riba emocion di e nucleo di MEP cu poco poco ta comprende e wega di politico tradicional aki cu a esclavisa nan pa mas di 20 aña caba y cu awor mester keda castiga cu un NO grandi den e eleccion di september proximo.
Nos como votador tin cu comprende cu ta momento pa escohe entre bon gobernacion of e modelo di mal gobernacion cu tanto AVP como MEP a usa durante e ultimo 23 añanan.
Awor MEP kier hinca miedo den su nucleo pa asina e sistema di politca tradicional keda existi y evita cu e sistema inovativo di RED cu ta duna un garantia unico cu nos lo keda mantene nos Status Aparte intacto.
Sr. Lopez ta ripiti loke tur hende por lesa tambe den e programa di RED cu ta ta bisa: 'Segun ley internacional solamente pueblo di un pais por dicidi pa su futuro estatal pa medio di un referendum'. Pueblo no mester duda, pero realisa cu RED NO ta pro e status di UPG, sino ta promove un coperacion mas intensivo cu Union Europeo a base di e principionan di e 'groenboek' manera proponi dor di RED y cu a keda acepta unanimamente dor di MEP-AVP y MPA. Pues den e mocion entrega aki, RED a haya sosten di tur parlamentario pasobra nan a comprende cu:
1. Aruba ta para mas fuerte den mundo, participando den un bloke mas grandi. Esaki ta importante pa e lucha contra criminalidad organisa y pa seguridad economico y militar.
2. Ta mantene nos pasaporte Hulandes den combinacion cu ciudadania Europeo. 3. Ta garantisa nos Estado di Derecho na unda Husticia ta funciona independiente di politica.
4. Ta garantisa un clima di inversion atractivo pa inversionista.
5. Ta expande e cuadro legal social y di medio ambiente pa mehora nos calidad di bida.
6. Ta bin na remarca pa varios fondo pa mehora infrastructura, diversificacion di economia, pa enseñansa y salubridad publico.
7. Ta sigui mantene Status Aparte y ciudadania igual dentro di Reino Hulandes
Pesey kerido lector, RED lo sigui e deliberacionnan cu Union Europeo pa logra un coperacion beneficioso pa tur partido envolvi a base di acuerdo bilateral na unda ta tene cuenta cu e posicion special di Aruba.
Pues abo cu ainda ta pertenece na e nucleo di MEP of di AVP, sea conciente cu bo tin e oportunidad awor pa cambia e rumbo cu gobiernonan di e dos partidonan aki ta dirigiendo Aruba. Ya caba nos ta den un debe cu hamas nos por sali afor riba nos mes un forsa. Nos tin cu comprende cu Aruba pa loke ta concerni materia prima ta mas pober cu Haiti y si nos no tene cuenta y escohe awor pa bon gobernacion lo nos ta culpabel di e miseria cu nos yuinan y nan yuinan tin cu biba aden, pa awor algun di nos por goza di e maneho iresponsabel cu gobernantenan di MEP y AVP ta hiba cu nos finansa publico.

E di tres ganador feliz di Flora su ligbed ta Sra. Rosalia Jelten!

ORANJESTAD – **Flora e** siman aki a haci entrega di e di tres tremendo Ligbed na ganador sra. Rosalia Jelten.
Manera ya ta conoci, Flora a introduci un campaña unico! Cu cada compra desde Afl. 25,- na producto bo tin chens pa gana un ligbed na balor di Afl. 595,-. Tur siman lo tin un ganador cu lo bay cas feliz cu e ligbed dushi aki. E ligbed aki ta di calidad y ta laga bo relaha door di wanta e solo pafo cu su 'afdak'.
No lubida cu na Flora a yega hopi articulo nobo pa cas y hardin. Flora tin tambe e sale corner cu descuento di 50% y por puntra pa prijsnan special riba setnan di mueble riba e segundo piso.
Manera Aruba ya ta custumbra cu n'e, Flora ta trece e trendnan excepcional di mas nobo y di calidad pa bo cas y hardin. Flora su variacion ta excelente y fantastico y lo trece e toke unico den bo cas.

Henter pueblo di Aruba ta invita pa participa den e campaña aki na unda tur siman tin un feliz ganador di un ligbed bunita na balor di Afl. 595,-. Alaves Flora kier recorda henter e comunidad di Aruba cu nan ta habri tambe riba diadomingo di 10'or di mainta te cu 2'or di merdia.
Riba e foto bo por mira e feliz ganador y su tremendo ligbed. Otro siman e feliz ganador por ta abo! Asina ta, bishita Flora awe mes y participa den e campaña unico aki!



Ultimo dia pa inscribi!

Awe diahuebs, tin oportunidad pa inscribi y haya informacion te cu 8 di anochi

Hand a Thon 2009, The South Beach Challenge!





ORANJESTAD - For di Magic FM , nos a ricibi e informacion cu awe diahuebs lo ta e ultimo dia unda Magic Fm lo brinda e oportunidad pa tur esnan cu ta traha ,

pa ainda despues di trabou pasa na studionan di Magic Fm den South Beach pa por inscribi y haci tur pregunta necesario pa e hand a thon aki.

Manera ya ta conoci diabierna dia 21 di Augustus ta e ultimo dia pa inscribi pa e grandioso Hand A Thon, The South Beach Challenge. Dia 26 di Augustus lo saca 15 nomber cu ta clasifica y 6 mas cu ta bay riba lista di espera, e 6 nombernan aki ta por si acaso un di e 15 finalistanan no por cumpli cu e exigencianan di e organizadornan, anto esnan riba lista di espera nan ta bini na remarke pa por participa segun e orden cu nan nomber a sali.

No lubida , pasa na Magic fm , cu un ID valido mas 25 florin (cu ta bay na un instancia caritativo) y keda pendiente pasobra dia 26 di Augustus bo ta haya sa si abo tambe ta bay pa e challenge

. No lubida cu esnan cu clasifica lo mester pasa door di algun actividad cu Magic Fm a stipula pa asina nan ta fit y saludable pa e competencia.



Aries
Bo no ta mucho sigur pa pone loke cu bo ta sinti den un frase? Tuma bo tempo, pas obo tin tempo.



Tauro
Bo ta sinti straño tocante di placa awe? Anto e ora miho bo tene decision di placa un rato mas.



Gemini
Bo e kimico exacto cu hende nan celebro mester pa wordo active. Haci uso di bo carisma.



Cancer
Ta manera cu bo tan a school y bo tin un pas pa sali for di klas. Goza di bo libertad.



Leo
No purba rasionaliza algo cu bo sa cu ta malo. Tuma e decision corecto y traha riba dje.



Virgo
E resultado ta den bo man, ta depende di loke cu abo haci esey lo duna bo e resultado cu bo kier.



Libra
Experiencianan nobo ta crucial na e momento nan aki. Kico bo tin den bo rutina cu bo lo por cambia un poco?



Scorpio
Risico ta mustra tentative. Pensa un rato mas miho riba loke cu bop or perder. E ta bale la pena ainda?



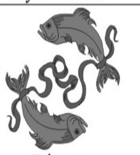
Sagitario
Stop di papia di coy loco. Ta momento pa bo bay directo na loke cu bo tin mester di dje na e momento nan aki.



Capricornio
Bo pensamentonan ta asina preciso na e momento nan aki cu e lo por corta un diamante. Haci uso di dje.



Acuario
Comunicacion tin mucho mas di haber cu palabra. Bo no a yega di tende cu un potret tab is amas cu mil palabra?



Piscis
Hacialgopuralohibabonaresultadonan masha mhos. Ta miho pa bo relaha bo mes y tuma tur cos trankil

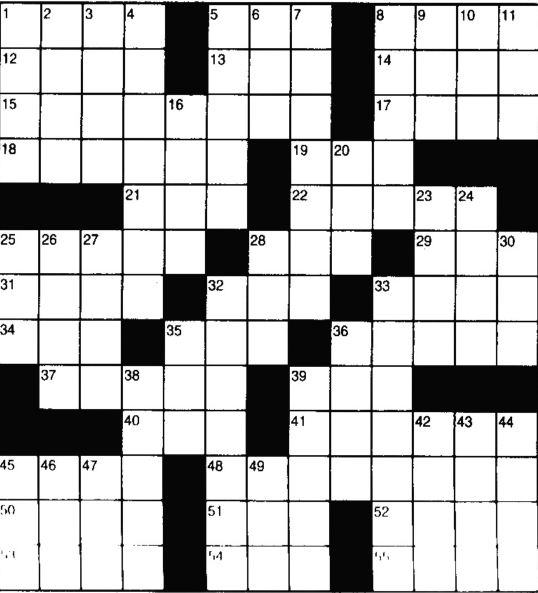
9

ACROSS

1. Converse
5. Showy performer
8. Reverse, e.g.
12. Clothesline, e.g.
13. "Just ___ suspected!" (2 wds.)
14. Military group
15. The "I" in IRS
17. Soft cheese
18. Got the better of
19. Conceit
21. Curvy letter
22. Ventilated
25. Trifle in love
28. Meatloaf binder
29. Common verb
31. Fleming and McKellen
32. JFK's predecessor
33. Actress Erin
34. Times Square site (abbr.)
35. Mas' partners
36. Char
37. Puppeteer Lewis
39. Boy
40. Baseballer Ott
41. Roy G. Biv's "i"
45. Actress Nelligan
48. Supposed
50. Actress Barbara
51. Attention
52. Kitchen ender
53. Want
54. Bro's female sib
55. H. ___ Perot

DOWN

1. Baby bed
2. Whet
3. Rental dwellings (abbr.)
4. Moves unsteadily
5. Hired help
6. Thin ___ rail (2 wds.)
7. Gas ___
8. Eva or Zsa Zsa
9. Stray
10. "___ Blue?" (2 wds.)
11. Deli bread
16. Respite
20. Band's booking
23. Receive wages
24. Tow
25. Fish feature
26. Potato chip brand
27. Ruler part
28. Asner and Bradley
30. "Peeper"
32. Most newspapers
33. More goofily happy
35. Prior to (prefix)
36. Emulated Sinatra
38. Change the Constitution
39. Perjurers
42. Within
43. Receives
44. Certain poems
45. Baseball's Griffey
46. Summer refresher
47. Casual shirt
49. ... tai



Solution on page 141

SUDOKU PUZZLES



9	6		3					8
		7		6	2			5
			7	9			2	
	7		8		6	5		2
	3	8				4	1	
2		1	4		9		6	
	9			8	1			
3			9	5		7		
1					3		4	6

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

9	6	2	3	4	5	1	7	8
8	4	7	1	6	2	3	9	5
5	1	3	7	9	8	6	2	4
4	7	9	8	1	6	5	3	2
6	3	8	5	2	7	4	1	9
2	5	1	4	3	9	8	6	7
7	9	4	6	8	1	2	5	3
3	2	6	9	5	4	7	8	1
1	8	5	2	7	3	9	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

Dr. John Croes

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Oduber
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



21 Ocean Dream
25 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Candidato #5 di MPA, Sra. Jacqueline Harewood

Caribbean City...



ORANJESTAD - Ta hopi ta e gritonan awor cu ta temporada di eleccion pa hasi algo pa San Nicolaas. Ta hopi ta e ideanan pa trece negoshinan, pa traha edificionan, pa pone luz etc…

E realidad di bida ta hopi hopi otro.Cualkier persona cu ta yega San Nicolaas bek despues di tin un 10 pa 20 anja afor tin un comentario: "What happened? The place looks like a ghost town!"

Esaki ta e realidad di San Nicolaas…di e cuna di desaroyo cu e tabata den temporada di Lago, cu nos mainstreet yena cu hende, alegria y bida, nos a devalua na un cuidad caminda dia pa dia mas negoshinan ta dal sera y menos hende ta bin. E cuna di bida, nos raiz economico a bira un tristo ruina di loke e tabata ta.

Tabatin hopi gobernante di San nicolaas, algun minister algun parlamentario..San Nicolaas a keda mesun cos of a bira mas peor. Y keto bay e lugar ta bay atras.

E reto? Trece e bida bek den e cuidad aki.

Si ta un cos cu ta califica e cuidad di San Nicolaas ta e hecho cu San Nicolaas tabata y ta keto bay un mezcla di diferenteculturananc aribense. E chocolate city aki manera e ta wordo yama ta e lugar na unda e prome sonidonan di steelband a zona, caminda e marchanan den village a hiba nos na e cultura cu ta saca nos cara mundialmente esta nos celebracion magistral di Carnival. Nos no por lubida e cuna di nos economia cu a cambia nos enfasis di e parti di aloe pa e parti di petroleo cu te dia di awe ta contribui na nos sociedad.

E ta e calidadnan aki cu ta distingui San nicolaas di cualkier otro bario aki na Aruba y cu alavez ta e portal pa rebiba San Nicolaas como un destinacion turistico, economico y cultural.

E identidad cultural di San Nicolaas, e hecho cu e tabata desde tempo di Lago caba un mescla di e parti Caribense cu ta wordo propaganda mundialmente: e musica soca cu su vibes, e reggea cu su trips, e island style, muziek y e cuminda distinctivo, ta e yabi pa rebiba San Nicolaas.

Partido MPA ta boga pa duna San Nicolaas su identidad caribense contenido. E Caribbean city cu su edificionan colorido, su musica den tur skina, su cuminda disponible y su energia positivo lo atrae e turista na un parti di nos isla cu normalmente nan no lo yega. Cu exception di Charlie's Bar of Baby Beach y Rodger's Beach e turista cu ta bin Aruba no tin ningun otro razon pa bin San Nicolaas pasobra cu tur loke cu San Nicolaas por ofrece na producto, nan por haya na Playa y na Noord den mas volumen y mas variedad. E unico manera pa Rebiba San Nicolaas ta pa hacie un producto differente y unico y na San Nicolaas tur e ingredientenan pa cu esaki tey.

Nos Vision y mi vision pa cu san Nicolaas ta uno duradero, pero uno sostenible. Si e turista bin e negoshinan ta rebiba y mas lo bin. Partido MPA a papia varios biaha caba over di e haf na Zeewijk como un punto pa rebiba San Nicolaas pero tambe pa trece un museo di Carnaval na san Nicolaas como cuna di e movecion cu nos conoce awor como carnaval.

The key for succes in San Nicolaas lies in it's past. E ta e pasado aki cu lo rebiba San Nicolaas y trece e fluho di hende, bida y alegria cu a wordo perdi den e ultimo anjanan aki.

Our Caribbean city San Nicolaas lo ta un atraccion turistico manera ningun otro pasobra e realidad di nos como pais y isla den Caribe ta keda cu ora e turista bin Aruba e no ta bin busca un fast food mericano of un restaurant italiano, e ta bin busca nos identidad caribense.

E hecho cu nos ta un fusion di diferente nacionan ta hasi cu nos por ofrece un producto unico den caribe! Di e cultura Arubiano pa esun di trinidad, pa a guyanes y e surinameo, pa e jamaiquino pa e sint martinero: San nicolaas a percura pa trece un mezcla riko di e expresionnan caribense. E beneficio di esaki lo ta pa cada un di nos y San Nicolaas lo ricibi su apodo mereci : OUR CARRIBEAN CITY!

Frank Briezen di MEP a bishita Centro Dakota



DAKOTA - Un danki ta bay na Centro Dakota kendenan acepta Frank Briezen candidato nr: 24 riba e lista victorioso di MEP hunto cu su comision Pro Frank pa haci entrega di algun plato di bakijauw aros batata y su banana, cu nan bolo y macaroni. Riba potret por mira momento cu e candidato a haci entrega di e cuminda y tambe compaña pa algun di su simpatizantenan.



Rachel & Elizair ta bay haya yiu





Eddy & Irene Pourier a organiza un baby shower pa Rachel & Elizair, kendenan pronto lo haya un yiu - - Eddy & Irene su prome nieto of nieta.

Eddy, kende no hopi tempo pasa a baha cu pension, despues di a traha na Radisson Aruba Resort Casino & Spa pa 46 aña, ta raporta cu e ta hopi contento cu e yegada nobo.

Futuro wela Irene a traha tur e pasapalonan y e entretenimento a wordo provee pa miembronan di famia y amigonan, kendenan a organiza un variedad di wega y actividadnan celebrando e bendicion benidero cu ta conta pa nace na September.

Mientras cu Eddy no ta traha na e resort mas, Elizair ta un miembro orguyoso di e bell-staff di Radisson.



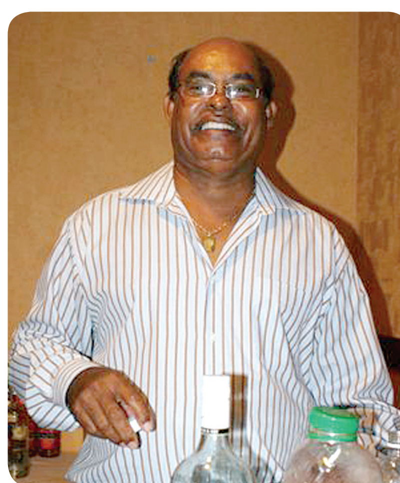


















DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Den Junior
Aruba a vapulea Canada 24-1

C/2-3

DEPORTE

Kieran Celaire ta bay hunga basketball cu Magixx di Nijmegen

C/4

INTERNACIONAL

Cuater ruman a muri den candela na Hulanda

C/2

LATINO

Las mujeres podrán orinar de pie

C/8

Nos 'World Champion' Sarah Quita Offringa ta bek na Aruba



WAYACA- Ayera anochi a yega for di Hulanda, nos 'Two Time World Champion Freestyle Windsurfing', Sarah Quita Offringa. Bon cansa, pero sigur satisfecho cu ambos titulo logra durante di e PWA World Tour, Sarah Quita a yega su isla natal bek compaña pa su mama sra. Esther. Manera cu nos di Deporte Bon Dia a bin ta relata, ya for di algun siman atras, cu Sarah Quita a logra dos titulo mundial den apenas algun siman, prome e la bay cu e titulo como campeon mundial un biaha mas den e disciplina di Freesyle Windsurfing na Fuerteventura, Islas Canarias y siman pasa Sarah Quita ta bolbe logra otro puesto historico, e biaha aki den e disciplina di Slalom, ora e ta finaliza como sub-campeon mundial na e pais Turkia. Palabranan di elogio pa Sarah Quita su presentacion den ambos evento tabata bisto riba e web-site di PWA World Tour. Aruba su nomber a keda graba, anto con, cu dos titulo. Na aeropuerto, tanto Sarah Quita como sra. Esther a ser spera pa un grupo di fanatico tur bisti cu nan flanel scirbi 'Sarah Quita 2X World Champion'. Nos di Deporte Bon Dia kier a felicita Sarah Quita Offringa cu su dos titulonan mundial.



Den Junior

Aruba a vapulea Canada 24-1





ORANJESTAD- Manera nos a anuncia caba den nos edicion di ayera e seleccion di Aruba den Junior League a duna Canada un sota di kita sombre den e Serie Mundial di baseball Junior League cu ta ser hunga na Taylor na Michigan.

Awe nos ta trece e detayenan di e wega.

E bateo di Aruba a funciona den forma sublime y no tabatin lanzamento cu a para e ofensiva di nos seleccion. E resultado ta papia pa su mes.

Aruba a anota su caredanan di e siguiente manera: 1 den e prome entrada, 3 den e segundo entrada, 7 den di tres, 2 den di cuatro y 11 den e quinto entrada pa cumpli cu e dicho cu “no hay quinto malo”.

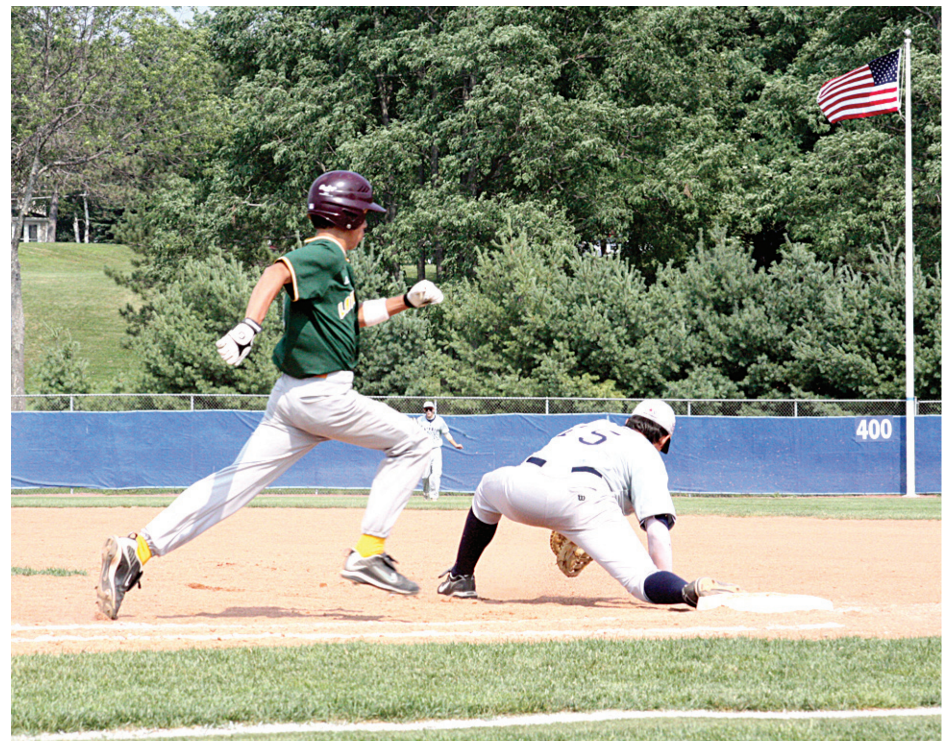
E representacion Canades a anota nan unico careda den e tercer entrada. Aruba a bati 17 hit y a comete 2 eror mientras cu Canada tabatin 3 hit hit y 7 eror.

Wilmer Imperator tabata e pitcher ganador mirentras cu

Continua C/3


















Continuacion di C/2

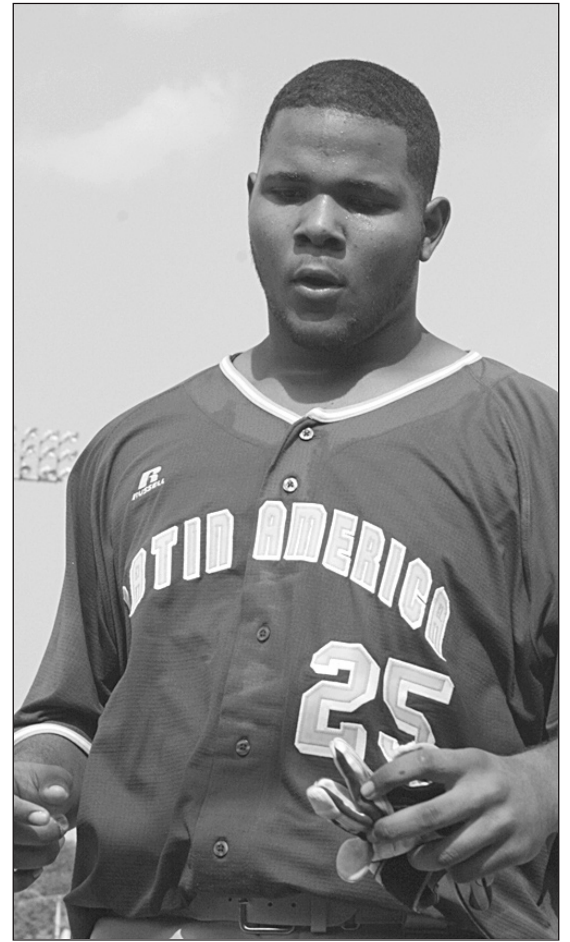
Lamar Igurel a carga e deota.

E mihor bateadornan pa Aruba tabata Yosbert Yanes di 2-2, Wilmar Imperator di 5-4, Eugene Helder di 5-2, Marvin Brown di 2-2 y Mark Danies di di 3-2.

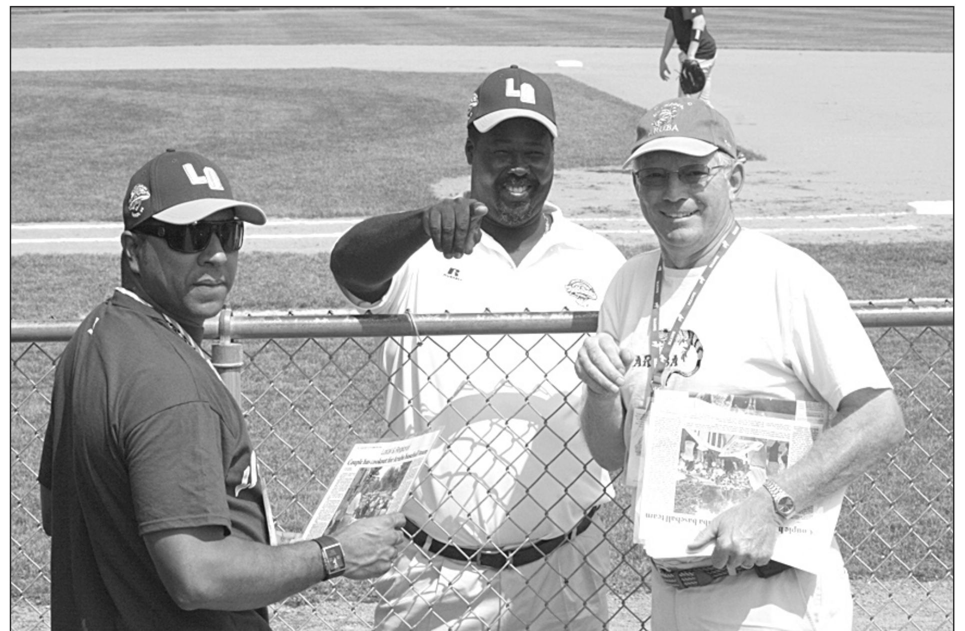
Ayera Aruba a hunga cu Puerto Rico den Junior League y contra Italia den Senior League. Lamentablemente nos no tbatin contacto cu e personanan di Bo Guia Deportivo.

Riba e combinacion di potret nos por mira algo di e weganan di nos seleccionnan na Merca.









BON DIA Aruba



Kieran Celaire ta bay hunga basketball cu Magixx di Nijmegen



ORANJESTAD- Na luna di Juni di e aña aki Kieran Celaire, e astro basketbolista di RCAKliphunters, tabata na Hulanda pa demostra ayanan su abilidad y talento pacu e deporte di basketball.
Diferente team tabata interesa pero Kieran a scoge pa bay Nijmegen.
Dialuna awor dia 24 di augustus Kieran lo biaha pa Hulanda.
E ta bay biba na Nijmegen, unda e lo sigui su scol y e lo bay hunga basketball pa e team
cu ta yama Magixx.
Tur su compañeronan di team y tambe compañeronan di otro equiponan ta desea Kieran tur clase di exito y nan ta desea pa tur cos bay bon cu Kieran.
Nna ta sigur cu Kieran lo logra pasobra Kieran a demostra na Aruba cu e ta hopi dedica y cu subi di nivel den e ramo di deporte aki no ta un problema pa su persona.
Kieran su number di telefon ta 592-4053.



Nos di Bon Dia Deporte ta desea Kieran lo mihor y cu e lo habri caminda pa nos otro talentonan cu tambe ta desea di hunga un dia den e top di otro paisnan.
Riba e potretnan nos por aprecia Kieran kende na varios occasion a gana e premio di "Sprite Player of the Game".
Ademas Kieran Celaire tabata e atleta hubenil di aña 2008 pa Bon Dia Aruba, premio cu a ser otorga na su persona den luna di februari e aña aki pa su dedicacion y amor pa su deporte! Un biaha mas tur clase di exito na Hulanda!



Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Aros cu reyeno

Ingredientenan:

- **6 cup di aros herbi**
- **2 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band**
- **1 telep di paprika**
- **1 telep di salo**
- **½ lb. di carni di porco, mula y hasa**
- **2 siboyo corta chikito**
- **2 bleki di sous di tomati**
- **4 webo herbi duro**
- **2 promenton corta chikito**
- **1 cup di rasenchi**
- **½ cup di sour cream**
- **1 telep di salo**
- **½ telep di pepper**

Preparacion:

Combina e aros cu e manteca, paprika y salo. Pone mita di e mescla aki den un baking dish (ormo) of casserole, hunta cu res. Strooi mita di e carni ariba dje. Combina e demas ingredientenan. Sasona nan cu salo y pepper segun gusto. Basha mita di e mescla ariba e carni di porco. Ripiti esaki cu e resto di aros, carni y mescla di berdura. Horne na 350 grado pa 30 of 40 minuut. Dorne cu oleifi preto.

Bon Appetit!

Resultado di Prome fecha "Copa Clasico Don Luis Swaen 2009"

SOCOTORO- Diadomingo ultimo e campeonato di tur aña esta "Copa Clasico Don Luis Swaen 2009" a cuminza. E aña aki e campeonato ta ser hunga den dos division, esta East y West y riba dos ballpark, esta na Flatstone y na Aruba Jrs. E resultado di East division hunga na Flatsone ballpark y bou supervision di Surprise Balashi ta como lo siguiente: Wara Wara Infinity Classic a gana di San Nicolas Movers cu e score di 7-1. Surprise Balashi a triunfa riba Central Clippers cu e score di 7-0 y Kenro Vets a gana Astros Budweiser cu e score di 18-2. Den weganan amistoso na Flatstone Leysner Acct. a perde contra Surprise Nos Seguro 19-2 y Vipers a perde contra Macoris 13-7.

Den West division hunga na Aruba Jrs. Ballpark e scorenan ta lo siguiente: Valero Boomerang a gana Starcon Racqueteers cu e score preta di 7-6. Aruba Jrs. Gerry's Refricenter L.G. a gana Kibaima A.I.S. 22-3 y Budlight Hitters a triunfa riba La Moderna Sluggers cu e score preta tambe di 6-5.

Den e campeonato di damanan valido pa "Copa Clasico Don Luis Swaen 2009" Sprite Angels a gana Sweet Devils 5-1. Splash Girls a gana di Make Me Sense 20-5. Den wega amistoso Hala Weso Boys a gana di Tribonnan di Zeerovers 7-3. E campeonato ta continua diadomingo 23 di Augustus tanto na Flatstone como na Aruba Jrs.

Aruba Jrs. Gerry's Refricenter ta triunfa na Panamá

Aruba Jrs. Gerry's Refricenter/ L.G. durante fin di e prome siman di Augustus 2009 tabata na Panamá City pa dos compromiso contra e seleccion di Panamá. Riba diasabra 8 di augustus e weganan a keda posponi pa motibo di fuerte yobida cu strena y lamper hopi pisa. Pues e double header mester a keda posponi. Riba peticion di e team Panameño Aruba Jrs. a accepta pa hunga un wega riba Diadomingo mainta. Cu bon pitcheo di Juancho Tromp y batazonan solido di Robby Arambatzis, Archie Williams, Nelson Kock y Iky Odor Aruba Jrs. Gerry Refricenter/L.G. a knock-out e team Panameño cu score di 12-2. Por menciona cu e team den su totalidad a hunga un gran partido y asina aki manteniendo Aruba Jrs. su record di ariba 90 % di weganan gana internacionalmente.

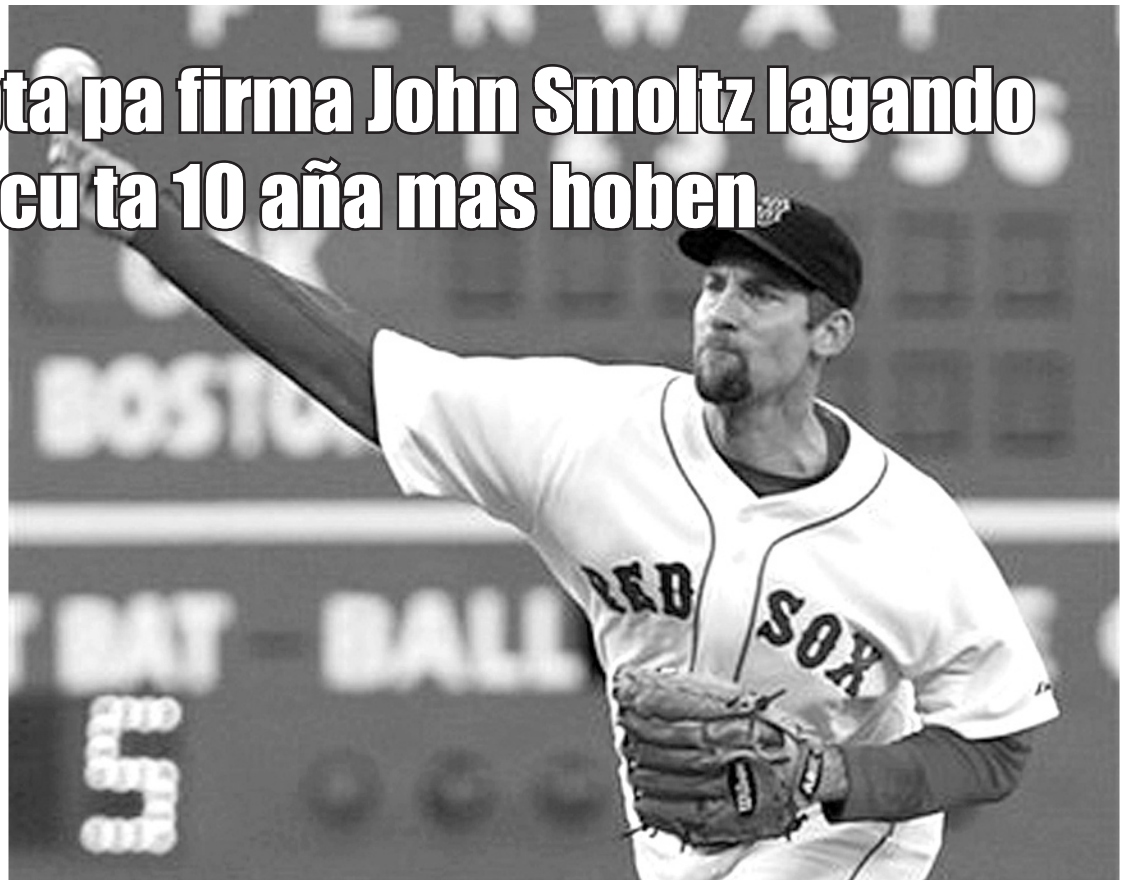
Diadomingo awor campeonato "Copa Clasico Luis Swaen 2009" ta continua

Diadomingo awor e campeonato "Copa Clasico Luis Swaen" ta continua tanto na Flatstone Ballpark como na Aruba Jrs. Ballpark. Na Flatsone Ballpark lo enfrenta otro pa 9.30 mainta Kenro y Warawara Infinity Classic. Pa 11'or mainta Surprise Balashi ta enfrenta San Nicolas Movers. Pa 12.30 Astros Budweiser lo midi forza contra di Central Clippers. Tur e weganan aki ta valido pa e East Division. Tambe lo bay tin dos wega amistoso. Na Aruba Jrs. Ballpark e weganan di West division ta continua y pa 9.30 Budlight Hitters ta subi tereno contra Valero Boomerang. Pa 11'or mainta Aruba Jrs. L.G. lo hunga cu Starcon Racqueteers. Pa 12.30 Kibaima A.I.S. lo topa cu La Moderna Sluggers. E damanan di Sprite Angels lo hunga cu Make Me Sense pa 2.15 atardi y pa 4'or Splash Girls ta enfrenta Sweet Devils. Entradanan ta gratis na ambos ballpark y bar y cushina lo ta na agrado di un y tur.





St. Louis Cardinals ta opta pa firma John Smoltz lagando Sidney Ponson cu ta 10 aña mas hoben



ST. LOUIS- Ayera a bira conoci cu e ekipo di St Louis Cardinals, tabata cla pa firma e veterano lanzador John Smoltz, pa resto di temporada ora cu esaki a keda agente liber. Siman pasa e ekipo di Boston Red Sox a dicidi di manda Smoltz pa triple A pa despues e pasa dor di e proceso di wordo reclama pa un otro organizacion, pa e ora e bira agente liber.

Cualkier ekipo cu lo a reclama servicio di Smoltz den e periodo ey, lo mester a paga un suma of duna un hungador a cambio di e pitcher.
Ayera a bira conoci cu St Louis Cardinals, cu ta liderand su division den Liga Nacional, lo a yega na un acuerdo cu Smoltz pa resto di temporada pa e po fungi sea como habridor of como relevista.
Fuera di St Louis Cardinals, otro ekiponan manera Los Angeles Dodgers, Texas Rangers y Florida Marlinsa ser nombera como ekiponan cu tabata interesa pa firma e veterano lanzador, kende sigur lo drenta Salon di Fama di Baseball ora cu e termina cu su carera den Liga Grandi.
Otro pitcher cu tambe a wordo laga liber y ta wordo solicita pa varios ekipo cu ainda ta den lucha pa clasificacion, ta Vicente Padilla, kende Texas Rangers a laga den libertad siman pasa.
Aki ta sinta e prome punto "straño" di algun dirigente y sigur esnan di Texas, ya cu mesora cu nan laga Padilla bai liber, nan ta mustra interes den John Smoltz, mientras cu tin un gran diferencia entre e dos pitchernan aki.
Padilla tin record di 8-6 cu porcentahe di careda limpi permiti di 4.92, pues cifranan cu ta positivo ainda, mientras cu Smoltz kende Rangers kier firma despues di a laga Padilla bai liber.
Pa colmo e record di Padilla ta mucho mas mihor cu esun di Smoltz, kende a acumula record di 2-5 cu Boston Red Sox, cu porcentahe di careda limpi permiti di 8.33, pues caminda Padilla ta mucho mas cualifica cu Smoltz.
Pues e cambio cu Rangers kier a haci di tuma Smoltz y core cu Padilla ta algo straño y sin splicacion husto.

SIDNEY

Ta bin aserca cu tin tambe Sidney Ponson, kende Kansas City a laga bai liber y a bira agente liber siman pasa.
Su nomber ta ser menciona cu Florida Marlins, cu ainda tin posibilidad pa yega play off pero ainda no tin nada concreto riba e rumornan aki cu a Sali publica den medionan di comunicacion Mericano.
Aki atrobe por haci un comparasion cu ta bolbe demostra e contradicion cu tin cu ekiponan di baseball di Liga Grandi, ya cu mientras cu St Louis ta persuadi Smoltz pa asina stabiliza su lucha pa e banderin di Liga Nacional, tin cu puntra di con nan ta bai over na firma un pitcher cu no tabata exitoso cu Boston Red Sox, y kende tin 42 aña di edad, cu record di 2-5 y era di 8.33, mientras cu Sidney Ponson tin record di 1-7 cu era di 7.36 pero na mes momento tin solamente 32 aña di edad.





Sidney a tira un total di 58.2 entrada te na su salida for di Royals mientras cu Smoltz a acumula un total di 44 inning cu Boston den cual el a permiti 8 home run.

Sidney a permiti 6 home run den su periodo cu Kansas City Royals.

Hemter prensa deportivo Mericano ta sigui e desaroyo rond di Smotz di serca, y ta anhelando pa e firma pa e noticia bira "front page", y tur ta neglishando e falta di efectividad di Smoltz.

Tin medio di comunicacion cu ta papia di "e futuro miembro di Hall of Fame cla pa firma" pues no ta tuma na consideracion e hecho cu Smoltz no a mustra bon den su etapa cu Red Sox.
Puesdesaroyonansumamente straño pa loke ta e futuro di Sidney Ponson y tambe di John Smoltz.

Lionel Messi y cinco hungador di Barcelona ta ser nomina pa futbolista di aña di UEFA





NYON- Seis hungador di e ganador di Champions League, esta Barcelona y seis hungador for di e Liga Ingles, a keda nomina pa bin na remarke pa e premio di futbolista di aña Europeo pa 2009, cu ta ser organiza pa UEFA.

E comite encarga di UEFA a participa esaki dialuna atardi y entre esnan cu bin na remarke pa gana e premio aki tin Samuel Eto'o y Lionel Messi, kendnan a anota golnan importante pa yuda Barcelona gana e Champions League superando Manchester United 2-0 den e final, mientras cu nan coleganan di ekipo cu tambe ta wordo nomina, ta entre otro e mediocampistanan Xavi Hernandez y Andres Iniesta, e defensa Gerard Pique e keeper Victor Valdes. Eto'o mientras tanto a wordo cambia cu Inter Milan.

Tres hungador di Manchester United tambe ta wordo nomina, entre nan e ganador di e premio di aña pasa, esta Cristiano Ronaldo kende a pasa pa e ekipo di Real Madrid pa e suma record mundial di $130 luna pasa, mientras cu tanto e defensor Nemanja Vidic y e veterando guardameta Hulandes, Edwin van der Sar.
Otro ekipo Ingles cu tin representante den e eleccion aki ta Chelsea cu tin e defensor John Terry y e keeper Petr Cech, mientras cu Liverpool su captain Steven Gerrard, tambe a keda nomina pa e premio, apesar cu su ekipo a keda elimina den e cuarto di final di e Champions League.
Pa di dos aña sigui ningun hungador di ekiponan di Liga Italiano no ta ser nomina pa e premio aki cual votacion pa e mihor hungador y cuater premio pa mihor den nan posicion, ta ser haci pa 16 director tecnico cu a dirigi ekiponan den e etapa di knock di e torneo miyonario.

Esnan cu a wordo nomina ta:
Goalkeeper of the Year: Petr Cech (Chelsea), Victor Valdes (FC Barcelona), Edwin van der Sar (Manchester United).
Defender of the Year: Gerard Pique (FC Barcelona), John Terry (Chelsea), Nemanja Vidic (Manchester United).
Midfielder of the Year: Steven Gerrard (Liverpool), Xavi Hernandez (FC Barcelona), Andres Iniesta (FC Barcelona).
Forward of the Year: Samuel Eto'o (FC Barcelona -- now Inter Milan), Lionel Messi (FC Barcelona), Cristiano Ronaldo (Manchester United -- now Real Madrid).
FAVORITO
Sin duda algun Lionel Messi di Barcelona ta e gran favorito pa bai cu e titulo di Mihor Hungador di UEFA pa 2009, y tur experto ta kere cu e lo gana e premio aki cu diferencia abrumador.

No solamente e ta e gran favorito pa e premio aki di UEFA, pero Messi ya caba ta ser menciona pa gana e premio di Mihor Hungador di Mundo cu lo ser duna na fin di aña pa e federacion internacional di futbol mundial, esta FIFA.

Messi tabatin tremendo temporada cu su ekipo di Barcelona, y el a luci den un ekipo cu a luci den su totalidad y a converti su mes den e mihor ekipo na mundo, pa su futbol agradabel y hopi efectivo, cu ta produci hopi gol.

Hasta ta ser anticipa cu Barcelona lo wordo nombra na final di aña, como e mihor ekipo di mundo pa 2009, ganando asina tur premio den cual el a participa.
Messi a guia Barcelona na e titulo di Liga, e titulo di Copa, e Super Copa di Liga y e ta favorito pa gana e titulo tambe di e Copa di Mundo di clubnan.



Empresario condenado por incendio club en Argentina

BUENOS AIRES (Reuters) - La justicia argentina condenó el miércoles a 20 años de prisión al empresario encargado del club nocturno República Cromagnon, donde un voraz incendio en el 2004 provocó la muerte de 194 personas, en una de las mayores tragedias en la historia del país.

El tribunal que juzgó el caso absolvió a los miembros de la banda de rock Callejeros, que tocaba en Cromagnon en la noche del incendio, lo que desató corridas y disturbios dentro y fuera de la corte y también la indignación de familiares de víctimas causadas por el siniestro.

"Estoy defraudado con el fallo. Es un fallo muy polémico que dejó afuera a casi todos los responsables, incluyendo al comisario y a los músicos" dijo a Reuters Diego Rozengardt, quien perdió a su hermano en el incendio.

Pero "es importante la condena sobre (Omar) Chabán", el encargado de Cromagnon, agregó.

Familiares de las víctimas, indignados por la absolución a Callejeros, prometieron que harán justicia por mano propia para vengar la muerte de sus seres queridos. Uno de los querellantes indicó que el fallo sería apelado.

El incendio, que se produjo el 30 de diciembre del 2004 durante un recital luego de que fuegos artificiales y bengalas lanzados por el público encendieron parte del techo del local, hizo que jóvenes seguidores de la banda murieran por asfixia.



Familiares de víctimas de un incendio en un club nocturno esperan cerca de una imagen de una de las víctimas, fuera del edificio de la Justicia en Buenos Aires, 19 ago 2009. REUTERS/ Marcos Brindicci

El caso se convirtió en un emblema de la corrupción y la desidia del país, ya que el local no contaba con las medidas de seguridad adecuadas.

El escaso o directamente nulo cumplimiento de normas de seguridad e inspecciones viciadas desencadenaron un proceso de destitución contra el entonces alcalde de Buenos Aires, Aníbal Ibarra, que debió dejar su cargo en el 2006. El Tribunal Oral 24 también condenó a la cárcel a funcionarios públicos por cohecho y a colaboradores de Chabán.

El encargado de Cromagnon fue sentenciado por "incendio doloso calificado (...) en concurso real con el delito de cohecho activo". El veredicto fue leído detrás de un vidrio blindado.

Pese a las condenas, los acusados seguirán en libertad hasta que la sentencia sea confirmada por un tribunal superior. Familiares de las víctimas pasaron la noche a la puerta del tribunal, en una vigilia en la que pidieron fuertes condenas para los imputados, aunque muchos seguidores de Callejeros, a cuyos miembros se acusó de haber incentivado el uso de fuegos artificiales, defendieron a la banda.

Clinton: No habrá bases permanentes en Colombia

WASHINGTON (AP) - La secretaria de Estado Hillary Rodham Clinton buscó el martes tranquilizar a los gobiernos latinoamericanos, al señalar que un acuerdo pendiente para dar a las fuerzas estadounidenses un mayor acceso a instalaciones militares colombianas no creará bases permanentes de Washington en la región.

La eventual expansión en la presencia militar estadounidense en Colombia ha preocupado incluso a naciones amigas de Estados Unidos en la zona, así como a miembros del propio Partido Demócrata del presidente Barack Obama.

Clinton dijo que el acuerdo, que los dos países esperan firmar en el "futuro cercano", dará a Estados Unidos acceso a las bases colombianas para cooperar en el combate a terroristas y narcotraficantes.

"Estas amenazas son reales, y Estados Unidos está comprometido con el apoyo al gobierno de Colombia en sus esfuerzos para dar seguridad a todos sus ciudadanos", dijo Clinton en una conferencia de prensa conjunta con el canciller colombiano Jaime Bermúdez, tras reunirse ambos en el Departamento de Estado.

Sin embargo, "Estados Unidos no tiene ni busca bases dentro de Colombia", señaló Clinton. El mando y control de las bases, así como su seguridad, son responsabilidad de Colombia, dijo la secretaria estadounidense.

Por iniciativa di empresario colombiano

Las mujeres podrán orinar de pie

BOGOTA, Colombia - Las mujeres podrán orinar sin necesidad de sentarse sobre el inodoro gracias a la idea de un empresario colombiano que está promoviendo el uso de un embudo desechable que no precisa agua y no contamina el medioambiente.

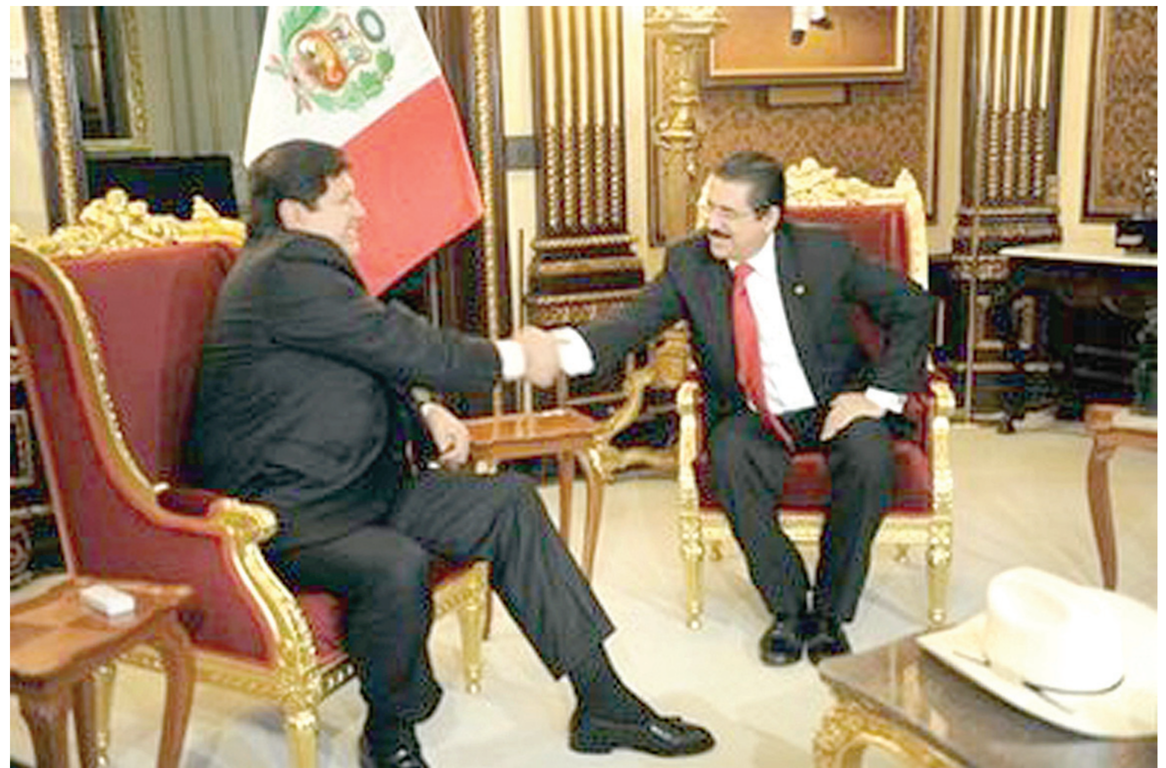
"Inventamos y desarrollamos un orinal que no produce agua. Trata los gases del desagüe que producen efecto invernadero, por lo que no produce olor y no contamina", explicó hoy a Efe el empresario Oriol Ramírez, del noroeste de Colombia.

Para que las mujeres puedan usar este orinal ecológico, están promoviendo en las empresas y en todas las partes donde van "que orinen de pie a través de un pequeño embudo desechable fabricado en un material reutilizable", agregó Ramírez.

Según depuesto presidente hondureño Zelaya

Con apoyo de Obama democracia volvería "en 5 minutos" a Honduras

LIMA - El depuesto presidente de Honduras, Manuel Zelaya, afirmó este miércoles que con apoyo del mandatario estadounidense Barack Obama se "tardaría cinco minutos" en darle vuelta al golpe de Estado en su país, durante una visita a Perú en donde fue recibido con "honores restringidos".



El depuesto presidente de Honduras, Manuel Zelaya (D), y el presidente peruano Alan García se saludan en una reunión en el palacio gubernamental en Lima, el 19 de agosto de 2009. Foto: Ernesto benavides/AFP

"La solución para un problema interno de Honduras con el gobierno legítimo que yo represento y el gobierno legítimo del presidente Obama tardaría cinco minutos en encontrar medidas que realmente le dieran vuelta a este golpe de Estado", dijo Zelaya tras reunirse con el presidente peruano, Alan García.

El derrocado mandatario reconoció que Obama y su secretaria de Estado, Hillary Clinton, "no tuvieron absolutamente que ver en la planificación del golpe de Estado". Pero de inmediato agregó: "Digo con respeto que las medidas que hasta este momento se han tomado (por EEUU) han sido tibias, de manos suaves contra los golpistas".

Zelaya, con su habitual sombrero blanco de ganadero, reinteró que su regreso a Honduras "es inminente" y que nunca podrá renunciar a ello. "No puedo renunciar a eso, no puedo vivir desterrado. No tengo en Honduras ni un solo proceso, ninguna sentencia, ningún juicio en toda mi vida. Los únicos juicios que se han establecido son después del golpe de Estado", precisó.

Zelaya declaró que llegó a Lima invitado por García, con quien conversó durante hora y media en el Palacio de Gobierno tras ser recibido con honores militares restringidos, como aclaró el canciller local José Antonio García Belaunde.

La visita de Zelaya fue calificada como "de trabajo" por el canciller, quien dijo que "todos los países gradúan las visitas, y no siempre se otorgan los mismos honores ni preeminencias". En otros países, como México o Chile la presencia de Zelaya fue saludada como de jefe de Estado.

Según embajador de EEUU en Colombia, William Brownfield

Militares EEUU ya visitan bases colombianas

BOGOTA (AP) - El embajador de Estados Unidos en Colombia, William Brownfield, afirmó el miércoles que con excepción de una base aérea, militares estadounidenses ya colaboran y visitan seis instalaciones castrenses colombianas que forman parte de un nuevo convenio de cooperación con Bogotá.

El diplomático, en una entrevista con la radio La FM, dijo además que ha habido "mucha confusión" sobre el contenido del acuerdo que su gobierno discute con el del presidente Alvaro Uribe, por lo cual ambos países podrían decidir, tras su aprobación definitiva, darlo a conocer a toda la región y así reducir las preocupaciones que han surgido entre algunos países.

El convenio de cooperación para el uso de siete bases colombianas, que comenzó a discutirse en febrero, dijo el diplomático, incluye tres instalaciones aéreas, dos del ejército y dos de la armada, en las "que ya estamos colaborando" y que con excepción de la base aérea de Palanquero, a unos 100 kilómetros al noroeste de Bogotá, en el resto ya hay "visitas" y colaboración con militares estadounidenses.

"Tengo que confesar que con la excepción quizá de Palanquero, en este momento hay colaboración que ya existe en las otras bases y en ese sentido no vamos a ver absolutamente nada diferente" con el nuevo convenio, dijo el embajador.

Y al ser consultado sobre qué era entonces lo nuevo del acuerdo, el embajador dijo que entre los aspectos que se modernizaban o actualizaban de otros convenios con Colombia que databan de los años, 50, 60 y 70, era que precisamente se mencionara específicamente esas instalaciones, entre otros aspectos que no detalló.

Brownfield dijo también que hasta donde sabe no se ha producido ninguna invitación formal a su gobierno para participar el 28 de agosto en Argentina en una cumbre presidencial extraordinaria de la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur) para discutir el tema del convenio sobre el uso de las bases.

Indicó que actualmente hay en Colombia unos 250 militares, la mayoría en labores administrativas en la embajada y que ese número se reduciría en los próximos años porque en Washington "el congreso esta bajando los fondos para el apoyo militar" a esta nación andina.

Brasil:

Ex ministra deja oficialismo

BRASILIA (AP) - La senadora Marina Silva, ex ministra del Medio Ambiente y reconocida defensora de la Amazonia, anunció el miércoles su salida del gobernante Partido de los Trabajadores (PT) y dejó abierta la posibilidad de una candidatura presidencial.

Silva, de 51 años, dijo que analizaría su incorporación al Partido Verde (PV), que a principios de este mes la invitó a ser parte de la agrupación como aspirante presidencial en las elecciones de octubre de 2010.

"Fue difícil decidir salir del Partido de los Trabajadores después de una militancia de 30 años", declaró Silva en conferencia de prensa. La ex ministra es una de las fundadoras del partido en el gobierno.

Dijo que con su salida del PT "me siento más libre para hacer la transición dentro del PV", lo cual implica la negociación de una agenda de desarrollo sustentable para Brasil. La salida de la ministra, reconocida internacionalmente por su activismo ambiental, es un golpe político para el partido del presidente Luiz Inácio Lula da Silva en momentos que acumula fuerzas de cara a las elecciones presidenciales de 2010.

Secuestradornan a menaza di explota e barco misterioso



MOSCU (Reuters) – E secuestradornan di un barco di carga cu a desaparece pafo di e costa di Francia a menaza di explota esaki si no cumpli cu nan demanda. Asina agencia di noticia Ruso a raporta ayera.
Rusia diamars ultimo a aresta ocho persona riba sospecho di a secuestra Arctic Sea pafo di e costa Sueco y a navega hibe den Oceano Atlantico, finalizando simannan di silencia riba e destino di un barco cu a intriga autoridadnan maritimo Europeo.
E informa limita for di autoridadnan Ruso no a logra satisface e escepticonan kendenan a expresa nan dudanan riba e hecho si pirateria en realidad a tuma luga of e tabata un storia conveniente pa encubri un posibel cargo secreto di armanan of materialnan nuclear.
"E miembronan di tripulacion ya caba a confirma cu e secuestradornan a demanda un suma di placa y a menasa di explota e barco si nan ordo no wordo cumpli," Interfax a cita palabranan di Ministerio di Defensa Ruso su bosero.
"E tripulantenan tambe a bisa cu e hendenan cu a secuestra Arctic Sea tabata arma y a deshaci di nan armanan ora cu e barco (di marina Ruso) Ladny a ordena e tripulantenan pa para e barco di cargo," el a bisa.

Materialnan pa escala, "flares" y botonan di rubber supuestamente usa den e secuestro a wordo haya abordo di Arctic Sea, asina e agencia di noticia RIA a cita e bosero su palabranan durante un encuentro cu media Ruso.
E agencianan no a menciona pakico e placa a wordo demanda. Niun hende a contesta telefon ora cu reportero di Reuters a yama e servicio di prensa di e Ministerio den un intento pa verifica e informenan.
E barco Ruso, navegando bou di bandera Maltes, cu un cargamento di palo balora na 1.3 miyon dollar a desaparece for di pantayanan di radar tres siman pasa, causando speculacionnan di varios indole.

Malta Maritime Authority a bisa diamars, sin bay den detayes, cu Arctic Sea "nunca realmente a desaparece," un comentario cu a crece e speculacionnan cu servicionan di seguridad lo por tabata envolvi den e asunto aki.
No tabatin comentario riba e ocho detenidonan, cu Rusia a bisa tabata e ciudadanonan di Estonia, Latvia y Russia kendenan riba 24 di juli a aborda e barco, a forsa e tripulantenan pa cambia di ruta y desconecta nan ekiponan di navegacion.

E version oficial di e sucedido a wordo cuestiona door di Yulia Latynina, un periodista y comentarista Ruso di oposicion.
"Arctic Sea tabata transportando algo, no palo y no for di Finlandia, cu a exigi trabounan grandi riba e barco," el a skirbi den e corant Moscow Times diarason.

Durante dos siman di trabaou di reparacion den e haf Ruso di Kaliningrad net prome cu e biahe, e "bulkhead" di e barco a wordo desmantela p'asina algo hopi grandi por wordo carga den dje, el a skirbi.
"Pa bise simplemente: Arctic Sea tabata carga cu un sorto di ekipo anti-aereo of nuclear oa un pais trankil y pacifico manera Syria, y nan a wordo atrapa cu esaki," el a bisa.



Homber maltrata despues cu el a nenga di haci sex

FLORIDA - Un homber a wordo mal bati y atraca despues cu el a nenga di tene relacion sexual cu un muhe sin djente ...
E incidene a tuma luga na cas di e homber na Florida ora cu rond di 1'or di madruga un persona a bati na su porta.
Tabata un muhe cu a ofrece su mes pa sex a cambio di pago. E homber no a bay di acuerdo cu e oferta y a bisa e dama cu e mester bay for di e sitio, asina e victima a declara na Polis.
"Lo bo lamenta esaki," e muhe a conteste, y djei a bay for di e sitio. Un rato despues dos homber a cana drenta su cas y nan a dune un bati pa despues bay cu su celular.
Den su declaracion na Polis, e homber no por a duna mucho descripcion di e hombernan cu a batie. Si e por a corda cu un di e atacantenan, ta un homber grandi, calvo y cu hopi tatuahe. Di e muhe e por bisa solamente cu siguranza cu e no tabatin djente, segun a wordo publica.

Alarma pa calor intenso na sur Europa

MADRID/ROME – Na Spaña autoridadnan a bati alarma di calor pa casi henter e pais. Meteorologonan ta papia di temperaturanan di riba 40 grado.
Solamente na e costa Atlantico di Noord Spaña y na e islanan Canaria e temperatura ta mas soportabel. E calor, cu tin algun dia caba andando, ayera a yega su punto mas halto na Italia.
Na Italia tambe e solo di verano tabatin e pais ayera den su gara, cu temperaturanan di te 41 grado. Autoridadnan a adverti pa e ola di calor intenso den diesdos ciudad, entre otro Roma, Milan y Bologna. E ola di calor ta responsabel pa mas cu dies candela, segun autoridad concerni Italiano. Nan ta spera cu e dia di awe na Europa lo ta mas calor. Y esnan cu lo sufri pisa awe ta Florencia y Venecia.
Na Hulanda tambe ta hopi calor. E camindanan pa e beachnan na Zuid Holland y Zeeland ayera mainta tabata pata pata. Den corto tempo a surgi mainta tempran filanan di auto. Pa merdia no tabatin luga di staciona mas rond di e beachnan na Hulanda. KNMI a pronostica pa e dianan aki temperaturanan di rond di trinta grado. Pesey hopi hende ta busca un poco di fresco na e beachnan.

Atake simultaneo na Bagdad a mata casi 100 persona



BAGHDAD – Un truck cu bom a explota na e otro banda di caya di e edificio di Ministerio di Exterior di Irak banda di Zona berde ayera, destruyendo formanan di concreet y bentananan y lagando un masa di auto destrui pafo mientras cu un ola di explosion rond di Baghdad a mata casi 100 persona.

E tabata aparentemente e atake coordina mas mortal na Irak di e aña'ki y a marca un reto mayor pa e control Iraki di Baghdad. Un escalacion continuo di atakenan despues di e salida dia 30 di juni di trupanan Mericano for di areanan urbano a aumenta e miedo cu trupanan di Gobiernio no ta prepara pa provee e seguridad necesario.

Oficialnan Iraki ta acusa al-Qaida na Irak y otro insurgentenan Sunni, cu ta cuadra cu e advertencianan di ehercito Mericano cu gruponan militantenan ta trata di provoca un dramamento di sanger pa mina e confiansa publico den e Gobierno Iraki guia pa shiitanan.

"E teroristanan ta trata di renoba e ciclo di violencia di añanan anterior door di crea un atmosfera di tension entre e hendenan di Irak," asina e Presidente Iraki Jalal Talabani a bisa den un declaracion. "Nos forsanan di seguridad mester ta mas alerto y forma. E gruponan politico tambe mester uni."

Sunni y extremistanan Shiita ta keda activo na Irak y ehercito Mericano a detecta algun violencia politico na caminda prome cu e eleccionnan nacional di otro aña. Pero trucknan cu bom y atakenan suicida ta carga e seyo di al-Qaida na Iraq.

E golpi mas devastador tabata riba e fachada di Ministerio di Exterior, matando al menos 59 persona y heridando otro 250, di acuerdo cu oficialnan di polis y hospital. Trahadornan di rescate a coba den e ruina y restonan banda di e ministerio, cu ta keda banda di Zona Berde, e parti cu mas proteccion den e capital.

E truck carga cu explosivo a wordo staciona den un parking lot no vigila na otro banda di caya pero e forsa di e explosion a pasa door di e edificio di 10 pisa, cu e mes ta rondona pa murayanan di concreet contra explosion, como tambe e edificionan di apartment na banda.

Docena di autonan a kima y tabata manda huma den laira.

E atakenan tabata den e zona berde, na e area comercial west di Baghdad, e distrito di Baiyaa y e districto comercial di Bab al-Muadham.

Cuater ruman a muri den candela na Hulanda



KAMPEN – E cuater mucha hombernan cu a muri den un candela di cas na Kampen, a wordo haya drumi riba nan cama. Probablemente nan a fayece den nan soño. Esaki ta loke burgemeester Jan Oosterhof a bisa ayera mainta durante un conferencia di prensa. E victimanan ta cuater mucha homber di famia Strijker: Yiron (1), Mattanja (4), Jeftah (6) y Jeremy (8). E candela a surgi probablemente den e trapi bayendo pa zolder, caminda e cuater mucha hombernan ta drumi Den e cas tabata biba diescuater mucha, di cual esun mas grandi tin 21 aña. Na momento di e candela solamente e mama tabata na cas. E tata ta traha cmo "binnenschipper" na Alemania y a wordo busca door di Bomberonan di Alemania na Düsseldorf for di e barco y Polis a hibe te na frontera Hulandes caminda Polisnan Hulandes a tume over pa hibe na e sitio. E pareha tin un yiu mas, pero e no ta biba na cas mas. E candela a wordo descubri rond di 2.30 di madruga door di e muchanan cu a bati alarma cerca e bisiña. Hunto nan a purba paga e candela cu un slang di cas. Pero, segun comandante di Bombero Arjen Schepers, masha lihe e candela a plama pa henter e cas. Mesora Bomberonan a subi pa zolder unda e otro cuater muchanan ta drumi, pero ya caba nan a fayece. Nan a wordo haya riba nan cama. E zolder tabata full kima y un constructor mester a evalue prome cu por a drenta den dje. Segun e Burgemeester, e cas tabata adecua pa e grandura di e famia aki. E famia cu a biba un tempo na Israel y cu tin apenas un aña bibando na e cas na Kampen, a haya lugar di keda cerca e comunidad di iglesia. Nan ta hopi creyente. E muchanan cu ta bay scol a caba di cuminsa scol dialuna ultimo na scol basico Groen van Prinsterer na Kampen.

Recherche tecnico ta haciendo e investigacion mas profundo. No ta conoci si e cas tabatin detector di candela of si e piso di zolder tabata consisti di un solo camber grandi of varios camber.

Politico a declara mas di 8 mil euro na cuminda

UTRECHT - Diputado Joop Binnekamp (VVD) di e provincia di Utrecht e ultimo dos añanan a declara mas cuminda cu tur su coleganan hunto den e college aki.

Esaki a wordo revela door di RTV Utrecht ayera. E programa "U Vandaag" a pidi via di un apelacion haci riba e "Wet Openbaarheid Bestuur" tur declaracion di e gobierno di provincia di Utrecht. E periodistanan di RTV Utrecht a lucha cu dos caha di mudanza yena di recibonan. Remarcabel tabata e suma declara door di diputado Binnekamp. El a declara pa casi 8 mil euro cumindanan. Esaki ta mas cu tur esun di su coleganan di e provincia hunto.

Su colega Anneke Raven (CDA) a declara un poco mas di 40 euro den e mesun periodo. Bart Krol (CDA) a declara casi 1700 euro pa bishita na restaurantnan. Comisario di La Reina Roel Robbertsen a entrega bonnan na balor di un poco mas di 3000 euro den e provincia pa lunch y cenanan.

Modelo haya morto den maleta

LOS ANGELES - Un modelo (28 aña) di trahe di baño a wordo haya morto na Los Angeles den un baki di sushi. E curpa a wordo scondi den un maleta.

Jasmine Fiore, cu ta haci trabou di promocion tambe pa Playboy, lo a wordo choca. Relaciona cu su morto, Polis ta en busca di Ryan Alexander Jenkins di 32 aña, un Canades cu algun tempo pasa a participa na un reality show caminda miyonarionan ta lucha pa atencion di un dama. Jenkins tabata un di e miyonarionan, segun Los Angeles Times a menciona.

Segn Polis, Jenkins kende lo tabatin un relacion cu e modelo, diasabra anochi a haci denuncia di su desaparicion. For di e dia ey e mes a desaparece sin laga rastro atras.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un suzuki Alto '04 color silver, bon condicion Afl. 6500,- Tel: 567-1559

TA BENDE
Un Mazda 626 automatic a/c, 4 cyl. e mester dije cambia e cylinder gasket Afl. 1200,- Tel: 585-2262 / 593-1400

TA BENDE
Infinity G20 '02 a/c, automatic, leather interior, sunroof, fully power, top condition, all chrome Tel: 592-2939

TA BENDE
1 Cavalier Chevrolet '02 Afl. 5500,- 1 Buffet di eiken, 1 set di cama king size, 1 set di comedor di eiken 6 stoel Tel: 567-7132 / 588/7881

TA BENDE
Un machine pa train peso marca York made in Canada Afl. 200,- Pa mas informacion yama Tel: 564-5304

TA BENDE
VW Golf Manhattan '98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,- Pa mas informacion yama Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,- Pa mas informacion yama Tel: 747-3246

TA BENDE
Un toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE
Un Toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE
Pali cabuya, pali coriente y porta di hero Afl. 742-1303

TA BENDE
Un cama di dos persona pa Afl. 100,- Tel: 660-7786

FOR SALE
1 Lessenaar Afl. 50,- 1 electric guitar Afl. 150,- 1 bass guitar Afl. 100,- 2 speaker pa cas Afl. 50,- 1 tapijt grandi Afl. 100,- 1 cama grandi Afl. 200,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Un tereno na Washington ±5000m² cu fundeshi hisa cu bloki te cu ringbalk. E cas cla lo tin 3 camber 2 baño y ta 195m² Afl. 150.000,- Tel: 594-4851 / 563-5102 / 594-6658

TA BENDE
Un camera digital Sony casi nobo 3.5" wide screen, touch panel LCD 10.1 mega pixels Smile Shutter. 4GB memory card Tel: 594-6730

TA BENDE
Un Pomp du pool, pa mas informacion yama Tel: 743-7367

TA BENDE
Un Computer marca Compag M.V. 720 Afl. 600,- Tel: 583=5165

MUST SELL
Call w/best offer owners units @ Aruba Resort & Casino 1 bedrm suites summer/winter weeks Tel: 741-6505 / 592-8401

TA BENDE
Un cas na Paradera 3 camber 1 baño Afl. 163.000,= Tel: 594-4777

TA BENDE
Cas + tereno na Paradera 2 camber 1 baño Afl. 151.000,- Tel: 594-4777

TA BENDE
Un par di silicoin segunda mano pa auto Nissan B-11of 12 tambe ta hasi trabao di hekwerk Tel: 746-4585

TA BENDE
Na Tanki Leendert 169-E un cas di 81m² land 131m² 3 camber 1 baño cushina sala Afl. 150.000,= negociabel Tel: 563-7289 / 563-3975 / 560-4936

TA BENDE
Un Jewelry store full equipped location den area di Hotels Tel: 593-2532 / 594-4498

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Dog cannel pa cacho mediano pa viaha Tel: 569-8696

TA BUSCA
Un hende pa busca mi yiu na skol Aurora Kleuter school Tanki Leendert. Pa mas informacion yama Tel: 560-2151

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas informacion please yama Tel: 592-4903

TA BUSCA
Un live-in housekeeper preferibel cu permiso. Tel: 594-1726 / 594-6822

TA BUSCA
Container pa cumpra di 20 of 40 pia mester ta den super bon condicion. Tel: 732-3752 / 592-3836

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Apartment na Bubali inclui awa, gas, cable, exclui Luz, Internet, no muebla Afl. 825,-p/l. plus Afl. 600,- deposito Tel: 744-0770

TA HUUR
di 2 piso den Mabon residence 2 baño y 4 camber, sala, comedor cura amplio Afl. 1200,- + borg Interesado serio por yama Tel: 567-6364

SE ALQUILA
Una habitacion en arendstraat 65 prijs Afl. 475,- inclui awa y coriente no airco. Pa mas informacion yama Tel: 737-3002

TA HUUR
Un apartment studio no muebla inclui awa y cable Tel: 582-4468

TA HUUR
Un cas di 3 camber 2 baño semi muebla Afl. 1650,- Tel: 660-2502

HOUSE FOR SALE/RENT
Large house Tanki Leendert 4bedr, 2 bath guestroom, maidsroom, porch, balcony, garage, laundry room, utilities room, frenced garden Tel: 734-7840 / 593-9080

TA HUUR
Un apartment pa vakantie $30 pa dia Catiri 1-D pega cu restuarant y retonde di Tanki Leendert Pa mas informacion yama Tel: 563-0202

TA HUUR
Un apartment den bario di Brasil semi muebla awa/luz/cable apart Afl. 700,- pa luna + Afl. 500,- deposito. Pa mas informacion Tel: 567-1559

FOR RENT
At Seroe Blanco luxery house 2 bedr, 1 bathr. walkingcloset, livingr, kitchen, patio, private parking fenced Afl. 1600,- excl.: electr. water, gas and cable Appartment Afl. 900,- excl.: electr, water, gas. Tel: 592-3508

TA HUUR
Un apartment di 2 piso den bario di Setar Seroe Blanco, muebla, airco, camber den di 2 piso, sala, cushina, baño y patio, Afl. 990,- p/l plus un luna deposito. Tel: 748-2304

TA HUUR
Un apartment di un camber pa Afl. 550,- pa luna exclusive situa na Arends #65-A Tel: 737-3002

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Computer problems for any technical dificulties suchas blue screen, slow performance, viruses you ame it we'll fix it. Tel: 593-9931

SERVICIO PUBLICO
Señora serio y resoponsabel pa ofrece pa cuida muchanan na mi cas christiano.Tel: 568-0823

SERVICIO PUBLICO
Beginners Interna media avansa nos ta prepara bo yiu pa haya su diploma "A te cu F"Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
ta traha kitchen cabinet 1 m Afl. 695,-/1.20m Afl. 795,- den 4 color pa mas informacion yama Tel: 567-9272

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Tel: 5656876

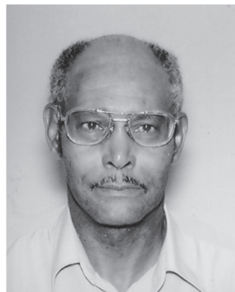
SERVICIO PUBLICO
Diabetico pia cu problema yama pa bo professional pedicure y manicure y massage . Tel: 584-1335

SERVICIO PUBLICO
Inkomstenbelasting
Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186

BON DIA Aruba

The LORD is my shepherd, I shall not be in want. He makes me lie down in green pastures, He leads me beside quiet waters, He restores my soul.
He guides me in paths of righteousness for his name's sake. psalm 23:1-3

We hereby announce the sudden passing of our beloved husband, father, grandfather, brother, uncle and brother-in-law:



Mr Fernando Alexander Rumnit

better known as "Nando" or "Taco"
*** 9 November 1941- + 12 August 2009**

Former Lago employee, Exxon employee and Star Aruba employee

Left to mourn his loss are his:

Wife: Aleida Rumnit Philips

Children: Brian Rumnit and Angy Marquez
Gigliolla Rumnit
Gianna Rumnit
Gioanna Rumnit
Lisa van den Berg

Granddaughter: Siobhán Rumnit Marquez

Brothers: + Louis Rumnit and family
Miguel Rumnit and family
Alfonso Rumnit and family
Guillermo Rumnit and family

Sister: Roseann Rumnit and family

In laws: + Carlos de Freitas and Mrs Theresa de Freitas
+ Silvia Gomez

Sisters in law: Bianca Philips and family
Vivien Philips and family
Wanda Philips and family
Petra Feliz and family
Sandra de Freitas
Shirley Lopez and family

Brothers in law: Michael de Freitas and family
Jerry de Freitas and family
Kenny de Freitas and family

Friends: Irmin Kingsale
John Kling
Aubrey Leslie
Frank Bardouille
Errol Brown
Miss Sybil Blair
Martina Summerville

Family: Rumnit, Philips, Kling, Romney, Rombley, Heilliger, Boasman, Gumbs, Cox, Arrindell, Glascow, van der Kaap, Marks, Richardson, Lake, Farrel, Quant, de Freitas, Ozuna, Gomez, Garcia. Baptist, Bruce, Mardenborough,
Please accept our apologies if we accidentally have omitted anyone. The funeral will take place on **Friday, August 21, 2009 at 3:30 p.m. at the Sta. Theresita Church** , followed by **the burial at the Central Cemetery in Sabana Basora.**
The body of the late Nando will be laid out from 2:00 p.m. at the Sta. Theresita Church.
Address of condolences: Ad Patres Funeral Home Thursday August 20, 2009/ 7:00 p.m.- 9:00 p.m.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Oración poderosa de protección



ES UNA ORACION MUY PODEROSA, EN EL SENTIDO DE QUE TU LE DAS LA FE, MIENTRAS MAS FE EXPERIMENTES EN ESTA ORACION DIOS TE PROTEGERA COMO ES EL FIN DE QUE LLEVA; ES UNA ORACION DE PROTECCION CONTRA LAS SITUACIONES DE PELIGRO:

CON DOS LOS MIRO CON TRES LOS ATO, LA SAGRE LES BEBO Y EL CORAZON LES PARTO, JESUS DAME LA PAZ. SE REPITE TRES VECES.

ESTA SOLA FRASE TE ALEJARA DE TODO PELIGRO, TEN MUCHA FE.







Divino Niño de Praga

Ban uni pa venera nos Dushi Niño Hesus. Nos y henter Aruba mester di hopi oracion, awor mas cu nunca. Alavez nos lo combina nos nobena cu apertura di aña escolar nobo. Ta pesey nos kier a invita tur hoben y mayornan ban uni pa hasi oracion.

Novena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.

Diadumingo, 16 di augustus 2009 pa 8.15 di mainta
Dialuna, 17 di augustus 2009 pa 4.45 di atardi
Diamars, 18 di augustus 2009 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 19 di augustus 2009 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 20 di augustus 2009 pa 6.15 di atardi
Diabierna, 21 di augustus 2009 pa 6.15 di atardi
Diasabra, 22 di augustus 2009 pa 6.15 di atardi
Diadumingo, 23 di augustus 2009 pa 8.15 di mainta
Dialuna, 24 di augustus 2009 pa 4.45 di atardi.

Diamars, 25 di augustus 2009 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo hasi esaki cu un procesion di mucha, sigui pa Misa pa 7.00 di anochi.

Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga

SAINT JOSEPH





Prayer to Saint Joseph for Priests
O glorious Saint Joseph,
who, on the word of the angel
speaking to you in the night,
put fear aside to take your Virgin Bride into your home,
show yourself today the advocate and protector of priests.
Protector of the Infant Christ,
defend them against every attack of the enemy,
preserve them from the dangers that surround them
on every side.
Remember Herod's threats against the Child,
the anguish of the flight into Egypt by night,
and the hardships of your exile.
Stand by the accused;
stretch out your hand to those who have fallen;
comfort the fearful;
forsake not the weak;
and visit the lonely.
Let all priests know that in you
God has given them a model
of faith in the night, obedience in adversity,
chastity in tenderness, and hope in uncertainty.
You are the terror of demons
and the healer of those wounded in spiritual combat.
Come to the defence of every priest in need;
overcome evil with good.
Where there are curses, put blessings,
where harm has been done, do good.
Let there be joy for the priests of the Church,
and peace for all under your gracious protection.
Amen.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Ningun momento den nos bida, nos no kier lubida loke nos kerida mama a hasi pa nos, logra pa nos, y a siña nos. Señor scucha nos oracionnan, recompensa su trabow incansabel y na momento di su morto, dune un lugar den bo mancion eterno, caminda e por descansa pa semper despues di un bida meritorio. Amen. "

Cu imenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos Mama, wela, bisawela, tatarawela y tanta stima.



Sra. Vda. Eufemia Werleman-Werleman

Mihor conoci como: Ma Fema of Dushi Fema
Na un bunita edad di: 102 aña

Na nomber di su:
Yuinan: † Pablo y sra. Aura y famia
† Ignacio y sra. Andrea y famia
† Mario y sra. Lucardia y famia
Sra. Laura y yuinan
Sr. Simplicio y yuinan
Sr. Ambrosio y Juanita y famia
Sra. Vda. Juliana y + Serapio y famia
Sra. Dominica y Chiek y famia
† Raymundo y famia
Sra. Rigoberta y Pascual y famia
Sr. Rufino y Sumita y famia
†Ale y Edith y famia

Manera yui: Frank y Pina y famia
Tur nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan y demas famianan na Hulanda.
Cuña: Sra. Vda. Maria Werleman y famia.
Sobrina y Sobrinonan y esun di mas jega: Sr. Ale y Lourdes Werleman.
Prima y primonan, su ihanan, comer y compernan.
Su ajudante y compañera stima: Sra. Laura Lopez de Claro
Demas famia y conocirnan: Werleman, Geerman, Irausquin, Tromp, Thiel , Gomez, Wernet, Thielman, Mercado Ochoa, Henriquez, Maduro, Varis, Ricao, Koolman, Curie, Dirksz, Felida, de Cuba, Wever, Croes, Dubero, Semeleer, Beaumont, Figaroa, Rafaela, Rasmijn, Morillo, Jacobs, Ras, Lopez, Winterdaal, Weiyman, Kelly.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

Ta invita tur bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 21 augustus 2009 pa 4 or di atardi saliendo for di misa Imaculata Concepcion pa santa catolico na Sta Cruz.
For di 2or di atardi nos difunto stima " Dushi Fema " lo ta reposa den misa Imaculata Concepcion na Sta Cruz
Lo tin un box disponibel den Misa pa un donashon pa un bon causa.
Adres pa condolencia: Kas Ariba # 29
Diahuebs 20 augustus 2009
Ora: 7or- 9or di anochi
Nos ta pidi disculpa pa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.


SAN JUDAS

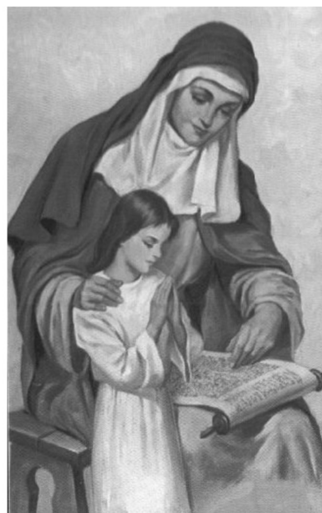












Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Luctor Et Emergo "(Lo mi lanta y cuminsa di nobo)

A bai sosega den braza di Señor
Mi Esposo, Nos Tata, Welo y Bisawelo stima:



Sr. William Alexander Illes.

Ex Direktor di Voogdijraad Aruba y St. Maarten,
Ex broeder di Brakapoti. Fundador di Cas pa Hubentud.
Condecora como Ridder den ordo di OranjeNassau"
Na nomber di su Sra. Myrna Illes-Curie.
Su yiunan: Eric y Rachelle Wever
Titia y Carlos Henriquez(Hulanda)
Willie Y Greta Illes-Paesch
Thea y Alfer Tello (Hulanda)
Marcel y Joseany Illes-Geerman
Mercedes Hermina y Famia na Corsow

Nieto y nietanan : Demis y Noemy Illes-Croes, Yannick Boeldak y Dion Schoppema, Kevin y Karen Kock , Roderic y Rosabelle Illes, Austin y Justin Illes , Dennis Y Raquelle Reeberg

Bisanieto y nieta: Damon y Daynah Illes

Mescos cu nietanan: Kimberly y Camilla Kock Y Charlie Ubachs

Su swa y cuñanan: Carmen, Elvin, Signald y Winfred Curie na Corsow,
Su sobrino: Petrus Nijbroek y famia na Hulanda, famia Nijbroek na Aruba, famia Illes na Surnam y na Aruba, Famia Tjong na Corsow y Aruba.
Rumannan den Cristo di grupo di oración carismática "Shalom", Sra Yvonne Spellen y famia,
Betty Werleman y famia, su Iha Franklin Dirksen y famia

Famia: Illes, Curie, Werleman, Wever, Boeldak, Schoppema, Henriquez, Paesch, Reeberg, Faro, Tello, Kock, Geerman, Nijbroek,Tjong, Spellen, Croes , Ubachs, Dirksen, amigu-, bisiña-conocirnan y demás famia.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma luga: Diabierna dia 21 di augustus pa 4.00 di atardi na Misa Sta Anna na Noord y depues pa Santana Catolico na Noord.
Nos defunto lo ta reposa for di 2 or na misa di St. Anna na Noord

Oportunidad pa duna condolencia: Aurora Funeral home Diahuebs 20 di augustus entre 7.00pm pa 9.00 pm.
Na luga di flor of krans un donación pa "Cas Marie" lo ta altamente aprecia. (Lo tin un box disponibel den misa) Considera e anuncio aki como un invitación personal.

BON DIA Aruba

PAR a skoge direktiva nobo





WILLEMSTAD -- Miembronan di PAR na gran kantidat a skohe djamars anochi un direktiva nobo. Carel de Haseth no tabata reeligibel. Mike Franko no a pone su mes reeligibel miéntras ku Anthony Hollander, pa motibu di hopi trabou den konseho insular, tambe a preferá di no pone su mes reeligibel. E elekshon a duna e siguiente resultado: Glenn Sulvaran, Magali Jacoba, Eduard Braam, Michel Kinburn, Nico Cornelisse, Malvina Cecilia, Percey Snel i Max de Groot. Sra. Emily de Jongh-Elhage ta komo lider politiko tambe qualitate qua miembro di direktiva. Den un siguiente reunion lo bai repartí e tareanan den e direktiva, asina e partido a informa. PAR ta e partido mas grandi di Korsou.

Promé-Minister a deseá 'little leagers' hopi éksito na Merka



WILLEMSTAD -- Hóbennan deportista di Little League ta kasi kla pa nan biahe pa Williamsport na unda na lo bai kompetí ku otro grandinan den mundu di little league pa e puesto mas haltu di mundu. Nan a biaha e siman aki pa Merka.

Prome ku nan a Sali for di Korsou e hóbennan a train i, manera ta kustumber pa e Ultimo 9 aña, nan a haña bishita di Promé-Minister di Antia Ulandes sra. Emily de Jongh-Elhage. Na e okashon aki el a deseá e hóbennan, manager, coachnan i mayornan hopi éksito. "Boso ta nos embahadornan deportivo. Hasi boso bèst, komportá boso i hasi nos orguyoso. Di mi kurason mi ta deseá boso tur kos bon na Merka", asina Promé-Minister a bisa e hóbennan despues di training I den presensia di vários mayor. Despues di e palabranan aki Promé-Minister a tuma tempu pa kombersá ku kada un di e hóbennan ku ta varia di edat di 11 pa 12 aña.

E hóbennan ku ta biaha pa Merka ta:

Junters Dossett, Jason Libert, Edmond Americaan, Kevin Wawoe, Jean Pierre Jakobus, Ildion Martina, Jardel Martina, Sedwin Regina, Claycandy Hariquez, Richendly Bicentini, Rubiangelo Monte, Diorson Lourens. Shair Lacrus, Jovenrick Daantji, manager Vernon Isabella, caochnan Charlton Cijntje, Ellery Martina i miembro di delegashon ofisial Andy Nicolaas. E delegashon lo regresa Korsou riba djaluna dia 31 di ougùstùs bek riba nos isla. Dia 21 di ougùstùs ta apertura di e mundial dia 22 nan ta hunga nan promé partido kontra Venezuela, sigui pa dia 23 kontra Hapon i dia 24 kontra Saudia-Arabia.

DMO ta pidi CPA pa dediká atenshon na Willemstad i no na Caracasbaai

WILLEMSTAD – Ku alegria e asosiashon di komersiante di Punda DMO a tuma nota di regreso di barkunan krusero di Carnival Cruise Line na Kòrsou despues ku nan a bandoná Willemstad na 2002. E regreso aki ta relatá na e desishon di e kompania pa den e añanan binidero konsentrá su kapasidat den e área di Karibe en bista di e krísis ekonómiko na Merka.



En konekshon ku esaki e liña krusero pa promé be den su historia ta bai ofresé gira for di Miami pa e islanan ABC. DMO ta mira esaki komo un promé paso importante den e regreso di Carnival ku e meta final pa bolbe bini Kòrsou ku un barku grandi 'year-round' tur siman for di San Juan.

DMO ta hasi un yamada na tur esnan envolví pa yuda pensa riba un pakete di insentivo atraktivo pa Carnival, dirigí hustamente riba esaki. Aktualmente DMO ta konsiderando kiko e por kontribuí na un pakete asina. Ku atenshon DMO a skucha e deklarashonnan di Curaçao Ports Autority (CPA) i e ta di akuerdo ku CPA ku e asuntu di un posibel desaroyo di Caracasbaai ta para lòs for di e kestion pa por atendé ku barkunan di Carnival.

DMO ta hasi un apelashon riba CPA i e outoridatnan konserniente pa dediká atenshon primeramente na Willemstad i no na Caracasbaai. Na promé lugá ta konosí ku Carnival den pasado tabata enkantá ku e produkto Willemstad. For di kambio di siglo a invertí mas ku 500 mion florin den e produkto aki, entre otro den infrastruktura, konstrukshon di hotèl, e produkto di pakus, bar i restorant, preservashon di monumento i brùg Emma. Último añanan e balor di merkadeo di e produkto krusero Willemstad a krese supstansialmente en bista di e kresementu kontinuo di turismo krusero e delaster añanan, pareu ku e desishon di Carnival pa regresá Kòrsou (lesa: Willemstad). Yegada di e barku di Carnival ku mas ku trinta bishita den dos temporada di invierno, ta nifiká un kontribushon kalkulá na minimalmente 3 mion dollar na ekonomia di sentro di siudat. E estimashon aki ta basá riba kalkulashonnan den e Downtown Cruise Capacity Study ku tabata fundá riba e patronchi di gastamentu di bishitantenan di e terminal krusero na Willemstad. E kontribushon aki lo redusí na mitar si mara e barku aki na Caracasbaai di awor aki pa falta di kapasidat di transporte i pa e distansia i durashon di e trayekto entre Caracasbaai i Willemstad.

CPA mas ta rekonosé ku no tin fasilidat na Caracasbaai i ku e 'arrival experience', ku ta un di e indikadónan mas importante pa huzga un destinashon, aya lo no ta optimal. Pa dibertishon e bishitantenan mester bai stat i en bista di e problemanan di transporte DMO ta antisipá ku ménos hende lo tin e oportunidat pa bishitá sentro di siudat. I esnan ku si ta yega stat, lo por keda ménos ratu. Na lugá di un estadia trankil den nos siudat históriko, nan lo gasta tempu karu i hopi plaka na transporte sin nodi riba kamindanan di nos isla ku ya ta konfrontá demas na tráfiko.

Aparte ku esaki lo no yuda ekonomia di nos isla ku hopi, DMO ta opiná ku e ta afektá e 'Curaçao Experience' i nèt ku esaki no mag kore niun riesgo. Kòrsou no ta haña un di dos chèns di Carnival. DMO no ta komprendé ku outoridatnan awor ta konsiderando pa prepará un insentivo pa Carnival bai Caracasbaai. Gasta plaka na un eksperensia di segundo rango i ménos kontribushon na e ekonomia lokal den su manera di mira kos no ta muestra di un maneho bon pensá pa turismo krusero.

Al kontrali, e estudio di DMO ta mustra ku Willemstad ta kla pa un barku adishonal. Ta trata ademas di un barku ku pa loke ta su tamaño fásilmente por atendé den stat mes. P'esei DMO ta kere ku Willemstad mester ta e promé opshon. DMO ta investigando kon e mes por kontribuí na yegada di Carnival na Willemstad i pa manten'é tambe pa futuro. Pa esei tambe mester di insentivo i DMO ta invitá tur esnan envolví pa interkambiá di pensamentu den e kuadro di un ofensivo konhunto di merkadeo.

Finalmente, ku interes DMO a tuma nota di e plannan pa un posibel desaroyo di Caracasbaai ku e liña krusero Royal Caribbean. Den e fase aki ta prematuro pa reakshoná riba kontenido di e plannan aki, pero DMO ke mustra ku den e kaso aki ta trata di un posibel plan alternativo pa sigui desaroyá nos turismo krusero.

Tin un kaminda largu di bai ainda promé ku ta realisá e plannan aki, si es ku esei lo sosodé un dia mes. Mientrastantu Willemstad tin un nesesidat urgente di mas espasio pa mara barku. Segun a komprendé, CPA tin un Master Plan pa un di dos pir na Rif Otrobanda riba e sitio kaminda esaki tabata planiá tur tempu. E plan aki segun CPA ta kosta 85 mion florin pa ehekutá, si ke konstruí esaki pa e barkunan krusero di mas grandi di 5000 pasahero i mas. E añanan binidero Willemstad tin nesesidat pa un pir pa barku te 4000 pasahero i DMO tin gana di sa kuantu e gastunan lo ta pa un di dos pir pa e klase aki di barku na e sitio menshoná. Tambe lo por pone e tereno den e área di Rif na disposishon pa un kompania krusero desaroyá di moda ku finansiamentu di e proyekto aki no ta kai kompletamente pa outoridatnan lokal so. DMO ademas tin gana di sa kon e impakto ekonómiko di un plan asina lo ta en komparashon ku e plannan di Royal Caribbean na Caracasbaai.

E ora ei numa por tuma un desishon bon balansá enkuanto e sobrá futuro di nos turismo krusero. DMO tin gana di mira ku outoridatnan ta sigui investigá e opshon di Rif en koperashon ku esnan den sentro di siudat. Esei no por ta demas pidí despues di mas ku 50 aña di servisio leal na e industria krusero i e koperashon ku outoridatnan, asina DMO ta bisa.

Konmemorashon animá di Dia pa Lucha di Libertat riba Rif

WILLEMSTAD – Miéntras ku tabatin un konmemorashon animá di Dia di Lucha pa Libertat riba Rif, Gobièrnu di Kòrsou a anunsiá lantamentu di un plataforma pa yega na un mihó bista riba tur aktividat ku ta relatá ku konmemorashon di sklabitut. E plataforma a haña un enkargo amplio di parti di Gobièrnu.

Diputado di Kultura Marilyn Alcalá-Wallé a rekòrdá ku Gobièrnu di Kòrsou na aña 1986 a dekretá 17 di ougùstùs komo Dia di Lucha pa Libertat. "Pues e aña aki ta pa di 23 biaha ku pueblo di Kòrsou ta konmemorá e fecha aki. Despues di un periodo di kontemplashon profundo di e konmemorashon i selebrashon di e kapítulo di sklabitut i e lucha pa libertat, Gobièrnu di Kòrsou a tuma un temporada di preparashon amplio huntu ku diferente partner relevante pa yega na un maneho mas profundo i dirigí riba e tema menshoná. Alabes a tuma e desishon ku mester organisá i sinkronisá e aktividatnan den e kuadro menshoná mas mihó posibel", asina e diputado a bisa.





E diputado a splika ku den e kuadro aki, Gobièrnu a instalá resientemente un plataforma ku ta karga e nòmber "Plataforma Sklabitut i Herensia di Sklabitut" ku e siguiente metanan:

1. sòru pa interkambio di informashon di tur tema ku tin di haber ku sklabitut, negoshi di katibu, rebelion di katibu, abolishon di sklabitut, herensia di sklabitut i sklabitut moderno;
2. realisá investigashon riba tur tereno ku tin di aber ku e temanan menshoná den e promé parti;
3. asumí enkargo pa e forma i kontenido di e diferente konmemorashonnan, programanan, proyektonan i organisashon di e aktividatnan durante hinter aña relatá na e temanan menshoná, ku e meta pa lanta konsiensia di e Yu di Kòrsou;
4. realisá un mihó kordinashon i sinkronisashon entre e diferente aktornan riba e terenonan ya menshoná;
5. yega konhuntamente na un aserkamentu efisiente i efikas di tur aktividat ku ta relatá na konmemorashon di sklabitut.

E miembronan di e Plataforma menshoná ta konsistí di representantenan di e Komishon Nashonal di ENESCO (NUC), Servisio pa Skolnan Públiko, Asosashon Promoshon Konsenshi Istóriko, UNESCO Kòrsou, Fundashon Parke Nashonal, Plataforma Bèrdat Istóriko, Archivo Nashonal, Fundashon Biblioteka Públiko Universidat di Antianan Ulandes, Fundashon Kas di Kultura Kòrsou i Unidat di Bario. Ya e komishon a reuní un kantidat di biaha i ta hasi e preparashonnan nesesario relashoná maneho i aktividatnan ku ta relatá na konmemorashon di sklabitut.



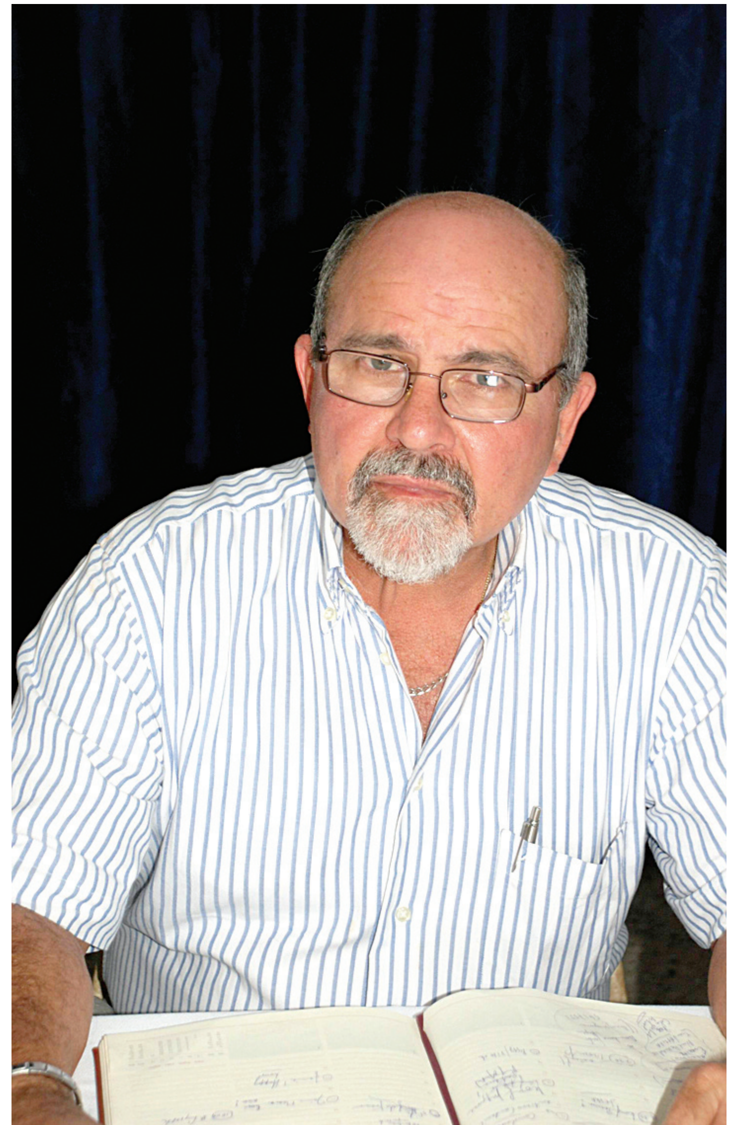
Na e konmemorashon di ayera tabatin diferente presentashon kultural, spich i ponementu di krans. LA PRENSA por nota ku despues di 23 aña e aktividat no a konosé inovashon i enbèrdat ta surgi e pregunta pa e konmemorashon aki no haña un dimenshon nobo i diferente, basta laga e tema mes ku ta Dia di Lucha pa Libertat intakto.

PLKP: Posponementu di elekshon ta un gòlpi di estado

WILLEMSTAD – PLKP ta kere ku posponementu di e próksimo elekshon ta un gòlpi di estado. "Awor ku hopi hende a kere ku gòlpi di estado a pasa pa istoria den e region Latino Amérika i Karibe a surgi resientemente na Hondúras un gòlpi di estado militar i akinan na Kòrsou un desishon defakto ku ta un gòlpi di estado disfrasá. Koalishon ku ta konsistí di PAR, Nashonal i Frente sin ningun kueru di kara a disidí i proponé konkretamente pa posponé elekshon di Staten, p'asina e mucha mandá aki por siguí goberná riba 'remote control' di Ulanda", asina lider di PLKP Errol Cova a bisa.

Segun Cova, esaki ta nifiká ku ta mishi ku e fundamentu demokrátiko di un pais ku un Gobièrnu i/o Parlamentu ta ser skohé dor di pueblo pa un temporada determiná i ku esaki ta ser ankrá den konstitushon. "Nos a mira den paisnan ku último añanan kier a kambia e periodo aki, ku nan mester a kambiá nan konstitushon i laga pueblo aprobá esaki den referèndem, p'asina nan por mishi ku e periodo aki pa un próksimo elekshon. Niun kaminda a proponé pa alargá periodo di gobernashon vigente. Esaki ta un violashon fragante di konstitushon. PLKP ta rechasá e violashon di nos konstitushon aki kategórikamente. Ta inkreibel ku tin algun mucha mandá polítikamente ta bai prensa pa defendé e violashon aki i asta pa bisa ku un elekshon no tin sentido. Echo ta ku e Gobièrnu aki ke keda sinta, pasobra nan tin miedu di bai un elekshon".

Mas aleu e dirigente polítiko a komentá ku resientemente e mesun koalishon di PAR, Nashonal i Frente a kore un kampaña pa e referèndem primintiendo pueblo di Kòrsou shelu na tera. "A primintí bienestar, frigidèr yen i oumentu di penshun etc. i lokual pueblo di Kòrsou a haña despues di referèndem ta medida i mas medida. Gasolin a subi, awa, lus, telefòn ta subi. Preis di tur artíkulo ta bai haltu enfin ta salario i sueldo di trahadó so no a subi. Ta baha esakinan pa motibu ku ta bai subi prima sosial. E medidanan mandá di Ulanda ku ta buta nan aktua manera pòpchi mandá ta un kos tras den nan mente, esta kon ta keda sinta den e stul pa kumpli ku e desishonnan ku ta ser tumá na Den Haag (Ulanda) i ku ta ehekutá so nan mester ehekutá. E último ehèmpel skandaloso ta e manera ku Partido PAR ta atend'é ku nombramentu di gobernante no basá riba interes di Gobièrnu i di pueblo, pero puramente basá riba interes di partido òf un grupito den partido. Tur kos ta drai rònt di un grupito den partido i no ta tene kuenta ku kapasidat, abilidat di e persona, pero mas bien ta ken ta amigu i ken por konfia. Den PAR aparentemente tur amigu por tur kos", asina Cova a bisa.



Churandy Martina ta seriamente leshona i probabelmente lo no por kore mas e anja aki



WILLEMSTAD – Federashon di Atletismo di Antia a informa ku Churandy Martina a resulta leshona di tal forma ku tin duda ku e lo kore mas e anja aki. E leshon aki a stroba Churandy di kompeti eksitosamente na e kampeonato mundial di atletismo na Berlin. Anke Churandy a kore 100 meter i no a klasifika pa final, e no a Sali pa e karedanan di 200 meter. E Federashon ta splika ku ora Churandy a regresá e "warmup-field"despues di su kareda den e di dos rònt di 100m dia 15 di Ougùstùs, a keha di doló den e parti abou di su barika. Segun Churandy e leshon aki a strob'é den su start i tambe a strob'é di kore un bon kareda. "Ora Churandy hisa su rudia i pusha su pia abou ora di start esaki ta hasi hopi doló. Despues dr. Justin Whitaker, un dòkter di NIKE, a trata Churandy riba e "warmup-field". E dòkter aki a nota ku Churandy su "bekken" a shift i trose kousando un inflamashon di e múskulonan rondó di su "iliopsoas". Iliopsoas ta un kombinashon di múskulo entre bo wesu di bèl i bo wesu di lomba.

Ta nan ta pone ku bo skarní di hep por hisa bo pia òf lanta bo kurpa for di un posishon drumí. Dr. Whitaker a bai di akuerdo pa sigui trata Churandy pa algun dia i wak sí e por kore djamars e 200m. Djaluna 17 di Ougùstùs 2009, Dr Whitaker a nota un adelanto pero ta konsehá Churandy pa e no kore e kareda di 200m.

Kore 200m lo empeorá e leshon i hasi mas daño", asina e splika ta bisa. Wendell Prince, coach di Churandy, a entregá mésun atardi un formulario di petishon pa retiro for di 200m pa Churandy serka TIC.

Eks-periodista Palu Djo a kumpli 100 anja



WILLEMSTAD – E siman aki José Maria Hellburg, mihó konosí komo Palu Djo, a kumpli 100 aña. A selebrá esaki ku hopi famia, amigu i konosí durante un Santu Sakrifisio di misa na Kapèl di Huize Habaai.

Palu Djo a haña bishita djamars atardi di Promé-Minister Emily de Jongh-Elhage ku a bin dun'é un pabien di kurason. Palu Djo a kumpli 100 aña pero ta gosa te ainda di un salu hopi bon. Ta trata di un persona ku a laga su stèmpel atras. E tabata kofundador di kuerpo di VKC i a traha komo periodista na vários korant riba Kòrsou manera entre otro La Cruz, La Union i La Prensa. Prome minister De Jongh-Elhage tabatin tambe un regalu p'e.